

Navodila za uporabo

Del 3 – za stranko



ZC-15-0100	ICONIC EVO 1
ZC-15-0101	ICONIC EVO 2
ZC-15-0102	ICONIC EVO BELT
ZC-15-0104	ICONIC EVO FS
ZC-15-0123	VUCA EVO FS 1
ZC-15-0124	VUCA EVO FS 2
ZC-18-0100, ZC-18-0101	EVO CX 2
ZC-18-0102, ZC-18-0112	COPPERHEAD EVO 1
ZC-18-0103, ZC-18-0113	COPPERHEAD EVO 2
ZC-18-0104, ZC-18-0105	EVO CX AM 1
ZC-18-0106	EVO CX AM 2
ZC-18-0107	COPPERHEAD EVO AM 1
ZC-18-0109	COPPERHEAD EVO AM 2
ZC-18-0110	COPPERHEAD EVO AM 3
ZC-18-0111	COPPERHEAD EVO AM 4
ZC-18-0114	VUCA EVO AM 1
ZC-18-0115, ZC-18-0116	VUCA EVO AM 2
ZC-18-0121, ZC-18-0122	EVO CX 1
ZC-19-0100	SONIC EN-R TEAM 600
ZC-23-0101, ZC-23-0102	URBAN GRINDER EVO SX
ZC-23-0103	CLUNKER EVO
ZC-15-0100	ICONIC EVO 1
ZC-15-0101	ICONIC EVO 2
ZC-15-0102	ICONIC EVO BELT
ZC-15-0104	ICONIC EVO FS
ZC-15-0123	VUCA EVO FS 1

Kazalo

1	O teh navodilih za uporabo	
1.1	Cilj navodil za uporabo	5
1.2	Proizvajalec	5
1.3	Številka okvirja	5
1.4	Identifikacija navodil za uporabo	5
1.5	V vednost	5
1.5.1	Opozorila	5
1.5.2	Besedilne oznake	5
1.5.3	Kratice	5
2	Varnost	
2.1	Preostalo tveganje	6
2.1.1	Nevarnost požara in eksplozije	6
2.1.2	Vroče površine	6
2.1.3	Električni udar	6
2.1.4	Nevarnost padca	6
2.1.5	Nevarnost amputacije	6
2.2	Strupene substance	7
2.2.1	Rakotvorne snovi	7
2.2.2	Strupene snovi	7
2.2.3	Jedke in dražilne snovi	7
2.3	Ranljive skupine	7
2.4	Zahteve za voznika električnega kolesa	7
2.5	Osebna zaščitna oprema	7
2.6	Zaščitne naprave	7
2.7	Varnostne oznake in varnostna navodila	7
2.8	Ravnanje v nujnih primerih	8
2.8.1	Nevarna situacija v cestnem prometu	8
2.8.2	Iztekla zavorna tekočina	8
2.8.3	Uhajanje hlapov iz akumulatorja	8
2.8.4	Vžig akumulatorja	8
2.8.5	Iztekanje maziva in olja	8
2.9	Obvestilo o varstvu podatkov podj. BOSCH	8
3	Opis	
3.1	Predvidena uporaba	9
3.1.1	Nepredvidena uporaba	9
3.2	Področje uporabe	9
3.2.1	Masa	10
3.2.2	Okoljske zahteve	11
3.2.3	Tehnični podatki celotnega vozila	11
3.2.4	Emisije	11
3.3	Pregled tipske ploščice	11
3.3.1	Pregled električnega kolesa	12
3.3.2	Pregled krmila	12
3.3.3	Sprednji del	12
3.3.4	Krmilo	12
3.3.5	Vzmetne vilice	12
3.3.6	Zadnji blažilnik	12
3.3.7	Zavora	12
3.3.8	Sedež	13
3.3.9	Sedežna opora	13
3.3.10	Mehanski pogonski sistem	13
3.3.11	Električni pogonski sistem	13

3.4	Opis upravljanja in prikazov	15
3.4.1	Potovalni računalnik BOSCH Kiox 400C	15
3.4.2	Potovalni računalnik BOSCH Purion 200	16
3.4.3	Potovalni računalnik BOSCH Purion 400	17
3.4.4	Upravljalna enota BOSCH System Controller	18
3.4.5	Upravljalna enota BOSCH Mini Remote in Mini Remote Dropbar	19
3.4.6	Potovalni računalnik FIT Remote Basic	19
3.4.7	Potovalni računalnik FIT LCD Remote	20
3.4.8	Potovalni računalnik FIT Master Node Display	20
3.4.9	Upravljalna enota FIT Remote Pure Links	21
4	Transport in skladiščenje	
4.1	Transport	22
4.1.1	Uporaba transportnega varovala	22
4.1.2	Transport električnega kolesa	22
4.1.3	Pošiljanje električnega kolesa	22
4.1.4	Transport akumulatorja	22
4.1.5	Pošiljanje akumulatorja	22
4.2	Skladiščenje	22
4.3	Premor delovanja	22
4.3.1	Priprava premora delovanja	22
5	Navodila za sestavljanje pri spletnem nakupu	
5.1	Obseg dobave	23
5.2	Montaža	23
5.2.1	Priprava potrebnega orodja	23
5.2.2	Poravnava krmila	23
5.2.3	Preverjanje pritrditve sprednjega dela in krmila	23
5.2.4	Montaža pedalov	24
6	Delovanje	
6.1	Tveganja in nevarnosti	25
6.2	Uvajanje in servisna služba	26
6.3	Prilagoditev električnega kolesa	26
6.3.1	Priprava	26
6.3.2	Nastavitev položaja pri vožnji	26
6.3.3	Sedež	26
6.3.4	Krmilo	28
6.3.5	Sprednji del	28
6.3.6	Ročaji	29
6.3.7	Pnevmatike	29
6.3.8	Zavora	29
6.4	Pribor	30
6.4.1	Otroški sedež	30
6.4.2	Prikolica	30
6.5	Uporaba akumulatorja	31
6.5.1	Uporaba vgrajenega akumulatorja	31
6.5.2	Uporaba akumulatorja Sonic EN-R	31
6.5.3	Polnjenje akumulatorja	32
6.5.4	Sprememba geometrije vožnje	32
6.5.5	Nastavitev menjalnika Pinion	32
6.6	Pred vsako vožnjo	33
6.7	Uporaba prtljažnika	34
6.8	Zložitev stranskega stojala	34
6.9	Uporaba pedalov	34
6.10	Nastavitev višine sedeža z daljinskim upravljalnikom	34
6.10.1	Spuščanje sedeža	34
6.10.2	Dviganje sedeža	34

6.11	Uporaba zvonca	34
6.12	Uporaba krmila	34
6.13	Uporaba električnega pogonskega sistema	35
6.13.1	Vklop električnega pogonskega sistema	35
6.13.2	Izklop električnega pogonskega sistema	35
6.14	Uporaba osnovnih funkcij potovalnega računalnika	35
6.14.1	Uporaba diagnostičnega priključka	35
6.14.2	Polnjenje akumulatorja upravljalne enote	35
6.14.3	Uporaba vozne luči	35
6.14.4	Uporaba dolge luči	35
6.14.5	Izbira ravni podpore	35
6.14.6	Uporaba pomoči pri potiskanju	35
6.15	Uporaba dodatnih informacij o potovalnem računalniku	36
6.16	Uporaba zavore	37
6.16.1	Uporaba ročne zavore	37
6.16.2	Uporaba povratne pedalne zavore	37
6.17	Prestava	37
6.17.1	Uporaba verižne prestave	37
6.17.2	Uporaba menjalnika Pinion	38
6.17.3	Uporaba pesta za prestave SHIMANO	38
6.18	Uporaba zadnjega blažilnika	39
6.19	Uporaba vzmetnih vilic	39
6.20	Uporaba sedežne opore	39
6.21	Parkiranje	40

7 Čiščenje, negovanje in pregled

7.1	Pred vsako vožnjo	41
7.1.1	Preverjanje zaščitnih naprav	41
7.1.2	Preverjanje okvira	41
7.1.3	Preverjanje vilic	41
7.1.4	Preverjanje zadnjega blažilnika	41
7.1.5	Preverjanje prtljažnika	41
7.1.6	Preverjanje blatnikov	41
7.1.7	Preverjanje pravičnega teka kolesa	41
7.1.8	Preverjanje hitrega vpenjala	41
7.1.9	Preverjanje zvonca	41
7.1.10	Preverjanje ročajev	41
7.1.11	Preverjanje luči	41
7.1.12	Preverjanje zavore	42
7.2	Po vsaki vožnji	42
7.2.1	Čiščenje vozne luči in odsevnikov	42
7.2.2	Čiščenje zavore	42
7.2.3	Čiščenje vzmetnih vilic	42
7.2.4	Čiščenje vzmetne sedežne opore	42
7.2.5	Čiščenje zadnjega blažilnika	42
7.2.6	Čiščenje pedalov	42
7.3	Generalno čiščenje	42
7.3.1	Čiščenje pnevmatik	42
7.3.2	Čiščenje pesta	42
7.3.3	Čiščenje menjalnika SRAM AXS	42
7.3.4	Čiščenje prestavne ročice	42
7.3.5	Čiščenje kasete, verižnikov in sprednjega menjalnika	42
7.3.6	Čiščenje zavore	42
7.3.7	Čiščenje zavornega koluta	42
7.3.8	Čiščenje jermena	42
7.3.9	Čiščenje verige	42

7.4	Negovanje	43
7.4.1	Negovanje okvirja	43
7.4.2	Negovanje vilic	43
7.4.3	Negovanje prtljažnika	43
7.4.4	Negovanje blatnika	43
7.4.5	Negovanje stranskega stojala	43
7.4.6	Negovanje sprednjega dela	43
7.4.7	Negovanje krmila	43
7.4.8	Negovanje ročajev	43
7.4.9	Negovanje sedežne opore	43
7.4.10	Negovanje platišča	43
7.4.11	Negovanje pesta	44
7.4.12	Negovanje nastavkov za špice	44
7.4.13	Negovanje menjalnika	44
7.4.14	Negovanje pedalov	44
7.4.15	Negovanje verige	44
7.4.16	Negovanje zavore	44
7.5	Pregled	44
7.5.1	Preverjanje kolesa	44
7.5.2	Preverjanje zavornega sistema	45
7.5.3	Preverjanje verige	46
7.5.4	Preverjanje napetosti verige	46
7.5.5	Preverjanje obrabe verige	46
7.5.6	Preverjanje jermena	47
7.5.7	Preverjanje vozne luči	48
7.5.8	Preverjanje sprednjega dela	48
7.5.9	Preverjanje krmila	48
7.5.10	Preverjanje sedeža	48
7.5.11	Preverjanje sedežne opore	48
7.5.12	Preverjanje pedalov	48
7.5.13	Preverjanje prestavljanja	49
8	Pregled in vzdrževanje	
8.1	Prvi pregled	50
8.2	Tehnični pregled	50
8.3	Vzdrževanje, odvisno od sestavnih delov	50
9	Popravilo	
9.1	Popravila pri specializiranem prodajalcu	51
10	Recikliranje in odstranjevanje	
11	Priloga	
11.1	Izjava o skladnosti z direktivo RED podjetja SRAM	52
11.2	Izjava o skladnosti z direktivo RED podjetja Biketec	53
11.3	Izjava o skladnosti z direktivo RED podjetja BOSCH	54
11.4	Prevod originalne izjave ES/EU o skladnosti	55
12	Glosar	
13	Kazalo ključnih besed	

Copyright © ZEG

Posredovanje in razmnoževanje teh navodil za uporabo ter uporaba in sporočanje njihove vsebine je prepovedano, razen če je to izrecno dovoljeno. V primeru kršitve bomo zahtevali odškodnino. Vse pravice pridržane v primeru registracije patenta, uporabnega modela ali modela.

Uredništvo

ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Če imate kakršnakoli vprašanja, težave ali potrebujete izpis teh navodil za uporabo, se obrnite na:

tecdoc@zeg.de

Notranje spremembe pridržane

Informacije v navodilih za uporabo so tehnične specifikacije, odobrene v času tiskanja. Poleg tukaj opisanih funkcij so kadar koli možne spremembe programske opreme za odpravo napak in razširitev funkcij. Pomembne spremembe so na voljo v novi objavljeni različici navodil za uporabo. Vse spremembe in nove različice navodil za uporabo bodo objavljene na naslednji spletni strani: www.bulls.de.

1 O teh navodilih za uporabo

1.1 Cilj navodil za uporabo

Električna kolesa proizvajalca BULLS so vozila najvišje kakovosti. Dokončna montaža se izvede pri specializiranem prodajalcu. Ne glede na to, ali gre za pregled, predelavo ali popravilo – vaš specializirani prodajalec vam bo na voljo tudi v prihodnje.

Namen navodil za uporabo je zagotoviti informacije, ki jih potrebujete za učinkovito in varno uporabo vašega novega električnega kolesa med njegovo celotno življenjsko dobo in za preprečevanje njegove napačne uporabe.

Navodila za uporabo so predvidena za električna kolesa, ki se prodajajo na spletu ali neposredno pri specializiranem prodajalcu. Uvajanje s strani specializiranega prodajalca tako lahko odpade.

Vzemite si čas in se seznanite s svojim novim električnim kolesom. Po branju navodil za uporabo lahko:

- prepoznate nevarnosti električnega kolesa in jih preprečite,
- poznate sestavne dele električnega kolesa,
- po spletnem nakupu električno kolo montirate in ga prilagodite svoji telesni višini,
- električno kolo uporabljate,
- električno kolo čistite,
- električno kolo pregledate,
- odkrijete preproste napake na električnem kolesu, jih odpravite in preprečite njegovo napačno uporabo,
- načrtujete vzdrževanje in
- električno kolo pravilno odstranite med odpadke.

Upoštevajte nasvete in predloge v navodilih za uporabo. Tako boste s svojim električnim kolesom uživali še dolgo časa.



Če želite imeti navodila za uporabo pri roki med vožnjo, navodila za uporabo prenesite na svoj mobilni telefon na tem spletnem naslovu:

www.bulls.de/service/downloads

Po nakupu lahko v roku enega meseca naročite en izvod navodil pri specializiranemu prodajalcu.

1.2 Proizvajalec

ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Tel.: +49 221 17959 0

Spletna stran: www.zeg.de

E-pošta: info@zeg.de

1.3 Številka okvirja

Vsak okvir ima vtisnjeno ali s posebnim lepilom prilepljeno individualno številko okvirja (glejte sliko 2). S pomočjo številke okvirja se lahko električno kolo dodeli lastniku. Številka okvirja je najpomembnejši identifikator za preverjanje lastništva.

1.4 Identifikacija navodil za uporabo

Identifikacijska številka navodil je navedena spodaj levo na vsaki strani.

Identifikacijska številka je sestavljena iz številke dela, številke dokumenta, različice objave in datuma izdaje.

Del 2/3-BULLS MY26 SL_1.0_26.01.2026

1.5 V vednost

1.5.1 Opozorila

Opozorila označujejo nevarne situacije in dejanja. V navodilih za uporabo so tri kategorije opozoril:

⚠ OPOZORILO Neupoštevanje lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt. Srednja stopnja nevarnosti.

⚠ PREVIDNO Neupoštevanje lahko povzroči lažje ali srednje težke telesne poškodbe. Nizka stopnja nevarnosti.

Opomba Neupoštevanje lahko povzroči materialno škodo.

1.5.2 Besedilne oznake

Navodila za uporabo obsegajo naslednje besedilne oznake:

Način zapisa	Uporaba
Povezava	Povezava
✓	Pogoji
▶	Navodila za ukrepanje brez zaporedja
1	Navodila za ukrepanje v vnaprej določenem zaporedju
⇒	Rezultat ukrepanja
•	Naštevanje
Velja samo za električna kolesa s to opremo	Opomba pod naslovom navaja izbirno uporabljene sestavne dele

Tabela 1: Besedilne oznake

1.5.3 Kratice

Kratice	Pomen/izpeljava
ABS	Anti-Blocking System (sistem proti blokiranju koles)
BLE	Bluetooth® Low Energy
EPAC	Electric Power Assisted Cycle
zGG	Dovoljena skupna teža

Tabela 2: Tabela kratic

2 Varnost

2.1 Preostalo tveganje



2.1.1 Nevarnost požara in eksplozije

Nikoli ne polnite pri kritični napaki

Če je ob prijavi kritične napake na električni pogonski sistem priključen polnilnik, se akumulator lahko uniči in vžge.

- ▶ Polnilnik priključite le na brezhiben električni pogonski sistem.

Izogibajte se vdoru vode

Akumulator je zaščiten le pred brizganjem vode. Vdor vode lahko sproži kratek stik. Akumulator se lahko sam vžge in eksplodira.

- ▶ Akumulatorja nikoli ne potaplajte v vodo.
- ▶ Če sumite na vdor vode, akumulator prenehajte uporabljati.

Izogibajte se vročini

Temperature nad 60 °C lahko povzročijo iztekanje tekočine iz akumulatorja in poškodujejo ohišje. Akumulator se lahko sam vžge in eksplodira.

- ▶ Akumulator zaščitite pred vročino.
- ▶ Akumulatorja nikoli ne hranite ob vročih predmetih.
- ▶ Akumulatorja nikoli ne izpostavljajte dolgotrajni sončni svetlobi.
- ▶ Izogibajte se velikim temperaturnim nihanjem.

Nikoli ne uporabljajte napačnega polnilnika

Polnilniki s previsoko napetostjo poškodujejo akumulatorje. To lahko povzroči požar ali eksplozijo.

- ▶ Polnite samo odobrene akumulatorje.

Preprečevanje kratkega stika s premostitvijo

Kovinski predmeti lahko premostijo električne priključke akumulatorja. Akumulator se lahko sam vžge in eksplodira.

- ▶ V akumulator nikoli ne vstavljajte sponk za papir, vijakov, kovancev, ključev ali drugih majhnih delov.
- ▶ Akumulator postavite samo na čiste površine. Preprečite, da bi se polnilna vtičnica in kontakti umazali, npr. s peskom ali zemljo.

Ravnanje s poškodovanim ali okvarjenim akumulatorjem

Okvarjeni akumulatorji so nevarno blago. Sem spadajo:

- iztekli ali razplinjeni akumulatorji in
- celice ali akumulatorji, ki so utrpeli zunanje ali mehanske poškodbe.

Če je akumulator poškodovan ali okvarjen, lahko odpove varnostna elektronika. Preostala napetost lahko sproži kratek stik. Akumulator se lahko sam vžge in eksplodira.

- ▶ Akumulator in pribor uporabljajte in polnite le, ko sta v brezhibnem stanju.
- ▶ Nikoli ne odpirajte ali popravljajte akumulatorja.
- ▶ Če je akumulator na zunaj poškodovan, ga takoj prenehajte uporabljati.
- ▶ Po padcu ali udarcu akumulator prenehajte uporabljati in ga opazujte vsaj 24 ur.
- ▶ Obrnite se na specializiranega prodajalca.

Odstranjevanje okvarjenih akumulatorjev

- ▶ Okvarjeni akumulator čim hitreje v električnem kolesu transportirajte k specializiranemu trgovcu. Do transporta akumulator hranite v električnem kolesu.

Izogibajte se pregrevanju pri polnjenju

Polnilnik se med polnjenjem akumulatorja segreva. Neustrezno hlajenje lahko povzroči požar ali opekline rok.

- ▶ Polnilnika nikoli ne uporabljajte na zelo vnetljivih površinah.
- ▶ Med polnjenjem polnilnika nikoli ne pokrivajte.
- ▶ Akumulatorja nikoli ne polnite brez nadzora.



2.1.2 Vroče površine

Zavore, pesto in motor se lahko med delovanjem zelo segrejejo. Ob stiku lahko pride do opeklin ali požara.

- ▶ Nikoli se ne dotikajte zavore ali motorja takoj po vožnji.
- ▶ Nikoli ne postavljajte električnega kolesa na gorljive površine (trava, les itd.) takoj po vožnji.



2.1.3 Električni udar

Nikoli ne uporabljajte poškodovanih omrežnih sestavnih delov

Poškodovani polnilniki, električni kabli in vtiči povečajo nevarnost električnega udara.

- ▶ Pred vsako uporabo preverite polnilnik, kabel in vtiči. Nikoli ne uporabljajte poškodovanega polnilnika.

Preprečevanje vdora vode

Če v polnilnik vdre voda, obstaja nevarnost električnega udara.

- ▶ Polnilnik uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

Ravnanje s kondenzatom

Ko se temperatura spremeni s hladne na toplo, lahko v polnilniku in akumulatorju nastane kondenzat, kar lahko povzroči kratek stik.

- ▶ Pred priključitvijo polnilnika oz. akumulatorja počakajte, da se obe napravi segrejeta na sobno temperaturo.



2.1.4 Nevarnost padca

Pravilna nastavitve hitrega vpenjala

Prevelika vpenjalna sila poškoduje hitro vpenjalo, zaradi česar to postane neuporabno. Nezadostna vpenjalna sila povzroči neugodno uporabo sile. To lahko privede do zloma sestavnih delov. Posledica je padec s telesnimi poškodbami.

- ▶ Uporabljajte le vpenjalne ročice s pravilno nastavljenim vpenjalno silo.
- ▶ Če je hitro vpenjalo izgubilo svojo vpenjalno silo in je razrahljano, se obrnite na specializiranega trgovca.



2.1.5 Nevarnost amputacije

Zavorni kolut kolutne zavore je tako oster, da lahko povzroči hude poškodbe prstov, če se ti ujamejo v odprtine zavornega koluta.

Verižniki in jermenice lahko priščipnejo prste in povzročijo hude poškodbe prstov.

- ▶ Prste vedno držite stran od vrtečih se zavornih kolutov in verižnega ali jermenskega pogona.

2.2 Strupene substance



2.2.1 Rakotvorne snovi

Olje za vzmetenje

Olje za vzmetenje v zadnjem blažilniku in vilicah draži dihalne poti, povzroča spremembe genetskega materiala v zarodnih celicah ter ob stiku lahko povzroči neplodnost in raka.

- ▶ Nikoli ne razstavljajte zadnjega blažilnika ali vzmetnih vilic.



2.2.2 Strupene snovi

Zavorna tekočina

Zavorna tekočina lahko izteče zaradi nesreče ali utrujenosti materiala. Zavorna tekočina je lahko smrtno nevarna v primeru zaužitja ali vdihavanja.

- ▶ Nikoli ne razstavljajte zavornega sistema.

Olje za vzmetenje

Olje za vzmetenje v zadnjem blažilniku in vilicah je ob stiku strupeno.

- ▶ Nikoli ne razstavljajte zadnjega blažilnika ali vzmetnih vilic.



2.2.3 Jedke in dražilne snovi

Okvarjen akumulator

Iz poškodovanih ali okvarjenih akumulatorjev lahko uhajajo tekočine in hlapci. Tudi previsoke temperature lahko povzročijo uhajanje tekočin in hlapov iz akumulatorja. Tekočine in hlapci lahko dražijo dihalne poti in povzročijo opekline.

- ▶ Nikoli ne razstavljajte akumulatorja.
- ▶ Nikoli ne vdihavajte hlapov.

2.3 Ranljive skupine

- ▶ Akumulatorje in polnilnik hranite izven dosega otrok in oseb z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- ▶ Skrbniki morajo otroke in mladostnike temeljito poučiti.

2.4 Zahteve za voznika električnega kolesa

Telesne, motorične in duševne sposobnosti voznika električnega kolesa morajo omogočati udeležbo v cestnem prometu. Priporočena starost je najmanj 14 let.

2.5 Osebna zaščitna oprema

Za varno uporabo električnega kolesa priporočamo:

- nošnjo ustrezne čelade.

Poleg tega vašo varnost povečuje tudi naslednja oprema:

- trdna obutev,
- oprijeta oblačila,
- rokavice in
- dobro prilagajajoča se očala.

2.6 Zaščitne naprave

Tri zaščitne naprave na električnem kolesu ščitijo kolesarje pred premikajočimi se deli, vročino ali umazanijo:

- pokrov motorja,
- pokrov akumulatorja in
- ščitnik verige.

- ▶ Nikoli ne odstranjajte zaščitnih naprav.
- ▶ Redno preverjajte zaščitne naprave.
- ▶ Če je zaščitna naprava poškodovana ali manjka, prenehajte z uporabo električnega kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

2.7 Varnostne oznake in varnostna navodila

Na tipski ploščici električnega kolesa in akumulatorja so naslednje varnostne oznake in varnostna navodila:

Simbol	Razlaga
	Splošno opozorilo
	Opozorilo pred eksplozivnimi snovmi
	Opozorilo pred vročimi površinami
	Upoštevajte navodila za uporabo
	Brez odprtih plamenov

Tabela 3: Varnostne oznake

Simbol	Razlaga
	Baterije in akumulatorje zbirajte ločeno.
	Odpiranje baterij in akumulatorjev je prepovedano.
	Zaščititi jih pred temperaturami nad 50 °C in sončno svetlobo.

Tabela 4: Varnostna navodila

2.8 Ravnanje v nujnih primerih

2.8.1 Nevarna situacija v cestnem prometu

- ▶ Pri vseh nevarnostih v cestnem prometu električno kolo z zavoro zaustavite, tako da obmiruje.

2.8.2 Iztekle zavorna tekočina

- ▶ Izogibajte se stiku s kožo in očmi. Za zaščito nosite rokavice in zaščitna očala. Takoj slecite oblačila, onesnažena z zavorno tekočino.
- ▶ Bodite pozorni na nevarnost zdrsa zaradi iztekle zavorne tekočine.
- ▶ Iztekli zavorni tekočini ne približujte odprtega ognja, vročih površin in virov vžiga.

Po stiku s kožo

- 1 Prizadeto območje kože umijte z milom in vodo ter ga dobro sperite.
- 2 Odstranite umazana oblačila.
- 3 Ob težavah se posvetuje z zdravnikom.

Po stiku z očmi

- 1 Oči z odprtimi vekami vsaj 10 minut izpirajte pod tekočo vodo, tudi pod vekami.
- 2 Ob težavah se takoj posvetujte z očesnim zdravnikom.

Ukrepi za varstvo okolja

- ▶ Nikoli ne dovolite, da zavorna tekočina pride v kanalizacijo, vodotoke ali podtalnico.
- ▶ V primeru vdora v tla, vodo ali kanalizacijo obvestite pristojne organe.
- ▶ Izteklo zavorno tekočino odstranite na okolju prijazen način in v skladu z zakonskimi predpisi.
- ▶ Če zavorna tekočina izteka, je treba takoj popraviti zavorni sistem. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

2.8.3 Uhajanje hlapov iz akumulatorja

Če je akumulator poškodovan ali se uporablja nepravilno, lahko uhajajo hlapi. Hlapi lahko povzročijo draženje dihalnih poti.

- 1 Pojdite na svež zrak.
- 2 Ob težavah se posvetuje z zdravnikom.

Po stiku z očmi

- 1 Oči vsaj 15 minut previdno izpirajte z veliko vode. Zaščitite nepoškodovano oko.
- 2 Takoj pojdite k zdravniku.

Po stiku s kožo

- 1 Takoj odstranite trdne delce.
- 2 Takoj slecite umazana oblačila.
- 3 Prizadeto območje vsaj 15 minut izpirajte z veliko vode.
- 4 Nato rahlo potapljajte prizadeta območja kože, nikoli ne drgnite do suhega.
- 5 Če se pojavi rdečica ali druge težave, takoj obiščite zdravnika.

2.8.4 Vžig akumulatorja

Če je akumulator poškodovan ali okvarjen, lahko odpove varnostna elektronika. Preostala napetost lahko sproži kratek stik. Akumulator se lahko sam vžge in eksplodira.

- 1 Če akumulator spremeni obliko ali se iz njega začne kaditi, ohranite varno razdaljo.
 - 2 Med polnjenjem izvlecite vtič iz vtičnice.
 - 3 Obvestite gasilce.
- ▶ Za gašenje uporabite gasilne aparate požarnega razreda D.
 - ▶ Poškodovanih akumulatorjev nikoli ne gasite z vodo in ne dovolite, da pridejo v stik z vodo.

Pri vdihavanju hlapov lahko pride do zastrupitve.

- ▶ Postavite se na stran ognja, od koder piha veter.
- ▶ Če je mogoče, uporabite zaščito za dihala.

2.8.5 Iztekanje maziva in olja

- ▶ Iztekla maziva in olja odstranite na okolju prijazen način in v skladu z zakonskimi predpisi.
- ▶ Obrnite se na specializiranega prodajalca.

2.9 Obvestilo o varstvu podatkov podj. BOSCH

Ko je električno kolo povezano z diagnostično napravo pri specializiranem prodajalcu, se podatki o uporabi pogonske enote Bosch (med drugim poraba energije, temperatura itd.) prenesejo v Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) za namene izboljšave izdelka.

Dodatne informacije so na voljo na spletnem mestu Bosch eBike na naslovu:

- ▶ www.bosch-ebike.com.

3 Opis

3.1 Predvidena uporaba

Upoštevati je treba vsa navodila za ukrepanje in kontrolne sezname v teh navodilih za uporabo. Montaža odobrenega pribora s strani usposobljenega osebja je dovoljena.

Električno kolo uporabljajte le, če je v brezhibnem in delujočem stanju. Na nacionalni ravni so lahko za električno kolo določene zahteve, ki odstopajo od serijske opreme. Za udeležbo v cestnem prometu v različnih državah veljajo različni predpisi za vozno luč, odsevnike in druge sestavne dele. Upoštevati je treba splošno veljavne zakone ter predpise za preprečevanje nesreč in varstvo okolja posamezne države uporabnika.

Akumulatorji so predvideni izključno za električno napajanje motorja električnega kolesa. Akumulatorjev nikoli ne uporabljajte za druge namene.

3.1.1 Nepredvidena uporaba

Neupoštevanje predvidene uporaba povzroči nevarnost telesnih poškodb in materialne škode. Naslednje vrste uporabe so prepovedane za električno kolo:

- manipulacija električnega pogonskega sistema,
- spreminjanje, brisanje, zakrivanje ali drugačna manipulacija številke okvirja, tipske ploščice ali serijske številke sestavnih delov,
- vožnja s poškodovanim ali nepopolnim električnim kolesom,
- vožnja po globoki vodi,
- polnjenje z napačnim polnilnikom,
- posojanje električnega kolesa neusposobljenim voznikom,
- prevoz dodatnih oseb brez sedeža,
- vožnja s preveliko količino prtljage,
- neustrezna nega,
- neustrezna popravila,
- zahtevna področja uporabe, kot so profesionalna tekmovanja in akrobacije, vožnja po rampah, kaskaderska vožnja ali akrobatski skoki.

3.2 Področje uporabe

Področje uporabe vašega električnega kolesa je navedeno na tipski ploščici.



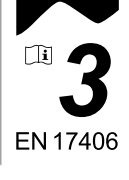
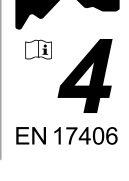

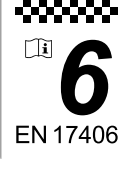
Področje uporabe	Neprimernost
 EN 17406	Uporabljajte ga na običajnih utrjenih površinah, kjer morajo pnevmatike pri povprečnih hitrostih ostati v stiku s tlemi, z občasnimi skoki. Nikoli ne vozite po terenu. Nikoli ne izvajajte skokov nad 15 cm.
 EN 17406	Velja področje uporabe iz pogoja 1. Vozilo je uporabno tudi na neutrjenih cestah in makadamskih poteh z zmernimi vzponi in padci. Ti pogoji lahko povzročijo stik z neravnim terenom in ponavljajočo se izgubo stika pnevmatike s tlemi. Nikoli ne vozite po terenu. Nikoli ne izvajajte skokov nad 15 cm.
 EN 17406	Velja področje uporabe iz pogoja 2. Poleg tega je vozilo mogoče uporabljati tudi na neprehodnih poteh, neravnih cestah, zahtevnem terenu in neurejenih poteh. Vožnja po terenu zahteva spretnost. Vendar lahko kolo vozi tudi oseba, ki te sposobnosti nima. Nikoli ne izvajajte skokov nad 60 cm.
 EN 17406	Velja področje uporabe iz pogoja 3. Poleg tega je vozilo mogoče uporabljati tudi za spuste po neutrjenih poteh pri hitrostih do 40 km/h. Nikoli ne izvajajte skokov nad 120 cm.
 EN 17406	Velja področje uporabe iz pogoja 4. Poleg tega je vozilo mogoče uporabljati za ekstremne skoke ali spuste po neutrjenih poteh pri hitrostih nad 40 km/h ali za kombinacijo obojega. Nikoli ne vozite po terenu. Nikoli ne izvajajte skokov nad 15 cm.
 EN 17406	Velja področje uporabe iz pogoja 1. Poleg tega lahko vozilo uporabljate na tekmovanjih ali ob drugih priložnostih pri hitrostih nad 50 km/h (npr. pri spustih in sprintih). Nikoli ne vozite po terenu. Nikoli ne izvajajte skokov nad 15 cm.

Tabela 5: Področje uporabe, povprečna hitrost in neprimernost

3.2.1 Masa

Električno kolo je dovoljeno obremeniti le do meje *največje dovoljene skupne mase* (zGG).

Največja dovoljena skupna masa je

- teža popolnoma sestavljenega električnega kolesa,
- plus telesna teža,

plus prtljaga (to vključuje tudi prikolico).

Št. tipa	Teža vozila [kg]	zGG [kg]
ZC-15-0100	27	135
ZC-15-0101	28	150
ZC-15-0102	28	150
ZC-15-0104	30	150
ZC-15-0123	30	150
ZC-15-0124	30	150
ZC-18-0100	25	130
ZC-18-0102, ZC-18-0112	25	150
ZC-18-0103, ZC-18-0113	25	150
ZC-18-0104, ZC-18-0105	27	130
ZC-18-0106	27	130
ZC-18-0107	25	130
ZC-18-0109	25	130
ZC-18-0110	25	130
ZC-18-0111	25	130
ZC-18-0114	26	150
ZC-18-0115	26	150
ZC-18-0116	26	150
ZC-18-0121	24	130
ZC-23-0101	22	135
ZC-23-0102	#	135
ZC-23-0103	19	135
ZC-23-0105	18	135
ZC-23-0106	17	135

Tabela 6: Številka tipa, skupna masa in masa vozila

3.2.2 Okoljske zahteve

Pri zimskem delovanju (zlasti pod 0 °C) priporočamo, da akumulator, ki je bil napolnjen in shranjen pri sobni temperaturi, vstavite v električno kolo tik pred začetkom vožnje. Za daljšo vožnjo pri nizkih temperaturah je priporočljiva uporaba toplotno zaščitnih prevlek.

Vedno se izogibajte temperaturam pod –10 °C ali nad +60 °C. Akumulatorja poleti nikoli ne odložite v avtomobil in ga ne shranjujte na neposredni sončni svetlobi.

Delovna temperatura	–5 ... +40 °C
---------------------	---------------

Prav tako je treba upoštevati te temperature.

Transportna temperatura	+10 ... +40 °C
Temperatura skladiščenja	+10 ... +40 °C
Temperatura polnjenja	+10 ... +40 °C
Temperatura delovnega okolja	+15 ... +25 °C

Stopnja zaščite polnilnika	IP40
----------------------------	------

Polnilnik je zaščiten pred trdnimi tujki s premerom $\geq 1,0$ mm in ni zaščiten pred vodo.

- Električno kolo polnite le v suhih prostorih, kjer ni prahu in mraza.

Stopnja zaščite za električne sestavne dele	IP55
---	------

Vsi električni sestavni deli pri električnem kolesu so zaščiteni pred prahom v škodljivih količinah in v celoti zaščiteni pred dotikom. Sestavni deli so zaščiteni pred vodnimi curki (šoba) iz poljubnega kota.

- Električno kolo je mogoče voziti v dežju.
- Električni sestavni deli ne smejo zaiti v vodo.

Stopnja zaščite za električne sestavne dele	IP55
---	------

Električni sestavni deli na električnem kolesu so najmanj zaščiteni pred prahom v škodljivih količinah in v celoti zaščiteni pred dotikom. Sestavni deli so zaščiteni pred vodnimi curki (šoba) iz poljubnega kota.

- Električno kolo je mogoče voziti v dežju.

Električni sestavni deli ne smejo zaiti v vodo.

3.2.3 Tehnični podatki celotnega vozila

Izhodna moč/sistem	250 W (0,25 kW)
Izklopna hitrost	25 km/h
Temperature in stopnja zaščite	glejte poglavje 3.2.2
Življenjska doba	7 let
Teža	glejte poglavje 3.2.1
Največja dovoljena skupna masa	glejte poglavje 3.2.1

Tabela 7: Tehnični podatki za električno kolo

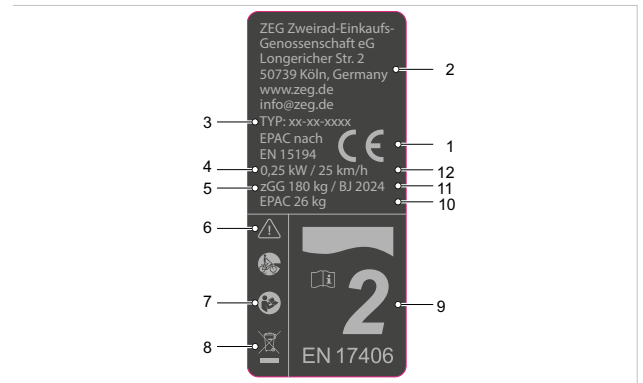
3.2.4 Emisije

Zaščitne zahteve v skladu z Direktivo 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti so izpolnjene. Električno kolo in polnilnik lahko brez omejitev uporabljate v stanovanjskih okrožjih.

A-vrednotena raven emisij zvočnega tlaka	< 70 dB(A)
Skupna vrednost vibracij za zgornje okončine	< 2,5 m/s ²
Najvišja efektivna vrednost ponderiranega pospeška za celotno telo	< 0,5 m/s ²

Tabela 8: Emisije, ki jih oddaja električno kolo

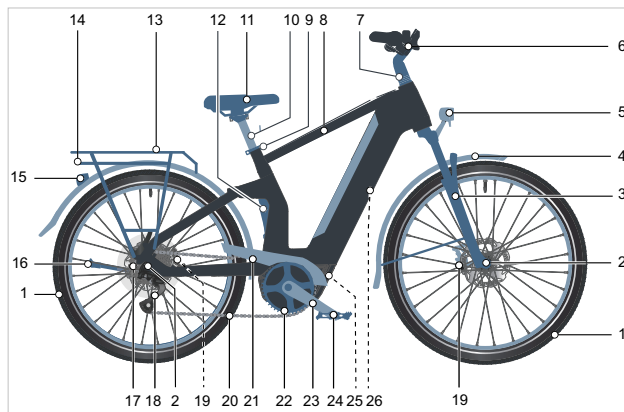
3.3 Pregled tipske ploščice



Slika 1: Primer tipske ploščice ZEG

Št.	Oznaka	Opis
1	Oznaka CE	Z oznako CE proizvajalec izjavlja, da električno kolo izpolnjuje veljavne zahteve.
2	Proizvajalec	Proizvajalec je dosegljiv na navedenem naslovu.
3	Številka tipa	Vsak tip električnega kolesa ima osemmestno številko tipa, ki opisuje vrsto električnega kolesa in njegovo različico.
4	Največja nazivna neprekinjena moč	Največja nazivna neprekinjena moč je največja možna moč v 30 minutah na odgonski gredi elektromotorja.
5	Največja dovoljena skupna masa (zGG)	Največja dovoljena skupna masa je teža popolnoma sestavljenega električnega kolesa, plus telesna teža, plus prtljaga (sem spada tudi prikolica).
6	Varnostne oznake Pozor	Varnostna oznaka opozarja na nevarnosti.
7	Opomba glede navodil za uporabo	Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo.
8	Navodila za odstranjevanje	Pri odstranjevanju električnega kolesa upoštevajte navodila za odstranjevanje odpadkov.
9	Področje uporabe	Z električnim kolesom se vozite samo na dovoljenih mestih.
10	Teža električnega kolesa, ki je pripravljeno za vožnjo (izbirno, samo za električna kolesa nad 25 kg)	Teža električnega kolesa, ki je pripravljeno za vožnjo, se navaja od 25 kg dalje in se nanaša na težo standardne izvedbe električnega kolesa v trenutku prodaje. Teži je treba prišteti dodaten pribor.
11	Leto proizvodnje	Leto proizvodnje je leto, v katerem je bilo električno kolo izdelano.
12	Izklopna hitrost	Hitrost, ki jo električno kolo doseže v trenutku, ko tok pade na nič ali na vrednost v mirovanju.

3.3.1 Pregled električnega kolesa



Slika 2: Električno kolo z desne, primer

1	Kolo
2	Pesto
3	Vilice
4	Blatnik
5	Sprednja luč
6	Krmilo
7	Sprednji del
8	Okvir
9	Spona sedeža
10	Sedežna opora
11	Sedež
12	Zadnji blažilnik
13	Prtljažnik
14	Zadnja luč
15	Odsevník
16	Stojalo
17	Kaseta
18	Menjalnik
19	Zavora
20	Veriga
21	Ščitnik verige
22	Verižni list
23	Gonilka
24	Pedal
25	Motor
26	Akumulator in tipska ploščica

3.3.2 Pregled krmila



Slika 3: Krmilo, primer BOSCH LED Remote z zaslonom Kiox 300

1	Ročaj
2	Ročna zavora (za krmilom)
3	Zvonec
4	Zaslon
5	Potovalni računalnik
6	Lockout
7	Prestavna ročica

3.3.3 Sprednji del

Sprednji del povezuje krmilo z gredjo vilic. Sprednji del se uporablja za nastavitve višine krmila in razdalje med krmilom in sedežem.

3.3.4 Krmilo

Električno kolo se upravlja s krmilom. Krmilo se uporablja za podporo zgornjega dela telesa in je držalo za sestavne dele za upravljanje in odčitavanje.

3.3.5 Vzmetne vilice

Vzmetne vilice se uporabljajo za zaščito električnega kolesa in voznika pred udarci in treslaji na neravnih površinah sprednjega kolesa. Vzmetne vilice vzmetijo z jekleno vzmetjo, z zračnim vzmetenjem ali z obema vrstama vzmeti. Preberite navodila za uporabo vzmetnih vilic.

3.3.6 Zadnji blažilnik

Zadnji blažilnik se uporablja za zaščito električnega kolesa in voznika pred udarci in treslaji na neravnih površinah zadnjega kolesa. Zadnji blažilnik vzmeti z jekleno vzmetjo, z zračnim vzmetenjem ali z obema vrstama vzmeti. Preberite navodila za uporabo zadnjega blažilnika.

3.3.7 Zavora

Zavorni sistem električnega kolesa se primarno upravlja z zavornimi ročkami na krmilu.

- Če povlečete levo zavorno ročko, se aktivira zavora na sprednjem kolesu.
- Če povlečete desno zavorno ročko, se aktivira zavora na zadnjem kolesu.

Zavore se uporabljajo za uravnavanje hitrosti in tudi za zaustavitev v sili. V nujnih primerih uporaba zavor povzroči hitro in varno zaustavitev.

Zavora se aktivira prek zavornih ročk, bodisi

- z zavorno ročko in zavornim kablom (mehanska zavora) ali
- z zavorno ročko in hidravličnim zavornim vodom (hidravlična zavora).

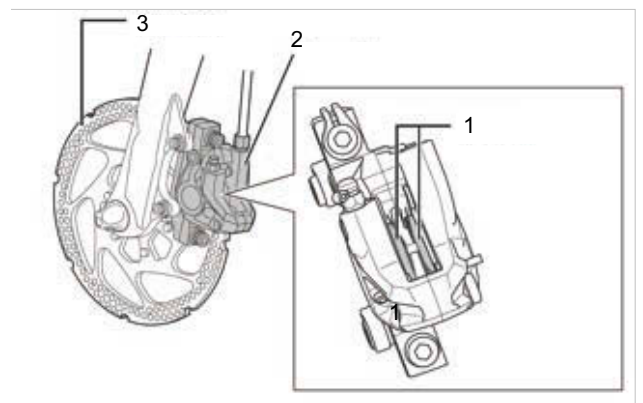
3.3.7.1 Mehanska zavora

Zavorna ročka je z zavoro povezana prek žice v zavornem kablju (znanem tudi kot bowdenov vlek).

3.3.7.2 Hidravlična zavora

V zaprtem sistemu cevi je zavorna tekočina. Če povlečete zavorno ročko, se prek zavorne tekočine aktivira zavora na kolesu.

3.3.7.3 Kolutna zavora



Slika 4: Zavorni sistem s kolutno zavoro, primer

1	Zavorna obloga
2	Zavorno sedlo
3	Zavorni kolut

Pri električnih kolesih s kolutno zavoro je zavorni kolut čvrsto pravit s pestom.

Zavorni tlak se ustvari s potegom zavorne ročke. Tlak se prek zavorne tekočine prenaša po zavornih vodih do valjev v zavornem sedlu.

Zavorna sila se z znižanjem prestave poveča in prenese na zavorne obloge. Te mehansko zavirajo zavorni kolut. Če potegnemo zavorno ročko, se zavorne obloge pritisnejo na zavorni kolut, premikanje kolesa pa se upočasnjuje do zaustavitve.

3.3.8 Sedež

Naloga sedeža je, da absorbira telesno težo, zagotavlja oporo in omogoča različne položaje pri vožnji. Oblika sedeža je torej odvisna od tipa telesa, drže in predvidene uporabe električnega kolesa.

Med vožnjo je telesna teža razporejena na pedale, sedež in krmilo. V pokončni drži razmeroma majhna površina sedeža nosi približno 75 % telesne teže.

3.3.9 Sedežna opora

Sedežne opore se ne uporabljajo samo za pritrditev sedeža, temveč tudi za natančno nastavitve optimalnega položaja pri vožnji. Sedežna opora lahko:

- prilagodi višino sedeža v sedežni cevi,
- z vpenjalno napravo vodoravno nastavi sedež in
- prilagodi naklon sedeža tako, da zavrti celotno vpenjalno napravo sedeža.

Spustne sedežne opore imajo daljinski upravljalnik na krmilu, s katerim lahko sedežno oporo spustite in dvignete, npr. pri semaforju.

3.3.9.1 Vzmetne sedežne opore

Vzmetne sedežne opore lahko ublažijo močne, enkratne udarce in znatno izboljšajo udobje pri vožnji. Vendar vzmetne sedežne opore ne morejo izravnati neravnih cestnih površin.

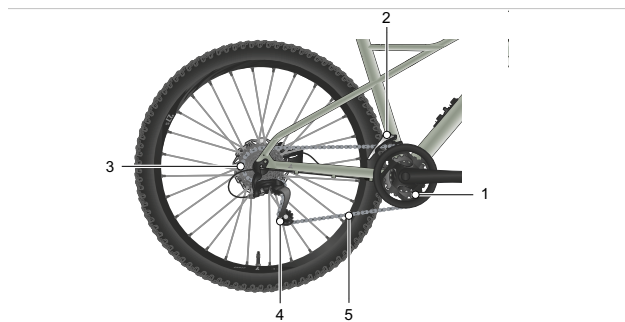
3.3.10 Mehanski pogonski sistem

Električno kolo poganja mišična moč, enako kot kolo.

Moč, ki nastane pri poganjanju pedalov v smeri vožnje, poganja sprednji verižnik. Veriga ali jermen prenaša moč na zadnji verižnik in nato na zadnje kolo.

Električno kolo je opremljeno z verižnim ali jermenskim pogonom.

3.3.10.1 Sestava verižnega pogona



Slika 5: Shema verižnega pogona z verižnim prestavljanjem

- 1 Verižnik
- 2 Sprednji menjalnik
- 3 Kaseta, zobati venec
- 4 Menjalnik
- 5 Veriga

Verižni pogon je združljiv s

- povratno pedalno zavoro,
- pestom za prestave,
- gonilom ali
- verižnim prestavljanjem.

3.3.10.2 Sestava jermenskega pogona



Slika 6: Shema jermenskega pogona

- 1 Sprednja jermenica
- 2 Zadnja jermenica
- 3 Jermen

Jermenski pogon je združljiv s

- povratno pedalno zavoro,
- pestom za prestave in
- menjalnikom.

Jermenski pogon ni združljiv z verižnim prestavljanjem.

3.3.11 Električni pogonski sistem

3.3.11.1 Motor

Takoj, ko mišična moč, ki je potrebna za poganjanje pedalov, preseže določeno mejo, se motor blago priklopi in podpira poganjanje pedalov. Moč motorja je vedno odvisna od sile, ki jo uporabljate pri poganjanju pedalov: Ko je moč mišic majhna, je podpora motorja manjša kot pri uporabi velike moči. To velja ne glede na raven podpore.

Motor se samodejno izklopi takoj, ko voznik preneha poganjati pedale, ko je temperatura izven dovoljenega območja, pride do preobremenitve ali je dosežena izklopna hitrost 25 km/h.

Električno kolo nima ločenega izklopa v sili. Mehanske zavore služijo za zaustavitev v sili in omogočajo hitro in varno zaustavitev v sili. Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca:

Sestavni del	Ime	Sklic 4. del, poglavje
Motor	FIT, Pinion E1.9 (501069)	A: 1.010
Motor	FIT, Pinion E1.12 (501070)	A: 1.010
Motor	FIT, BAFANG H600 (501187)	#
Motor	BOSCH, Performance Line SX [BDU3144] (EB11.100.00V)	A: 1.004
Motor	BOSCH, Performance Line CX [BDU3843] (EB11.100.01C)	A: 1.007, embargo do 30. 9. 2024
Motor	BOSCH, Performance Line CX [BDU3840] (EB11.100.00E)	A: 1.007, embargo do 30. 9. 2024

3.3.11.2 Potovalni računalnik

Potovalni računalnik je nadzorni center za električni pogonski sistem.

Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca. V električnem kolesu je lahko nameščen naslednji potovalni računalnik:

Sestavni del	Ime	Sklic 4. del, poglavje
Potovalni računalnik	FIT, Remote Basic (501262)	A: 2.005
Potovalni računalnik	FIT, Master Node Basic (501301)	A: 2.018
Potovalni računalnik	BOSCH, SystemController [BRC3100] (EB13.100.000)	A: 2.004
Potovalni računalnik	BOSCH, SystemController [#] (EB13.200.03B)	#
Potovalni računalnik	BOSCH, Purion 200 [BRC 3800] (EB13.200.03V)	A: 2.003

3.3.11.3 Zaslon

Pri nekaterih električnih kolesih se dobavi tudi zaslon. Na zaslonu se prikažejo informacije o napravi in vožnji.

Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca. V električnem kolesu je lahko nameščena naslednja upravljalna enota:

Sestavni del	Ime	Sklic 4. del, poglavje
Zaslon	BOSCH, Intuvia 100 [BHU3200] (EB13.100.00F)	A: 3.001
Zaslon	BOSCH, Kiox 500 [BHU3700] (EB13.100.004)	A: 3.002
Zaslon	FIT, Compact (500085)	A: 3.003

3.3.11.4 Upravljalna enota

Nekatera električna kolesa so opremljena z upravljalno enoto. Upravljalna enota posreduje voznikove vnose potovalnemu računalniku.

Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca. V električnem kolesu je lahko nameščena naslednja upravljalna enota:

Sestavni del	Ime	Sklic 4. del, poglavje
Upravljalna enota	FIT, Remote Pure Links (501303)	A: 02.018
Upravljalna enota	BOSCH, Mini-Remote [BRC3300] (EB13.100.001)	A: 4.001
Upravljalna enota	BOSCH, Mini Remote Dropbar [BRC3310] (EB13.100.002)	A: 4.001

3.3.11.5 Akumulator

Vsakemu električnemu kolesu je priložen akumulator. Akumulator električno kolo napaja z električnim tokom. Akumulator je litij-ionski akumulator, ki je bil razvit in izdelan z uporabo najsodobnejše tehnologije. Vsaka akumulatorska celica je zaščitena z jekleno skodelico in shranjena v plastičnem ohišju akumulatorja.

Akumulator ima notranjo zaščitno elektroniko. Ta je usklajena s polnilnikom in električnim kolesom.

Temperatura akumulatorja se stalno nadzoruje.

Akumulator je z zaščitnim vezjem zaščiteno pred globokim praznjenjem, prekomernim polnjenjem, pregrevanjem in kratkimi stiki. V primeru nevarnosti se akumulator s pomočjo zaščitnega vezja samodejno izklopi.

Ko je akumulator napolnjen, ima visoko vsebnost energije. Pravila za varno ravnanje najdete v poglavju 2 Varnost in poglavju 6.9 Akumulator.

Na življenjsko dobo akumulatorja vplivata vrsta in trajanje uporabe. Kot vsak litij-ionski akumulator se tudi ta akumulator postara po naravni poti, tudi ko ni v uporabi. Življenjsko dobo akumulatorja lahko podaljšate, če zanj dobro skrbite in ga skladiščite pri ustrezni temperaturi. Tudi ob dobri negi se stanje napoljenosti akumulatorja s staranjem zmanjšuje. Občutno skrajšan čas delovanja po polnjenju pomeni, da je akumulator izrabljen.

S padanjem temperature se zmanjša učinkovitost akumulatorja, saj se poveča električni upor. Pozimi je pri nizkih temperaturah torej mogoče pričakovati zmanjšanje običajnega dosega. Za daljšo vožnjo pri nizkih temperaturah je priporočljiva uporaba toplotno zaščitnih prevlek.

Vsak akumulator ima individualno ključavnico.

Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca. V električnem kolesu je lahko vgrajen naslednji akumulator:

Sestavni del	Ime	Sklic 4. del, poglavje
Akumulator	BOSCH, CompactTube 400 Wh [BBP3242] (EB12.100.020)	A: 5.002
Akumulator	BOSCH, PowerTube 600 [BBP3860] (EB12.100.04W)	A: 5.008
Akumulator	BOSCH, PowerTube 800 Vertical [BBP3881] (EB12.100.054)	A: 5.008
Akumulator	FIT, Supertube 275 (501167)	#
Akumulator	FIT, Supertube 550 (501168)	#
Akumulator	FIT, Ultracore 800 Wh (501215)	#
Akumulator	FIT, Ultracore 1060Wh (501216)	#

3.3.11.6 Polnilnik

Vsakemu električnemu kolesu je priložen polnilnik, usklajen z akumulatorjem. Uporabljajo se lahko samo polnilniki, ki jih je dobavil ali odobril proizvajalec.

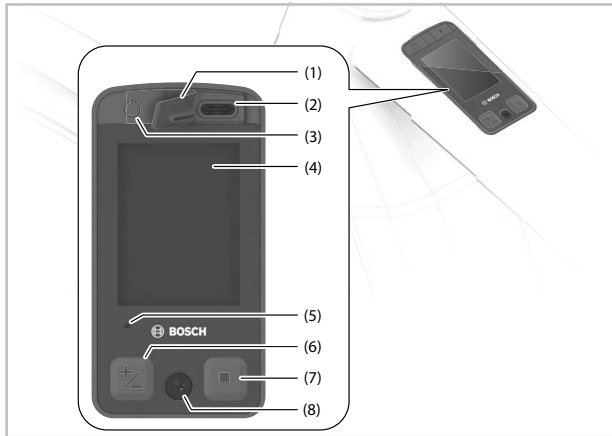
Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca. Z električnim kolesom se lahko dobavi naslednji polnilnik:

Sestavni del	Ime	Sklic 4. del, poglavje
Polnilnik	BOSCH, 2A Charger [BPC3200] (EB12.110.016)	A: 6.001
Polnilnik	BOSCH, 4A Charger [BPC3400] (EB12.110.001)	A: 6.001
Polnilnik	FIT, FIT Standard Charger (500950)	A: 6.004

3.4 Opis upravljanja in prikazov

3.4.1 Potovalni računalnik BOSCH Kiox 400C

BOSCH Kiox 400C na zgornji cevi je potovalni računalnik in upravljalna enota. Sistem upravlja preko štirih tipk, ima prikaz in polnilni USB-priključek.



Slika 7: Pregled potovalnega računalnika Kiox 400C

1		Loputa polnilnega USB-priključka
2		Polnilni USB-priključek
3		Tipka za vklop/izklop (potovalni računalnik)
4		Prikaz
5		Senzor osvetljenosti okolice
6		Tipka plus/minus
7		Izbirna tipka
8		Pritrdilni vijak Kiox 400C

Tabela 9: Pregled tipk in prikazov računalnika BOSCH Kiox 400C

3.4.1.1 Prikaz ravni podpore

Čim višja je izbrana raven podpore, toliko bolj pogonski sistem pomaga pri uporabi pedalov.

Za pogone Performance Line CX je na voljo način »eMTB Mode«. V načinu »eMTB Mode« se faktor podpore in navor dinamično prilagodita glede na uporabljeno silo na pedalih. Izbirne ravni podpore so odvisne od modela.

Raven podpore	Uporaba
OFF	Ko je pogonski sistem vklopljen, je podpora motorja izklopljena. Pogonjate električno kolo kot običajno električno kolo samo s poganjanjem pedalov.
ECO	Nizka podpora z največjo učinkovitostjo za največji doseg
ECO+	Način vožnje z optimiziranim dosegom, ki pomoč pri vožnji aktivira le nad določeno stopnjo voznikove zmogljivosti; za naravno vožnjo in največji doseg
TOUR	Enakomerna podpora za izlete z velikim dosegom
TOUR+	Dinamična podpora za naravno in športno vožnjo
eMTB	Močna podpora, za športno vožnjo, optimalna podpora na vsakem terenu
eMTB+	Močna podpora, za športno vožnjo, optimalna podpora na vsakem terenu Z do 100 % več »Extended Boost«
SPORT	Močna podpora za športno vožnjo po hribovitih poteh in za mestni promet
TURBO	Največja podpora do visokih kadenc, za športno vožnjo
AUTO	Podpora se dinamično prilagaja voznim razmeram.
RACE	Največja podpora na dirkališču eMTB; zelo neposreden odziv in največji »Extended Boost« za najboljšo možno zmogljivost v tekmovalnih razmerah
CARGO	Enakomerna, močna podpora za varno prevažanje težkih bremen.
SPRINT	Dinamična podpora glede na kadenco – za športno vožnjo eGravel in eRoad s hitrimi sprinti in pogostimi vzponi

Tabela 10: Pregled ravni podpore za BOSCH Kiox 400C

3.4.1.2 Prikaz ABS (izbirno)

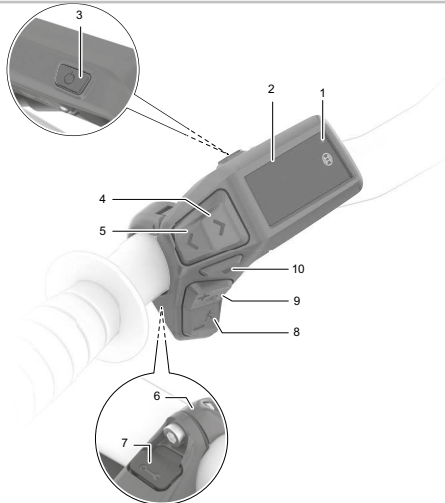
Pri električnih kolesih s sistemom ABS ob zagonu zasveti prikaz za ABS. Po speljevanju sistem ABS interno preveri delovanje, simbol ABS pa ugasne.

V primeru napake zasveti simbol ABS in se na zaslonu prikaže sporočilo. To pomeni, da sistem ABS ni aktiven. Napako potrdite z izbirno tipko, sporočilo o napaki ABS pa ugasne. V vrstici stanja se prikaže simbol ABS, ki vas še naprej obvešča, da je ABS izklopljen.

Ko se akumulator polni, utripa zgornja črta.

3.4.2 Potovalni računalnik BOSCH Purion 200

Potovalni računalnik na krmilu služi kot upravljalna enota. S šestimi gumbi upravlja sistem in vse prikaze na zaslonu.



Slika 8: Pregled potovalnega računalnika BOSCH Purion 200

1		Senzor osvetljenosti okolice Prikaz ravni podpore
2		Zaslon Prikaz ABS (izbirno)
3		Tipka za vklop/izklop (potovalni računalnik) Prikaz stanja napolnjenosti (potovalni računalnik)
4	>	Tipka za povečanje svetlosti/iskanje naprej
5	<	Tipka za zmanjšanje svetlosti/iskanje nazaj
6		Držalo
7		Diagnostični priključek (samo za namene vzdrževanja)
8	 	Tipka minus Tipka za pomoč pri potiskanju
9	 	Tipka plus Tipka za luč
10		Izbirna tipka

Tabela 11: Pregled tipk in prikazov računalnika BOSCH Purion 200

3.4.2.1 Prikaz ravni podpore

Čim višja je izbrana raven podpore, toliko bolj pogonski sistem pomaga pri uporabi pedalov.

Za pogone Performance Line CX je na voljo način »eMTB Mode«. V načinu »eMTB Mode« se faktor podpore in navor dinamično prilagodita glede na uporabljeno silo na pedalih. Izbirne ravni podpore so odvisne od modela.

Raven podpore	Uporaba
OFF	Ko je pogonski sistem vklopljen, je podpora motorja izklopljena. Poganjajte električno kolo kot običajno električno kolo samo s poganjanjem pedalov.
ECO	Nizka podpora z največjo učinkovitostjo za največji doseg
TOUR	Enakomerna podpora za izlete z velikim dosegom
TOUR+	Dinamična podpora za naravno in športno vožnjo
eMTB	Močna podpora, za športno vožnjo, optimalna podpora na vsakem terenu
SPORT	Močna podpora za športno vožnjo po hribovitih poteh in za mestni promet
TURBO	Največja podpora do visokih kadenc, za športno vožnjo
AUTO	Podpora se dinamično prilagaja voznim razmeram.
RACE	Največja podpora na dirkališču eMTB; zelo neposreden odziv in največji »Extended Boost« za najboljšo možno zmogljivost v tekmovalnih razmerah
CARGO	Enakomerna, močna podpora za varno prevažanje težkih bremen.
SPRINT	Dinamična podpora glede na kadenco – za športno vožnjo eGravel in eRoad s hitrimi sprinti in pogostimi vzponi

Tabela 12: Pregled ravni podpore računalnika BOSCH Purion 200

3.4.2.2 Prikaz ABS (izbirno)

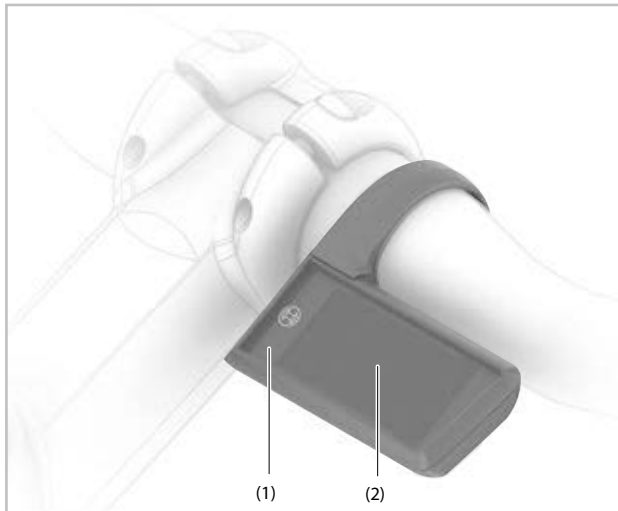
Pri električnih kolesih s sistemom ABS ob zagonu zasveti prikaz za ABS. Po speljevanju sistem ABS interno preveri delovanje, simbol ABS pa ugasne.

V primeru napake zasveti simbol ABS in se na zaslonu prikaže sporočilo. To pomeni, da sistem ABS ni aktiven. Napako potrdite z izbirno tipko, sporočilo o napaki ABS pa ugasne. V vrstici stanja se prikaže simbol ABS, ki vas še naprej obvešča, da je ABS izklopljen.

Ko se akumulator polni, utripa zgornja črtica.

3.4.3 Potovalni računalnik BOSCH Purion 400

Potovalni računalnik na krmilu upravlja sistem in na zaslonu prikazuje vse prikaze.



Slika 9: Pregled potovalnega računalnika BOSCH Purion 400

1	Potovalni računalnik
2	Zaslon

Tabela 13: Pregled tipk in prikazov računalnika BOSCH Purion 400

3.4.3.1 Prikaz ravni podpore

Čim višja je izbrana raven podpore, toliko bolj pogonski sistem pomaga pri uporabi pedalov.

Za pogone Performance Line CX je na voljo način »eMTB Mode«. V načinu »eMTB Mode« se faktor podpore in navor dinamično prilagodita glede na uporabljeno silo na pedalih. Izbirne ravni podpore so odvisne od modela.

Raven podpore	Uporaba
OFF	Ko je pogonski sistem vklopljen, je podpora motorja izklopljena. Poganjate električno kolo kot običajno kolo samo s poganjanjem pedalov.
ECO	Nizka podpora z največjo učinkovitostjo za največji doseg
TOUR	Enakomerna podpora za izlete z velikim dosegom
TOUR+	Dinamična podpora za naravno in športno vožnjo
eMTB	Močna podpora, za športno vožnjo, optimalna podpora na vsakem terenu
SPORT	Močna podpora za športno vožnjo po hribovitih poteh in za mestni promet
TURBO	Največja podpora do visokih kadenc, za športno vožnjo
AUTO	Podpora se dinamično prilagaja voznim razmeram.
RACE	Največja podpora na dirkališču eMTB; zelo neposreden odziv in največji »Extended Boost« za najboljšo možno zmogljivost v tekmovalnih razmerah
CARGO	Enakomerna, močna podpora za varno prevažanje težkih bremen.
SPRINT	Dinamična podpora glede na kadenco – za športno vožnjo eGravel in eRoad s hitrimi sprinti in pogostimi vzponi

Tabela 14: Pregled ravni podpore računalnika BOSCH Purion 200

3.4.3.2 Prikaz ABS (izbirno)

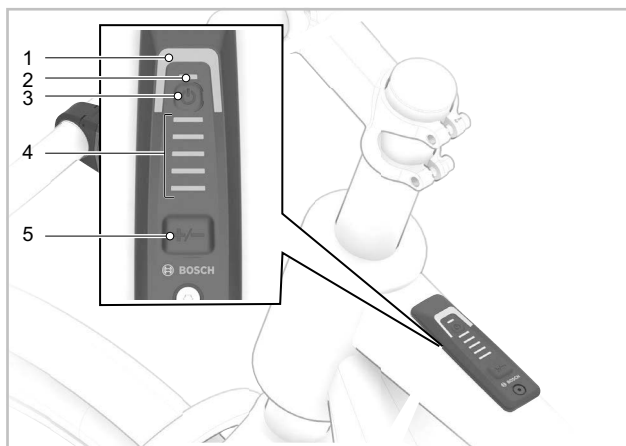
Pri električnih kolesih s sistemom ABS ob zagonu zasveti prikaz za ABS. Po speljevanju sistem ABS interno preveri delovanje, simbol ABS pa ugasne.

V primeru napake zasveti simbol ABS in se na zaslonu prikaže sporočilo. To pomeni, da sistem ABS ni aktiven. Napako potrdite z izbirno tipko, sporočilo o napaki ABS pa ugasne. V vrstici stanja se prikaže simbol ABS, ki vas še naprej obvešča, da je ABS izklopljen.

Ko se akumulator polni, utripa zgornja črtica.

3.4.4 Upravljalna enota BOSCH System Controller

BOSCH System Controller na zgornji cevi je upravljalna enota. Sistem upravlja preko dveh tipk in ima 3 prikaze.



Slika 10: Pregled upravljalne enote BOSCH System Controller


1		Prikaz ravnih podpora
2		Prikaz ABS (izbirno)/senzor osvetljenosti okolice
3		Tipka za vklop/izklop (upravljalna enota)
4		Prikaz stanja napolnjenosti (upravljalna enota)
5	+/-	Tipka načina

Tabela 15: Pregled tipk in prikazov enote BOSCH System Controller

3.4.4.1 Prikaz ravnih podpora

Čim višja je izbrana raven podpore, toliko bolj pogonski sistem pomaga pri uporabi pedalov. Na upravljalni enoti BOSCH System Controller ali BOSCH Mini Remote nastavite, v kolikšni meri električni pogon pomaga pri uporabi pedalov. Izbirne ravni podpore so odvisne od modela.

Raven podpore	Uporaba
OFF	Ko je pogonski sistem vklopljen, je podpora motorja izklopljena. Poganjajte električno kolo kot običajno kolo samo s poganjanjem pedalov.
ECO	Nizka podpora z največjo učinkovitostjo za največji doseg
TOUR	Enakomerna podpora za izlete z velikim dosegom
TOUR+	Dinamična podpora za naravno in športno vožnjo
eMTB/SPORT	Močna podpora, za športno vožnjo, optimalna podpora na vsakem terenu
TURBO	Največja podpora do visokih kadenc, za športno vožnjo
AUTO	Podpora se dinamično prilagaja voznim razmeram
RACE	Največja podpora na dirkališču eMTB; zelo neposreden odziv in največji »Extended Boost« za visoko zmogljivost v tekmovalnih razmerah
CARGO	Enakomerna, močna podpora za varno prevažanje težkih bremen

Tabela 16: Pregled ravnih podpora enote BOSCH System Controller

Raven podpore je označena z različnimi barvami na prikazu ravnih podpora.

Uporaba	Barva
najvišja podpora	rdeča
srednja podpora	vijolična
majhna podpora	modra
najmanjša podpora	zelena
podpora je izklopljena	črna (diode LED so izklopljene)

Tabela 17: Barve ravnih podpora enote BOSCH System Controller

3.4.4.2 Prikaz ABS (izbirno)

Pri električnih kolesih s sistemom ABS ob zagonu zasveti prikaz za ABS.

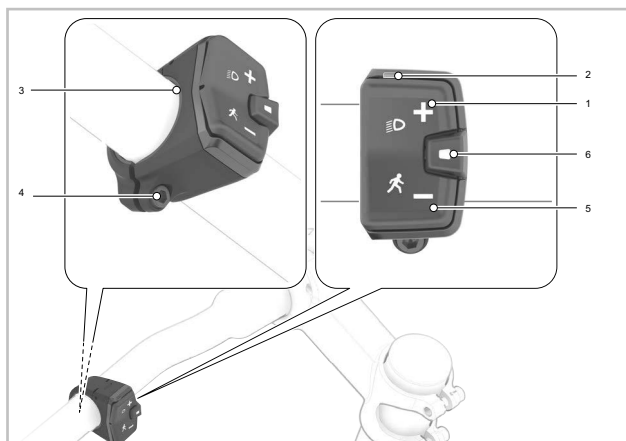
Ko električno kolo doseže hitrost 6 km/h, prikaz za ABS ugasne.

V primeru okvare prikaz za ABS zasveti skupaj z oranžnim utripajočim prikazom izbrane ravni podpore.

Napako potrdite z izbirno tipko, utripajoči prikaz izbrane ravni podpore ugasne. Prikaz za ABS še vedno sveti, kar pomeni, da sistem ABS ne deluje.

3.4.5 Upravljalna enota BOSCH Mini Remote in Mini Remote Dropbar

BOSCH Mini Remote na krmilu in Mini Remote Dropbar na krmilih dirkalnega kolesa sta upravljalni enoti. S štirimi tipkami krmilita sistem in vse prikaze.



Slika 11: Pregled upravljalne enote BOSCH Mini Remote




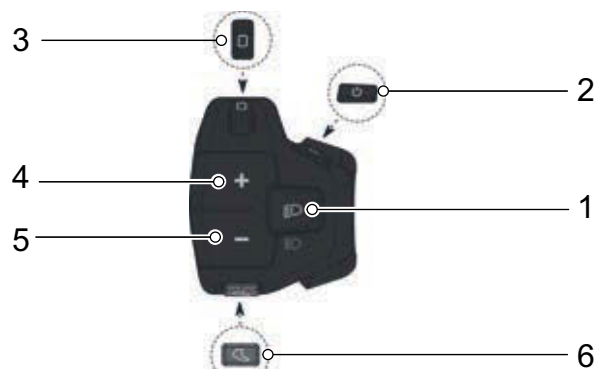
1		Tipka plus/ Tipka za luč
2		Kontrolna lučka LED
3		Gumijasti vložek/nosilec baterije
4		Pritrdilni vijak (Mini Remote)
5		Tipka minus Tipka za pomoč pri potiskanju
6		Izbirna tipka

Tabela 18: Pregled tipk in prikazov enote BOSCH Mini Remote

3.4.6 Potovalni računalnik FIT Remote Basic

Potovalni računalnik na krmilu služi kot upravljalna enota. Sistem krmili s šestimi gumbi.



Slika 12: Pregled upravljalne enote FIT Remote Basic

- 1 Tipka za luč
- 2 Tipka za vklop/izklop (potovalni računalnik)
- 3 Izbirna tipka
- 4 Tipka plus
- 5 Tipka Minus
- 6 Tipka za pomoč pri potiskanju

3.4.7 Potovalni računalnik FIT LCD Remote

Potovalni računalnik na krmilu služi kot upravljalna enota. S šestimi gumbi upravlja sistem in vse prikaze na zaslonu.



Slika 13: Pregled potovalnega računalnika FIT LCD Remote

- 1 Tipka za vklop/izklop (potovalni računalnik)
- 2 Izbirna ročica
- 3 Tipka plus
- 4 Tipka minus
- 5 Tipka za pomoč pri potiskanju
- 6 Tipka za luč

3.4.7.1 Prikaz ravni podpore

Čim višja je izbrana raven podpore, toliko bolj pogonski sistem pomaga vozniku ali voznici pri uporabi pedalov.

Raven podpore	Uporaba
FLY	Največja podpora motorja za športno vožnjo do visokih kadenc.
FLEX	Podpora motorja je kot nalašč za poti za e-MTB ali zelo okretno e-kolesarjenje.
FLOW	Podpora motorja za energijsko varčna potovanja po kopnem ali na zmernih terenih izven cest.
ECO	Minimalna podpora motorja z največjo učinkovitostjo za največji doseg.
OFF	Brez podpore motorja. E-kolo vozite kot običajno kolo. Priključite lahko vse funkcije potovalnega računalnika.
BOOST	Na ravni podpore [BOOST] se lahko moč motorja za kratek čas poveča na raven [HIGH], ne glede na izbrano raven podpore. Ta funkcija je na voljo samo med vožnjo.

Tabela 19: Pregled ravni podpore FIT LED Remote

3.4.8 Potovalni računalnik FIT Master Node Display

Potovalni računalnik FIT Master Node Display v zgornji cevi je upravljalna enota. Sistem upravlja preko treh tipk in ima dva prikaza.



Slika 14: Pregled potovalnega računalnika FIT Master Node Basic

- 1 Prikaz stanja napolnenosti
- 2 Tipka za vklop/izklop (potovalni računalnik)
- 3 Prikaz funkcij
- 4 Tipka >-
- 5 Tipka <-

3.4.8.1 Prikaz ravni podpore

Čim višja je izbrana raven podpore, toliko bolj pogonski sistem pomaga pri uporabi pedalov. Raven podpore se prikaže na prikazu funkcij.

Raven podpore	Prikaz	Uporaba	Raven podpore	Prikaz	Uporaba
OFF		Brez podpore. E-kolo vozite kot običajno kolo. Priključite lahko vse funkcije potovalnega računalnika.	FLEX		Podpora je kot nalašč za poti za e-MTB ali zelo okretno e-kolesarjenje.
ECO		Minimalna podpora z največjo učinkovitostjo za največji doseg.	FLY		Največja podpora za športno vožnjo do visokih kadenc.
FLOW		Podpora za energijsko varčna potovanja po kopnem ali na zmernih terenih izven cest.			

Tabela 20: Pregled ravni podpore FIT Master Node Basic

3.4.9 Upravljalna enota FIT Remote Pure Links

Električno kolo se krmili z upravljalno enoto FIT Remote Pure Links



Slika 15: Pregled upravljalne enote FIT Remote Pure Links

1	Ročica
2	Funkcijski gumb

Tabela 21: Pregled tipke in ročice na enoti FIT Remote Pure Links

4 Transport in skladiščenje

4.1 Transport

PREVIDNO Padec v primeru nenamernega vklopa

Ob nenamernem aktiviranju pogonskega sistema obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- ▶ Odstranite akumulator.

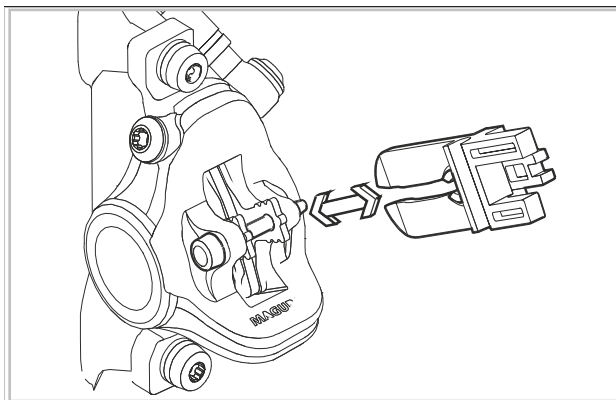
4.1.1 Uporaba transportnega varovala

Velja samo za električna kolesa s hidravličnimi kolutnimi zavorami

PREVIDNO Izguba olja zaradi manjkajočega transportnega varovala

Transportno varovalo zavore preprečuje nenamerno aktiviranje zavore med transportom ali pošiljanjem. To lahko povzroči nepopravljivo škodo na zavornem sistemu ali izgubo olja, ki škoduje okolju.

- ▶ Nikoli ne vlecite za zavorno ročko pri odstranjenem kolesu.
 - ▶ Pri transportu ali pošiljanju vedno uporabite transportno varovalo.
 - ▶ Transportna varovala vstavite med zavorne obloge.
- ⇒ Transportno varovalo se vpne med obe oblogi in prepreči neželeno neprekinjeno zaviranje, ki bi lahko povzročilo puščanje zavorne tekočine.



Slika 16: Pritrditev transportnega varovala

4.1.2 Transport električnega kolesa

Z avtomobilom

Nosilni sistemi za kolesa, ki električno kolo pritrdijo obrnjeno navzdol, ustvarjajo zračne mehurčke v zavornem sistemu.

- ▶ Odstranite akumulator.
- ▶ Z električnega kolesa odstranite vse odstranljive sestavne dele (zaslon, tlačilko za kolo, steklenico za pitje itd.).
- ▶ Akumulator transportirajte na suhem in čistem območju, zaščitenem pred neposredno sončno svetlobo.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte sistema nosilcev za kolesa, pri katerih je električno kolo pritrjeno obrnjeno navzdol. Specializirani prodajalec vam lahko svetuje v zvezi s strokovno ustrežno izbiro in varno uporabo sistema nosilcev.
- ▶ Pri transportu upoštevajte težo električnega kolesa, ki je pripravljeno za vožnjo.

4.1.3 Pošiljanje električnega kolesa

- ▶ Pri pošiljanju električnega kolesa priporočamo, da pri specializiranem prodajalcu kupite ustrezno embalažo.

4.1.4 Transport akumulatorja

Za akumulatorje veljajo predpisi o nevarnem blagu. Nepoškodovane akumulatorje lahko fizične osebe prevažajo v cestnem prometu.

4.1.5 Pošiljanje akumulatorja

Akumulator se šteje za nevarno blago, zato ga lahko pakirajo in pošiljajo samo usposobljene osebe. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

4.2 Skladiščenje

- ▶ Električno kolo, akumulator, potovalni računalnik, zaslon in polnilnik vedno skladiščite ločeno.

Temperatura skladiščenja	+10...+40 °C
Zračna vlaga	30 %...85 %
Optimalna temperatura skladiščenja	+10...+20 °C
Optimalna zračna vlaga	30 %...60 %

Tabela 22: Razmere v okolju pri skladiščenju

- ▶ Vedno se je treba izogibati temperaturam pod -5 °C ali nad $+40$ °C in zračni vlagi nad 85 %.
- ▶ Električno kolo, potovalni računalnik, akumulator in polnilnik skladiščite na
 - suhem,
 - čistem mestu
 - z zaščito pred sončnimi žarki,
 - dobro prezračeno vendar
 - nikoli na prostem.
- ▶ Električno kolo shranite v suhem prostoru.
- ▶ Potovalni računalnik, zaslon in polnilnik hranite v suhem okolju pri sobni temperaturi.
- ▶ Za daljšo življenjsko dobo akumulatorja je primerno skladiščenje pri pribl. 10 °C do 20 °C.
- ▶ Akumulatorje skladiščite v prostorih z dimnim javljalnikom. Najbolj primeren je varovalni zaboj z električnim priključkom.
- ▶ Akumulatorjev nikoli ne skladiščite v bližini gorljivih ali hitro vnetljivih predmetov.
- ▶ Akumulatorjev nikoli ne skladiščite v bližini virov vročine.

4.3 Premor delovanja

Opomba Akumulatorji se izpraznijo, ko niso v uporabi. Če akumulator dlje časa hranite prazen, se lahko poškoduje in se močno zmanjša njegova pomnilniška kapaciteta.

- ▶ Akumulator hranite z najmanj 30 % stanja napoljenosti.
 - ▶ Akumulator polnite vsakih 6 mesecev.
 - ▶ LED-diode enote Remote oz. krmilnika sistema vsake 3 mesece pribl. 1 uro polnite prek diagnostičnega USB-vmesnika.
 - ▶ Če električnega kolesa ne boste uporabljali do štiri tedne, odstranite potovalni računalnik in akumulator iz njegovega držala.
 - ▶ Če električnega kolesa ne uporabljate več kot štiri tedne, ga je treba pripraviti za premor delovanja.
- Opomba** Če je akumulator stalno priključen na polnilnik, se akumulator lahko poškoduje.
- ▶ Akumulator nikoli ne sme biti trajno priključen na polnilnik.

4.3.1 Priprava premora delovanja

- 1 Električno kolo očistite z vlažno krpo in ga zaščitite z voskom v razpršilu. Nikoli ne voskajte tornih površin zavore.
- 2 Pred daljšimi časi mirovanja specializiranemu trgovcu dajte izvesti vzdrževanje, osnovno čiščenje in konzerviranje.
- 3 Odstranite akumulator.
- 4 Akumulator napolnite na 30 % do 60 %, tako da svetita 2 do 3 LED-diodi prikaza stanja napoljenosti (akumulatorja). Po 6 mesecih preverite stanje napoljenosti akumulatorja. Če na prikazu stanja napoljenosti (akumulatorja) sveti le še ena LED-dioda, akumulator znova napolnite na približno 30 % do 60 %.

5 Navodila za sestavljanje pri spletnem nakupu

Vaš specializirani trgovec je izvedel končno montažo in zagon tega električnega kolesa. Pred transportom so bili pedali odvit, krmilo pa je bilo prestavljeno. Ta navodila potrebujete po transportu za vzpostavitev stanja električnega kolesa, ki je primerno za vožnjo.

⚠PREVIDNO Padec zaradi napačno nastavljenih priteznihih navorov

Če se vijak preveč zategne, se lahko zlomi. Če se vijak premalo zategne, se lahko zrahlja. Posledica je padec s telesnimi poškodbami.

- ▶ Vedno upoštevajte navedene pritezne navore na vijaku, sestavnem delu in v navodilih za sestavljanje.
- ▶ Za montažo je potrebno ustrezno osnovno znanje. Če tega znanja nimate, se obrnite na specializiranega prodajalca.

⚠PREVIDNO Nevarnost padca in zmečkanin v primeru nenamernega aktiviranja

Ob nenamernem aktiviranju pogonskega sistema obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- ▶ Odstranite akumulator.

5.1 Obseg dobave

- ▶ Embalažni material je iz kartona. Odstranite embalažo v skladu z uradnimi predpisi.

Obseg dobave

<input type="checkbox"/>	1 električno kolo z akumulatorjem
<input type="checkbox"/>	2 pedala
<input type="checkbox"/>	1 polnilnik
<input type="checkbox"/>	1 tehnični dokumenti

5.2 Montaža

- ▶ Električno kolo sestavite v čistem in suhem okolju. Temperatura delovnega okolja mora biti od 15 °C do 25 °C.
- ▶ Električno kolo varno postavite v montažno stojalo. Uporabljeno montažno stojalo mora biti odobreno za največjo težo vsaj 30 kg. Električno kolo lahko po želji dodatno drži še ena oseba.

5.2.1 Priprava potrebnega orodja

Za sestavljanje električnega kolesa so potrebna naslednja orodja:

	Vijačni ključ 15 mm
	Momentni ključ Delovno območje 5–40 Nm
	Nastavki Torx: T15, T20, T25 Inbus nastavki: 4 mm, 5 mm in 6 mm

Tabela 23: Potrebno orodje za montažo

5.2.2 Poravnava krmila

Krmilo je bilo za transport obrnjeno vzporedno s pnevmatikami in okvirjem.

- 1 Krmilo zavrtite v smeri urnega kazalca, tako da je postavljeno navpično do kolesa in okvirja. Pritrditev krmila je odvisna odsprednjega dela z vijakom.

Velja samo za električna kolesa s to opremo

- 1 Odstranite varovalni pokrov na sprednjem delu.
- 2 Odvisno od vrste vijaka tega popustite z nastavkom Torx T15, T20, T25 ali z inbus nastavkom velikosti 4 mm, 5 mm ali 6 mm.
- 3 Krmilo zavrtite na zeleni položaj.
- 4 Odvisno od vrste vijaka tega zategnite z nastavkom Torx T15, T20, T25 ali z inbus nastavkom velikosti 4 mm, 5 mm ali 6 mm.
- 5 Varovalni pokrov na sprednjem delu znova pritrdite.

5.2.3 Preverjanje pritrditve sprednjega dela in krmila

Preverjanje povezav

- 1 Postavite se pred električno kolo. Sprednje kolo stisnite med noge. Primitte ročaje krmila.
- 2 Poskusite obrniti krmilo v nasprotni smeri sprednjega kolesa.

⇒ Sprednji del se ne sme premakniti ali zasukati.

- 3 Če je sprednji del mogoče zasukati, preverite pritrditev.

⇒ Če sprednjega dela ni mogoče pritrditi, se obrnite na specializiranega prodajalca.

Preverjanje trdne pritrditve

- 1 S celotno težo telesa se oprite na krmilo.

⇒ Krmilo in sprednji del ne smeta zdrsniti.

- ▶ Če krmila ni mogoče pritrditi, se obrnite na specializiranega prodajalca.

Preverjanje zračnosti ležaja

- 1 Prste ene roke položite okoli zgornje ležajne blazinice krmila. Z drugo roko povlecite zavoro sprednjega kolesa in poskusite potisniti električno kolo naprej in nazaj.

⇒ Polovice ležajne blazinice se ne smejo premikati ena proti drugi.

⇒ Če se polovice ležajne blazinice premaknejo, se obrnite na specializiranega prodajalca.

5.2.4 Montaža pedalov

Da se pedali med poganjanjem pedalov ne zrahljajo, imajo dva različna navoja.

- Pedal na levi strani v smeri vožnje ima levi navoj in oznako L.
- Pedal na desni strani v smeri vožnje ima desni navoj in oznako R.

Oznaka je koncu pedala z glavo ali pa na osi ali telesu pedala.



Slika 17: Primer oznak na pedalih

- 1 Premažite navoje obeh pedalov z vodoodporno mastjo.
- 2 Pedal z oznako L obrnite z roko v nasprotni smeri urnega kazalca proti levi ročici gonilke, gledano v smeri vožnje.



Slika 18: Pedal L leve ročice gonilke

- 3 Pedal z oznako R obrnite z roko v smeri urnega kazalca proti desni ročici gonilke, gledano v smeri vožnje.



Slika 19: Pedal R desne ročice gonilke

- 4 S 15-milimetrskim vijačnim ključem zategnite levi navoj pedala v nasprotni smeri urnega kazalca in desni navoj pedala v smeri urnega kazalca do vrednosti zategovanja 33–35 Nm.

6 Delovanje

6.1 Tveganja in nevarnosti

OPOZORILO Telesne poškodbe in smrt zaradi mrtvega kota

Drugi udeleženci v prometu, kot so avtobusi, tovornjaki, avtomobili ali pešci, pogosto podcenjujejo hitrost koles. Prav tako so kolesarji pogosto spregledani v cestnem prometu. Posledica je lahko nesreča s hudimi telesnimi poškodbami ali smrtjo.

- ▶ Nosite čelado. Čelada mora biti opremljena z odsevnimi trakovi ali lučjo v lahko prepoznavni barvi.
- ▶ Oblačila naj bodo čim svetlejša oziroma odsevna. Primeren je tudi fluorescentni material. Še večjo varnost zagotavljajo odsevni jopiči ali opozorilni trakovi za zgornji del telesa.
- ▶ Vedno pričakujte, da bodo drugi ljudje delali napake pri vožnji
- ▶ Bodite pozorni na mrtvi kot vozil, ki zavijajo. Iz previdnosti zmanjšajte hitrost, ko udeleženci v prometu zavijajo v desno.

OPOZORILO Telesne poškodbe in smrt zaradi napake pri vožnji

Napake pri vožnji in podcenjevanje hitrosti hitro privedejo do nevarnih situacij. Posledica je lahko padec s hudimi telesnimi poškodbami ali smrtjo.

- ▶ Če že dlje časa niste sedli na kolo, se počasi navadite na promet in hitrost.
- ▶ Redno vadite zaviranje do zaustavitve.
- ▶ Opravite tečaj za varno vožnjo.

OPOZORILO Telesne poškodbe in smrt zaradi odvrčanja pozornosti

Pomanjkanje osredotočenosti v prometu poveča tveganje za nesrečo. To lahko privede do padca s hudimi telesnimi poškodbami.

- ▶ Nikoli ne dovolite, da vašo pozornost odvrča pametni telefon.

PREVIDNO Padec zaradi ohlapnih oblačil

Špice *koles* in *verižno gonilo* lahko vase potegnejo vezalke, šale in druge ohlapne dele. Posledica je lahko padec s telesnimi poškodbami.

- ▶ Nosite trdne čevlje in oprijeta oblačila.

PREVIDNO Padec zaradi nezaznane škode

Po padcu, nesreči ali prevrnitvi kolesa lahko pride do poškodb, ki jih je težko zaznati, npr. na zavornem sistemu, hitrih vpenjalih ali *okvirju*. Posledica je lahko padec s telesnimi poškodbami.

- ▶ Prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

PREVIDNO Padec zaradi umazanije

Groba umazanija lahko moti delovanje kolesa, na primer zavor. Posledica je lahko padec s telesnimi poškodbami.

- ▶ Pred vožnjo odstranite grobo umazanijo.

PREVIDNO Padec zaradi utrujenosti materiala

Intenzivna uporaba lahko povzroči utrujenost materiala. V primeru utrujenosti materiala lahko sestavni del nenadoma odpove. Posledica je lahko padec s telesnimi poškodbami.

- ▶ Če se pojavijo znaki utrujenosti materiala, takoj prenehajte z uporabo kolesa. Sestavni del naj pregleda specializirani prodajalec.
- ▶ Redno opravljajte potrebne tehnične preglede pri specializiranem prodajalcu. Med tehničnim pregledom se kolo preveri glede znakov utrujenosti materiala na okvirju, vilicah, obesah elementov vzmetenja (če so na voljo) in sestavnih delih iz kompozitnih materialov.

Karbon zaradi toplotnega sevanja (npr. radiatorja) v neposredni bližini postane krhek. Posledica je lahko padec s telesnimi poškodbami in zlom karbonskega dela.

- ▶ Karbonskih sestavnih delov kolesa nikoli ne izpostavljajte močnim virom toplote.

PREVIDNO Padec zaradi slabih razmer na cesti

V kolesa se lahko ujamejo okoliški predmeti, kot so veje in vejice, in povzročijo padec s telesnimi poškodbami.

- ▶ Upoštevajte razmere na cesti.
- ▶ Vozite počasi in pravočasno zavirajte.

Na mokrih cestah lahko *pnevmatike* začnejo drseti. V mokrih razmerah je treba računati tudi na daljšo zavorno pot. Občutek pri zaviranju se razlikuje od tistega, ki ste ga vajeni. Lahko pride do izgube nadzora ali padca, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

- ▶ V dežju vozite počasi in pravočasno zavirajte.

Opomba Toplota ali neposredna sončna svetloba lahko povzročita, da se *polnilni tlak v pnevmatikah* dvigne nad najvišji dovoljeni tlak. To lahko *pnevmatiko* uniči.

- ▶ Kolo parkirajte v senci.
- ▶ V vročih dneh redno preverjajte *polnilni tlak v pnevmatikah* in ga po potrebi prilagodite.

Opomba Zaradi odprte zasnove lahko vlaga, ki prodre v notranjost pri nizkih temperaturah, moti posamezne funkcije.

- ▶ Kolo naj bo vedno suho in zaščiteno pred zmrzaljo.

6.2 Uvajanje in servisna služba

Servisno službo izvaja specializirani prodajalec, ki dobavlja izdelek. Svoje kontaktne podatke navede v podatkih o električnem kolesu v teh navodilih za uporabo. Vse preglede, predelave in popravila bo še naprej izvajal specializirani prodajalec, ki je dobavil vozilo.

6.3 Prilagoditev električnega kolesa

⚠PREVIDNO Padec zaradi napačno nastavljenih priteznihih navorov

Če se vijak preveč zategne, se lahko zlomi. Če se vijak premalo zategne, se lahko zrahlja. Posledica je padec s telesnimi poškodbami.

- ▶ Vedno upoštevajte pritezne navor, ki so navedeni na vijaku in v navodilih za uporabo.

Samo prilagojeno električno kolo zagotavlja zeleno udobje med vožnjo in aktivnost, ki podpira zdravje.

Če se telesna teža ali največja dovoljena obremenitev s prtljago spremeni, je treba vse nastavitve opraviti znova.

6.3.1 Priprava

Za prilagoditev električnega kolesa so potrebna naslednja orodja:









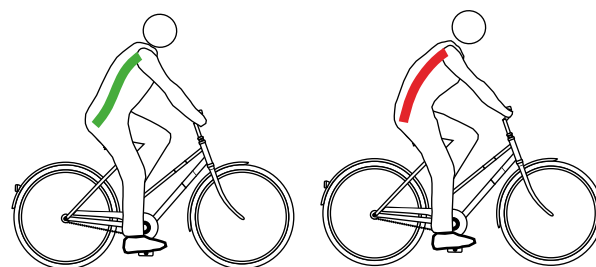
	Merilni trak
	Tehtnica
	Vodna tehtnica
	Obročni ključ 8 mm, 9 mm, 10 mm, 13 mm, 14 mm in 15 mm
	Momentni ključ Delovno območje 5 ... 40 Nm
	Inbus ključ 2 mm, 2,5 mm, 3 mm, 4 mm, 5 mm, 6 mm in 8 mm
	Križni izvijač
	Ploščati izvijač

Tabela 24: Potrebno orodje za montažo

6.3.2 Nastavitev položaja pri vožnji

Izhodišče za udobno držo je pravilen položaj medenice. Če je medenica v nepravilnem položaju, to lahko povzroči najrazličnejše bolečine v telesu, npr. v rami ali hrbtu.



Slika 20: Medenica je v pravilnem (zeleno) ali nepravilnem (rdeča) položaju

Medenica je v pravilnem položaju, ko hrbtenica tvori črko S in nastane naravna, rahla lordoza.

Medenica je v nepravilnem položaju, če je nekoliko nagnjena nazaj. Zaradi tega se hrbtenica zaobli in se ne more več optimalno prilagajati.

Ustrezen položaj za vožnjo je treba vnaprej izbrati glede na vrsto električnega kolesa, fizično pripravljenost in zeleno pot oz. hitrost vožnje.

Zlasti pred daljšimi vožnjami je priporočljivo znova preveriti in optimizirati položaj za vožnjo.

6.3.2.1 Prilagoditev elementov vzmetenja na telesno težo

Delovanje naslednjih sedežnih opor je odvisno od telesne teže:

- vzmetna sedežna opora,
- paralelogramska sedežna opora ali
- vzmetne vilice.

✓ Teža telesa mora ustrezati nosilnosti in vzmetni obremenitvi vzmetnega elementa.

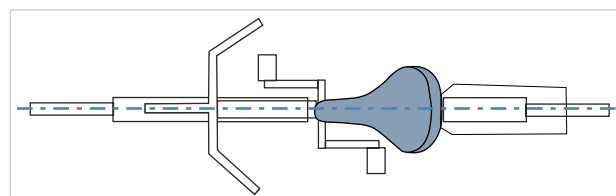
▶ Če telesna teža odstopa od specifikacij elementov vzmetenja, se obrnite na specializiranega prodajalca. Če je prisotna, je treba zamenjati vzmet v sestavnem delu ali celotnem sestavnem delu.

▶ Splošna skupna masa ne sme biti nikoli presežena.

6.3.3 Sedež

6.3.3.1 Poravnava sedeža

▶ Poravnajte sedež v smeri vožnje. Pri tem konico sedeža izravajte glede na zgornjo cev.

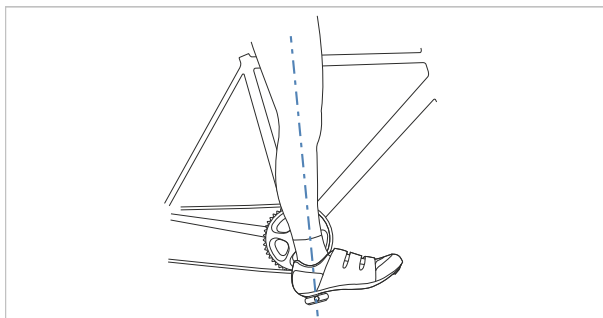


Slika 21: Poravnava sedeža v smeri vožnje

6.3.3.2 Nastavitev višine sedeža

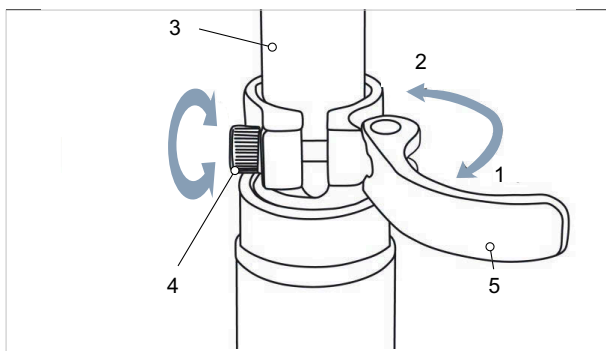
- ✓ Za varno določitev višine sedeža
- potisnite električno kolo v bližino stene, da se voznik kolesa lahko opre, ali
- prosite drugo osebo, da drži električno kolo.

- 1 Približno nastavite višino sedeža z uporabo formule za višino sedeža:
Višina sedeža (VS) = notranja dolžina noge (NDN) × 0,9
- 2 Povzpnete se na kolo.
- 3 Položite peto na pedal in iztegnite nogo, tako da je pedal na najnižji točki vrtenja gonilke. Koleno mora biti zdaj iztegnjeno.



Slika 22: Metoda s peto

- 4 Opravite preizkusno vožnjo.
 - ⇒ Vozniki električnega kolesa pri optimalni višini sedeža na sedežu sedijo ravno.
 - Če se medenica nagiba v desno in levo v ritmu vrtenja pedalov, je sedež nastavljen previsoko.
 - Če se po nekaj kilometrih vožnje pojavijo bolečine v kolnih, je sedež nastavljen prenizko.
- ⇒ Po potrebi prilagodite sedežno oporo svojim potrebam. Višino sedeža nastavite s hitrim vpenjalom.
- 5 Če želite spremeniti višino sedeža, odprite hitro vpenjalo sedežne opore (1). V ta namen vpenjalno ročico (5) povlecite v stran od sedežne opore (3).



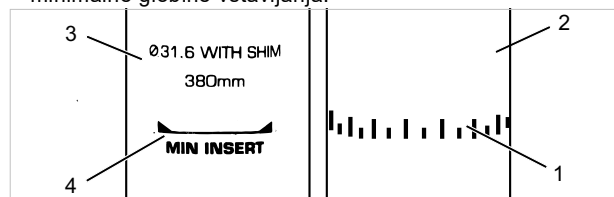
Slika 23: Odpiranje hitrega vpenjala sedežne opore

- 6 Nastavite sedežno oporo na zeleno višino.

⚠PREVIDNO Padec zaradi previsoko nastavljene sedežne opore

Previsoko nastavljena *sedežna opora* povzroči zlom *sedežne opore* ali *okvirja*. Posledica je padec s telesnimi poškodbami.

- ▶ Sedežno oporo izvlecite iz okvirja samo do oznake minimalne globine vstavljanja.



Slika 24: Podroben prikaz sedežnih opor, primeri označevanja minimalne globine vstavljanja

- 7 Za zapiranje pritisnite *vpenjalno ročico sedežne opore* do omejevalnika na *sedežni opori* (2).
- 8 Preverite *vpenjalno silo hitrih vpenjal*.

6.3.3.3 Nastavitev višine sedeža z daljinskim upravljalnikom

Nastavite višino sedeža z uporabo formule za višino sedeža:
Višina sedeža (VS) = notranja dolžina noge (NDN) × 0,9.

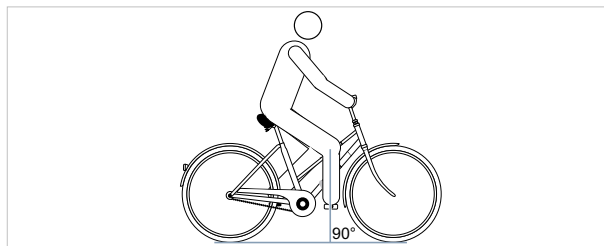
- ▶ **Opomba** Če želene višine sedeža ni mogoče doseči, spustite sedežno oporo globlje v sedežno cev. Bowdenov vlek sedežne opore v okvirju mora biti na daljinskem upravljalniku zategnjen v enaki dolžini, kolikor je bila spuščena sedežna opora. Če to ni mogoče, se obrnite na specializiranega prodajalca.

6.3.3.4 Nastavitev položaja sedeža

Sedež je mogoče premikati po okvirju sedeža. Pravilni vodoravni položaj zagotavlja optimalen položaj za učinek gibanja nog. To preprečuje bolečine v kolnih in boleče nepravilne položaje medenice. Če se sedež premakne za več kot 10 mm, je treba znova nastaviti višino sedeža, saj obe nastavitvi vplivata druga na drugo.

- ✓ Nastavitev sedeža je možna samo, ko se zaustavite.
- ✓ Če želite nastaviti položaj sedeža,
 - potisnite električno kolo v bližino stene, da se voznik kolesa lahko opre, ali
 - prosite drugo osebo, da drži električno kolo.
- ✓ Sedež nastavite samo znotraj dovoljenega območja nastavitve sedeža (oznaka na oporniku sedeža).

- 1 Povzpnete se na električno kolo.
- 2 Pedale s stopali premaknite v vodoraven položaj.
 - ⇒ Vozniki električnega kolesa sedijo pri optimalnem položaju sedeža, ko navpična linija ob pogačici kolena poteka natančno skozi os pedala.
 - ▶ Če je ta navpična linija za pedalom, pomaknite sedež bolj naprej.
 - ▶ Če je ta navpična linija pred pedalom, pomaknite sedež bolj nazaj.



Slika 25: Navpična linija ob pogačici

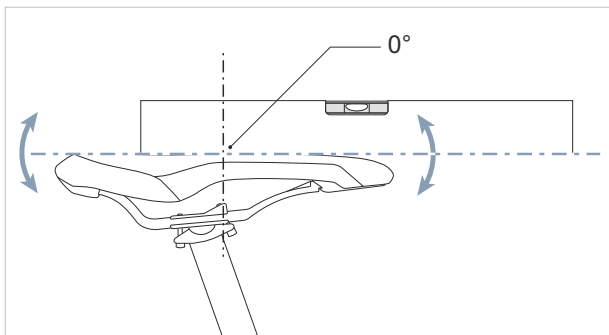
- 3 Odvijte predvidene vijačne spoje, jih prilagodite in z največjim priteznim navorom napnite vpenjalne vijake sedeža.

6.3.3.5 Nastavitev naklona sedeža

Za optimalno prileganje mora biti naklon sedeža prilagojen višini sedeža, položaju sedeža in krmila ter obliki sedeža. To omogoča optimizacijo položaja pri vožnji.

Vodoravni položaj sedeža preprečuje, da bi voznik električnega kolesa zdrsnil naprej ali nazaj. S tem se izognete težavam pri sedenju. V drugem položaju lahko konica sedeža neprijetno pritiska na področje genitalij. Priporočljivo je tudi, da je sredina sedeža povsem ravna. To pomeni, da sedite tako, da so vaše sedalne kosti na širokem zadnjem delu sedeža.

- 1 Nastavite vodoravni naklon sedeža.
- 2 Sredino sedeža nastavite natančno naravnost.



Slika 26: Vodoravni nagib sedeža z naklonom 0° na sredini sedeža

⇒ Vozniki električnega kolesa udobno sedijo na sedežu in ne drsijo naprej ali nazaj.

- 3 Če vozniki električnega kolesa zdrsnejo naprej ali sedijo na ozkem delu sedeža, znova nastavite položaj sedeža ali sedež minimalno nagnite nazaj.

6.3.3.6 Preverjanje sedeža

- Po nastavitvi sedeža sedež preverite.

6.3.4 Krmilo

6.3.4.1 Nastavitev krmila

Krmilo in njegov položaj določata položaj, v katerem voznik električnega kolesa sedi na električnem kolesu.

- 1 Ko ste izbrali položaj sedenja, določite naklon zgornjega dela telesa in kot med nadlaktjo in zgornjim delom telesa.
- 2 Pri nastavljanju krmila napnite hrbtne mišice. Šele ko so hrbtne in trebušne mišice napete, lahko hrbtenico stabilizirate in zaščitite pred preobremenitvijo. Pasivne mišice ne morejo prevzeti te pomembne funkcije.
- 3 Prilagodite želeni položaj krmila na sprednjem delu glede na opremo tako, da nastavite višino in kot sprednjega dela.
- 4 Po nastavitvi krmila znova preverite višino sedeža in položaj pri vožnji. Položaj medenice na sedežu se je morebiti spremenil zaradi nastavitve krmila. To lahko pomembno vpliva na položaj kolčnega sklepa zaradi nagiba medenice in lahko spremeni uporabno dolžino noge pri sedežni opori do 3 cm.
- 5 Po potrebi popravite višino in položaj sedeža.

6.3.5 Sprednji del

6.3.5.1 Preverjanje trdnosti sprednjega dela

- Po nastavitvi sedeža držite krmilo. Krmilo obremenite s celotno težo telesa.

⇒ Krmilo ostane stabilno v svojem položaju.

6.3.5.2 Nastavitev vpenjalne sile hitrega vpenjala

⚠PREVIDNO Padec zaradi nepravilne nastavitve vpenjalne sile

Prevelika vpenjalna sila poškoduje hitro vpenjalo. Nezadostna vpenjalna sila povzroči neugodno uporabo sile. To lahko privede do zloma sestavnih delov. Posledica je padec s telesnimi poškodbami.

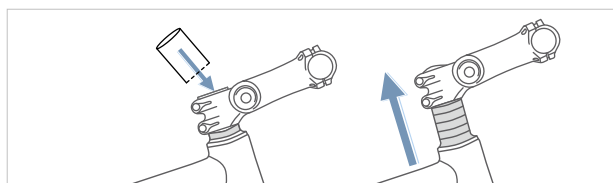
Nikoli ne uporabljajte orodja (npr. kladiva ali klešč) za pritrditev hitrega vpenjala.

Če se *vpenjalna ročica krmila* ustavi pred končnim položajem, odvijte *narebreno matico*.

- Če je vpenjalna sila *vpenjalne ročice sedežne opore* nezadostna, privijte *narebreno matico*.
- Če vpenjalne sile ni mogoče nastaviti, se obrnite na specializiranega prodajalca.

6.3.5.3 Nastavitev sprednjega dela Ahead

Pri sprednjem delu Ahead je sprednji del vstavljen neposredno na os vilic, ki štrli čez okvir.



Slika 27: Povišanje sprednjega dela z namestitvijo distančnih obrobov (distančnikov)

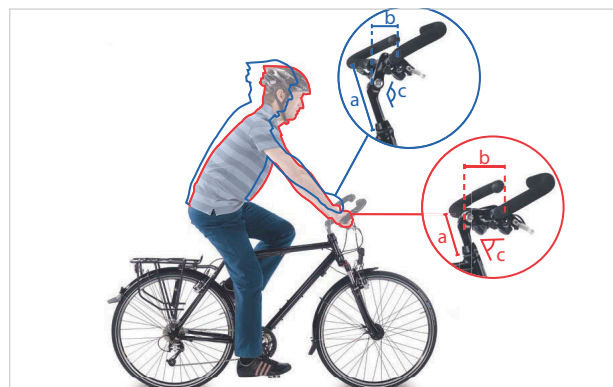
- Če naj se višina sprednjega dela spremeni, se obrnite na specializiranega prodajalca.

6.3.5.4 Nastavitev po kotu nastavljlivega sprednjega dela

Po kotu nastavljlivi sprednji deli so na voljo z različnimi dolžinami sprednjega dela za sprednje dele z gredjo in sprednje dele Ahead.



Slika 28: Različne izvedbe po kotu nastavljlivih sprednjih delov S prilagajanjem kota sprednjega dela (c) se spremenita razdalja med zgornjim delom telesa in krmilom (b) ter tudi višina krmila (a).



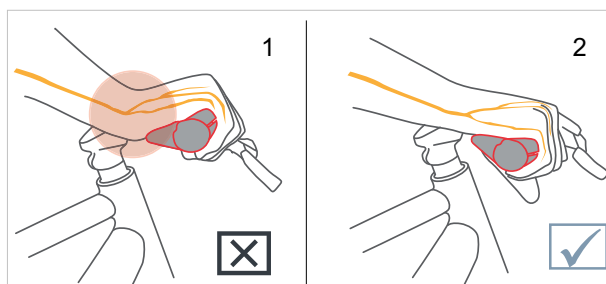
Slika 29: Položaj mestnega kolesa (modra) in trekking kolesa (rdeča) s spreminjanjem kota

6.3.5.5 Preverjanje sprednjega dela

- Po nastavitvi sprednjega dela preverite sprednji del (glejte poglavje 8.5.5).

6.3.6 Ročaji

6.3.6.1 Nastavitev ergonomskih ročajev



Slika 30: Nepravilen (1) in pravilen (2) položaj ročaja

- 1 Odvijte vpenjalni vijak ročaja.
- 2 Ročaj zavrtite v pravilen položaj.
- 3 Privijte vpenjalni vijak ročaja na tam navedeno vrednost zategovanja.

⇒ Ročaji so trdno zategnjeni.

6.3.6.2 Preverjanje krmila

- Po nastavitvi ročajev preverite krmilo.

6.3.7 Pnevmatike

Za vse pnevmatike velja:

- Nikoli ne prekoračite ali se spustite pod najnižje in najvišje mejne vrednosti tlaka, ki so navedene na pnevmatiki.
- Če se vrednosti tlaka na platišču in pnevmatiki razlikujejo, kot osnovo uporabite nižjo vrednost.

Pravilen polnilni tlak je v veliki meri odvisen od obremenitve pnevmatik s težo. Ta se določi z lastno težo električnega kolesa, telesno težo kolesarja in obremenitvijo prtljažnika.

V nasprotju z osebnimi avtomobili ima teža vozila manjši vpliv na skupno težo. Poleg tega se zelo razlikujejo tudi osebne želje po nizkem kotalnem uporu ali visokem udobju vzmetenja.

Velja:

- Čim višji je polnilni tlak v pnevmatiki, tem manjši so kotalni upor, obraba in občutljivost na predrtje.
- Čim nižji je polnilni tlak v pnevmatiki, tem večja sta udobje in oprijem pnevmatike.

Če je polnilni tlak v pnevmatiki trajno prenizek, to pogosto povzroči prezgodnjo obrabo pnevmatike. Tipična posledica so razpoke na stranski steni. Tudi obraba je po nepotrebnem visoka.

Po drugi strani pa lahko pnevmatika z nizkim polnilnim tlakom bolje absorbira udarce na cesti.

Široke pnevmatike se običajno uporabljajo z nižjim polnilnim tlakom. Ponujajo možnost izkoriščanja prednosti nižjega polnilnega tlaka brez resnih pomanjkljivosti v smislu kotalnega upora, zaščite pred predrtjem in obrabe.

6.3.8 Zavora

Širino ročne ročne zavore je mogoče prilagoditi za boljšo dostopnost. Prav tako je točko pritiska mogoče prilagoditi glede na želje voznika električnega kolesa.

Utekanje zavornih oblog

Za kolutne zavore je potrebno obdobje utekanja. Zavorna sila se sčasoma povečuje. To velja tudi po zamenjavi zavornih ploščic ali zavornih kolutov.

- 1 Pospešite električno kolo do hitrosti 25 km/h.
- 2 Zavirajte z električnim kolesom do mirovanja.
- 3 Postopek ponovite od 30 do 50-krat. Kolutna zavora je utečena in zagotavlja optimalno zavorno moč.

6.4 Pribor

Ni vključen v ceno

6.4.1 Otroški sedež

⚠️ OPOZORILO Padec zaradi napačne montaže

Prtljažniki z največjo nosilnostjo manj kot 27 kg niso primerni za otroške sedeže in se lahko zlomijo. To lahko povzroči padec s hudimi telesnimi poškodbami voznika kolesa ali otroka.

- ▶ Nikoli ne pritrdite otroškega sedeža na sedežno oporo ali krmilo.

⚠️ OPOZORILO Padec zaradi zloma sestavnih delov iz karbona

Pri pritrdjevanju otroških sedežev na sestavne dele iz karbona se ti lahko zlomijo. To lahko povzroči padec s hudimi telesnimi poškodbami voznika električnega kolesa ali otroka.

- ▶ Na okvir iz karbona nikoli ne namestite otroškega sedeža.

⚠️ PREVIDNO Padec zaradi napačnega ravnanja

Pri uporabi otroških sedežev se bistveno spremenijo vozne lastnosti in stabilnost kolesa. To lahko povzroči izgubo nadzora in padec s hudimi telesnimi poškodbami.

- ▶ Pred uporabo kolesa na javnih površinah vadite varno uporabo otroškega sedeža.

⚠️ PREVIDNO Nevarnost zmečkanin zaradi izpostavljenih vzmeti

Otroci si lahko stisnejo prste na izpostavljenih vzmeteh ali odprtem mehanizmu sedeža ali sedežne opore.

- ▶ Pri uporabi otroškega sedeža nikoli ne nameščajte sedežev z izpostavljenimi vzmetmi.
- ▶ Pri uporabi otroškega sedeža nikoli ne nameščajte vzmetnih sedežnih opor z odprtimi mehanizmi ali izpostavljenimi vzmetmi.

Opomba Upoštevajte zakonske predpise glede uporabe otroških sedežev.

Opomba Upoštevajte navodila za uporabo in varnostna navodila za sistem otroškega sedeža.

Opomba Nikoli ne prekoračite največje dovoljene skupne teže.

Specializirani prodajalec vam bo svetoval, kateri sistem otroškega sedeža je primeren za otroka in kolo.

Za zagotavljanje varnosti mora prvo namestitev otroškega sedeža opraviti specializiran prodajalec.

Pri nameščanju otroškega sedeža je treba paziti, da

- sedež in pritrditev sedeža ustrežata kolesu,
- so vsi sestavni deli nameščeni in čvrsto pritrjeni,
- po potrebi prilagodite prestavna potezala, zavorna potezala, hidravlične in električne vode,
- je svoboda gibanja voznikov kolesa optimalna in
- je upoštevana največja dovoljena skupna teža kolesa.

Specializirani prodajalci vas bodo poučili o uporabi kolesa in otroškega sedeža.

6.4.2 Prikolica

⚠️ PREVIDNO Padec zaradi odpovedi zavor

Zavorna pot se lahko podaljša, če je obremenitev prikolice prevelika. Dolga zavorna pot lahko povzroči padec ali nesrečo s telesnimi poškodbami.

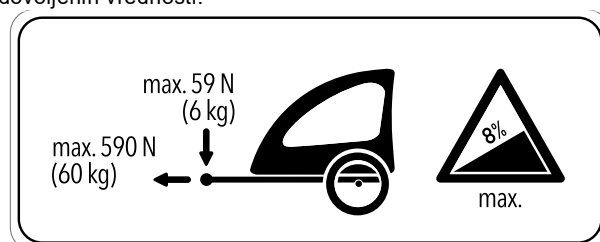
- ▶ Nikoli ne prekoračite predpisane obremenitve prikolice.
- ▶ Pri največji dovoljeni masi vedno upoštevajte obremenitev prikolice.

Opomba Upoštevati je treba navodila za uporabo in varnostna navodila za sistem prikolice.

Opomba Upoštevajte zakonske predpise glede uporabe kolesarskih prikolic.

Opomba Uporabljajte samo tipsko odobrene sisteme spajanja.

Kolo, ki je odobreno za vožnjo s prikolico, je opremljeno z ustreznim znakom. Uporabljajo se lahko samo prikolice, katerih vertikalna obremenitev vlečne sklopke in teža ne presegata dovoljenih vrednosti.



Slika 31: Oznaka prikolice

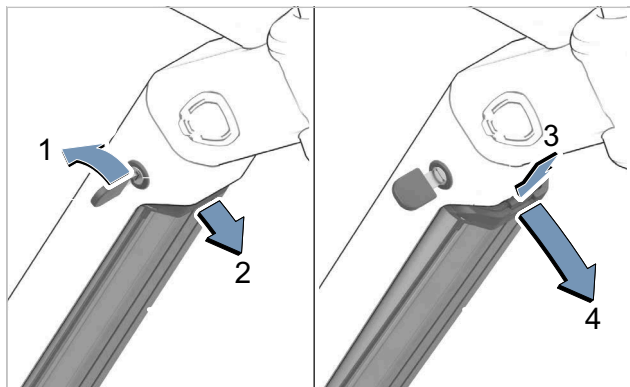
Specializirani prodajalec vam bo svetoval, kateri sistem prikolice je primeren za kolo. Za zagotavljanje varnosti mora prvo namestitev prikolice opraviti specializiran prodajalec.

6.5 Uporaba akumulatorja

6.5.1 Uporaba vgrajenega akumulatorja

Velja samo za električna kolesa s to opremo

6.5.1.1 Odstranitev vgrajenega akumulatorja

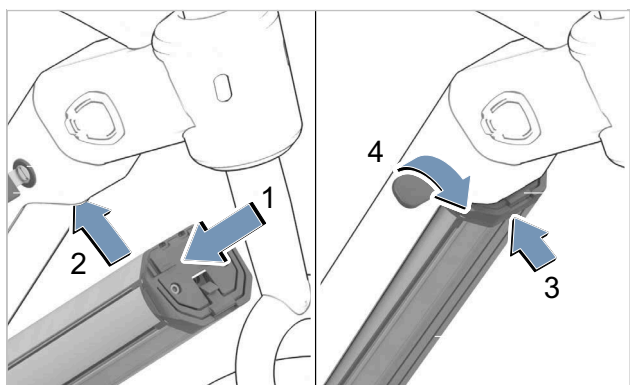


Slika 32: Odstranitev vgrajenega akumulatorja

- 1 S ključem akumulatorja odprite ključavnico akumulatorja (1).
⇒ Akumulator je odklenjen in pade v zadrževalno varovalo (2).
- 2 Z roko podpirajte akumulator od spodaj. Z drugo roko od zgoraj pritisnite na zadrževalno varovalo (3).
⇒ Akumulator je v celoti odpahnjjen in pade v roko (4).
- 3 Odstranite akumulator iz okvirja.
- 4 Odstranite ključ akumulatorja iz ključavnice akumulatorja.

6.5.1.2 Vstavljanje vgrajenega akumulatorja

- ✓ Ključ je v ključavnici.
- ✓ Ključavnica je odklenjena.



Slika 33: Vstavljanje vgrajenega akumulatorja

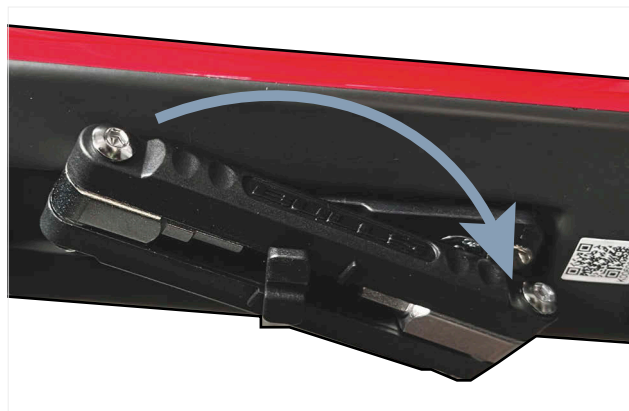
- 1 Akumulator s kontakti naprej vstavite v spodnje držalo (1).
- 2 Akumulator pomaknite navzgor, da ga zadrževalno držalo zadrži (2).
- 3 S ključem držite ključavnico odprto.
- 4 Akumulator potisnite navzgor (3).
⇒ Akumulator se slišno zaskoči.
- 5 V vse smeri preverite, ali je akumulator čvrsto nameščen.
- 6 Akumulator zaklenite s ključem akumulatorja, sicer se lahko ključavnica odpre in akumulator pade iz držala (4).
- 7 Odstranite ključ akumulatorja iz ključavnice akumulatorja.
- 8 Pred vsako vožnjo preverite, ali je akumulator čvrsto nameščen.

6.5.2 Uporaba akumulatorja Sonic EN-R

Velja samo za električna kolesa Sonic EN-R

6.5.2.1 Odstranitev akumulatorja Sonic EN-R

- 1 Obrnite orodje inbus pod zgornjo cevjo za 90° v smeri urnega kazalca. Odstranite orodje inbus iz držala. Razklopite orodje inbus.



Slika 34: Odstranitev orodja inbus

- 2 Z orodjem inbus odprite ključavnico akumulatorja (1).
⇒ Akumulator je odklenjen in pade v zadrževalno varovalo (2).



Slika 35: Odpiranje ključavnice akumulatorja z orodjem inbus

- 3 Z roko podpirajte akumulator od spodaj. Z drugo roko od zgoraj pritisnite na zadrževalno varovalo (3).
⇒ Akumulator je v celoti odpahnjjen in pade v roko (4).
- 4 Odstranite akumulator iz okvirja.
- 5 Odstranite orodje inbus iz ključavnice akumulatorja.

6.5.2.2 Vstavljanje akumulatorja Sonic EN-R

- 1 Obrnite orodje inbus pod zgornjo cevjo za 90° v smeri urnega kazalca. Odstranite orodje inbus iz držala. Orodje inbus razklopite. Akumulator s kontakti naprej vstavite v spodnje držalo (1).
- 2 Akumulator pomaknite navzgor, da akumulator zadrži zadrževalno držalo.
- 3 S ključem držite ključavnico odprto.
- 4 Akumulator potisnite navzgor.
⇒ Akumulator se slišno zaskoči.
- 5 V vse smeri preverite, ali je akumulator čvrsto nameščen.
- 6 Akumulator zaklenite z orodjem inbus, sicer se lahko ključavnica odpre in akumulator lahko pade iz držala.
- 7 Odstranite ključ akumulatorja iz ključavnice akumulatorja.
- 8 Pred vsako vožnjo preverite, ali je akumulator čvrsto nameščen.

6.5.3 Polnjenje akumulatorja

► Upoštevajte navodila za uporabo akumulatorja in polnilnika.

Sestavni del	Sklic 4. del, poglavje
BOSCH, CompactTube 400 Wh [BBP3242] (EB12.100.020)	A: 5.002
BOSCH, PowerTube 600 [BBP3860] (EB12.100.04W)	A: 5.008
BOSCH, PowerTube 800 Vertical [BBP3881] (EB12.100.054)	A: 5.008
FIT, Supertube 275 (501167)	A: #
FIT, Supertube 550 (501168)	A: #
FIT, Ultracore 800 Wh (501215)	A: #
FIT, Ultracore 1060Wh (501216)	A: #
BOSCH, 2A Charger [BPC3200] (EB12.110.016)	A: 6.001
BOSCH, 4A Charger [BPC3400] (EB12.110.001)	A: 6.001
FIT, FIT Standard Charger (500950)	A: 6.004

6.5.4 Sprememba geometrije vožnje

Velja samo za kolesa s to opremo

Prilagoditev rastrske plošče spremeni geometrijo, s katero je zadnji blažilnik povezan z zgornjo cevjo.

- 1 Obrnite orodje inbus pod zgornjo cevjo za 90° v smeri urnega kazalca. Odstranite orodje inbus iz držala. Razklopite nastavek inbus.



Slika 36: Odstranitev orodja inbus

- 2 S ključem inbus obrnite dva vijaka, obkrožena z rumeno, za 1,5 obrata (540°) v levo.

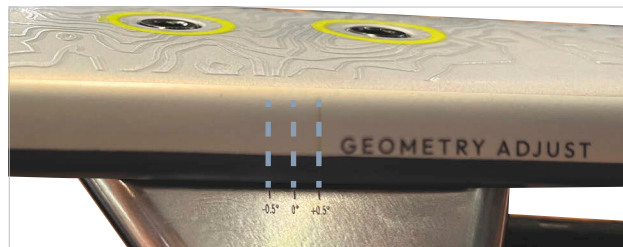
⇒ Vijak je zrahljan.

Opomba Nikoli ne odvijajte vijakov do konca.



Slika 37: Zrahljanje vijakov

- 3 Prestavite okvir v zeleni kotni položaj. Pri tem pazite, da se zaporne črtice ujemajo.



Slika 38: Pravilno nastavljene zaporne črtice -0,5°, 0° in 0,5°

- 4 S ključem inbus vijake za 1,5 obrata (540°) z 8 Nm trdno privijte v desno.

5 Povezavo obremenite v smeri vožnje.

⇒ Če se povezava ne premika, je rastrska plošča pravilno pritrjena.

⇒ Če se pod obremenitvijo premika ali premakne, rastrska plošča ni pravilno zaskočena.

► Ponovite korak 2 do 5.

- 6 Zložite orodje inbus. Vstavite ga v držalo pod zgornjo cevjo. Privijte orodje inbus za 90° v nasprotni smeri urnega kazalca.

6.5.5 Nastavitev menjalnika Pinion

Velja samo za kolesa s to opremo

6.5.5.1 Aktiviranje samodejne nastavitve prestavljanja SMART.SELECT

✓ Električno kolo miruje.

✓ Pogonski sistem je aktiviran.

► Aktivirajte funkcijo START.SELECT v meniju <Shift> v nastavitvah potovalnega računalnika.

⇒ Pri ustavitvi sistem samodejno prestavi v predvideno začetno prestavo.

6.5.5.2 Aktiviranje samodejne nastavitve prestavljanja SMART.SELECT

✓ Električno kolo miruje.

✓ Pogonski sistem je aktiviran.

► Aktivirajte funkcijo PRE.SELECT v meniju <Shift> v nastavitvah potovalnega računalnika.

⇒ Med vožnjo brez vrtenja pedalov se sistem samodejno prestavi v idealno prestavo za hitrost pri zeleni kadenci.

6.5.5.3 Aktiviranje samodejne nastavitve prestavljanja AUTO.SHIFT

✓ Električno kolo miruje.

✓ Pogonski sistem je aktiviran.

► Aktivirajte funkcijo AUTO.SHIFT v meniju <Shift> v nastavitvah potovalnega računalnika.

⇒ Sistem prestavi na ustrezno prestavo glede na nastavljeno hitrost potiskanja pedalov.

6.5.5.4 Aktiviranje samodejne nastavitve prestavljanja AUTO.SHIFT.PRO

✓ Električno kolo miruje.

✓ Pogonski sistem je aktiviran.

1 Aktivirajte funkcijo AUTO.SHIFT.Pro v meniju <Shift> v nastavitvah potovalnega računalnika.

⇒ Med vožnjo brez vrtenja pedalov se sistem samodejno prestavi v idealno prestavo za hitrost pri zeleni kadenci.

2 Pritisnite in držite zadnji gumb na prestavni ročici.

⇒ Prvotno izbrana kadenca se ponastavi.

6.6 Pred vsako vožnjo

- Kolo preverite pred vsako vožnjo.

Kontrolni seznam pred vsako vožnjo		
<input type="checkbox"/>	Preverite zadostno čistočo.	glejte poglavje 7.2
<input type="checkbox"/>	Preverite zaščitne naprave.	glejte poglavje 7.1.1
<input type="checkbox"/>	Preverite okvir.	glejte poglavje 7.1.2
<input type="checkbox"/>	Preverite vilice.	glejte poglavje 7.1.3
<input type="checkbox"/>	Preverite zadnji blažilnik (če je prisoten).	glej poglavje 7.1.4
<input type="checkbox"/>	Preverite prtjažnik.	glejte poglavje 7.1.5
<input type="checkbox"/>	Preverite blatnike.	glejte poglavje 7.1.6
<input type="checkbox"/>	Preverite pravilen tek kolesa.	glejte poglavje 7.1.7
<input type="checkbox"/>	Preverite hitro vpenjalo.	glejte poglavje 7.1.8
<input type="checkbox"/>	Preverite zvonec.	glejte poglavje 7.1.9
<input type="checkbox"/>	Preverite ročaje.	glejte poglavje 7.1.10
<input type="checkbox"/>	Preverite luči.	glejte poglavje 7.1.11
<input type="checkbox"/>	Preverite zavoro.	glejte poglavje 7.1.12

- Pri vožnji bodite pozorni na nenavaden hrup, vibracije ali vonjave, na nenavaden občutek delovanja pri zaviranju, poganjanju pedalov ali krmiljenju. To kaže na utrujenost materiala.
- ⇒ V primeru odstopanj od kontrolnega seznama »Pred vsako vožnjo« ali nenavadnega obnašanja prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

6.7 Uporaba prtljažnika

⚠PREVIDNO Padec zaradi naloženega prtljažnika

Ko je prtljažnik naložen, se vozne lastnosti kolesa spremenijo, zlasti pri krmiljenju in zaviranju. To lahko povzroči izgubo nadzora. Posledica je lahko padec s telesnimi poškodbami.

- ▶ Pred uporabo kolesa na javnih površinah vadite varno uporabo z naloženim prtljažnikom.

⚠PREVIDNO Zmečkanje prstov zaradi vzmetnega držala

Vzmetno držalo prtljažnika deluje z veliko natezno silo. Obstaja nevarnost zmečkanja prstov.

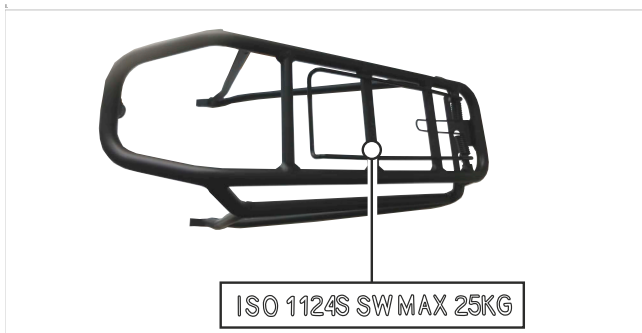
- ▶ Nikoli ne dovolite, da bi se vzmetno držalo nenadzorovano zaprlo.
- ▶ Pri zapiranju vzmetnega držala pazite na položaj prstov.

⚠PREVIDNO Padec zaradi nezavarovane prtljage

Ohlapni ali nezavarovani predmeti na prtljažniku, npr. pasovi, se lahko zataknejo v zadnje kolo. Posledica je lahko padec s telesnimi poškodbami.

Predmeti, pritrjeni na prtljažnik, lahko zakrijejo odsevnike in vozno luč. V cestnem prometu se kolo lahko spregleda. Posledica je lahko nesreča s telesnimi poškodbami.

- ▶ Dovolj zavarujte predmete, pritrjene na prtljažniku.
- ▶ Predmeti, pritrjeni na prtljažnik, ne smejo nikoli prekriti odsevnikov, žarometov ali zadnje luči.
- ▶ Prtljago čim bolj enakomerno porazdelite na levo in desno stran.
- ▶ Priporočljiva je uporaba prtljažnih torb in košar.



Slika 39: Na prtljažniku je označena njegova največja nosilnost

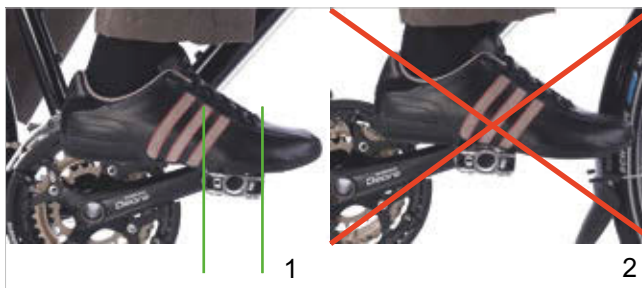
- ▶ Kolo obremenite samo do *največje dovoljene skupne mase* (zGG).
- ▶ Kolo obremenite le do največje nosilnosti prtljažnika.
- ▶ Uporabljajte samo originalni ali odobreni prtljažnik.

6.8 Zložitev stranskega stojala

- ▶ Pred vožnjo z nogo v celoti zložite stransko stojalo.

6.9 Uporaba pedalov

- ▶ Ko vozite in poganjate pedale, je sprednji del stopala na pedalu.



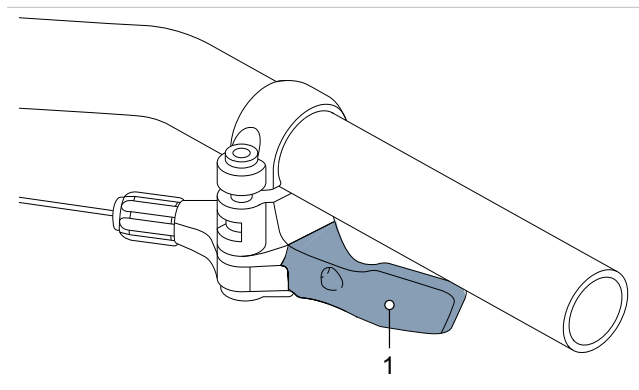
Slika 40: Pravilni (1) in napačni (2) položaj stopala na pedalu

6.10 Nastavitev višine sedeža z daljinskim upravljalnikom

Velja samo za kolesa s to opremo

6.10.1 Spuščanje sedeža

- 1 Usedite se na sedež.
 - 2 Pritisnite upravljalno ročico na daljinskem upravljalniku.
- ⇒ Sedežna opora se spusti.
- 3 Ko dosežete želeno višino sedeža, spustite upravljalno ročico daljinskega upravljalnika.



Slika 41: Upravljalna ročica daljinskega upravljalnika (1)

6.10.2 Dviganje sedeža

- 1 Razbremenite sedež.
 - 2 Pritisnite upravljalno ročico na daljinskem upravljalniku.
- ⇒ Sedežna opora se dvigne.
- 3 Ko dosežete želeno višino sedeža, spustite upravljalno ročico daljinskega upravljalnika.

6.11 Uporaba zvonca

- 1 Tipko zvonca pritisnite navzdol.
- 2 Tipko spustite, da skoči nazaj.

6.12 Uporaba krmila

- ⇒ Občutljivi predeli na notranji strani roke so podprti.
- ⇒ To preprečuje pretirano obremenitev in utrujenost rok.

6.13 Uporaba električnega pogonskega sistema

6.13.1 Vkllop električnega pogonskega sistema

⚠PREVIDNO Padec zaradi nepripravljenosti na zaviranje

Vklopljen pogonski sistem lahko aktivirate s pritiskom na pedale. Če se pogon nenamerno aktivira in ne dosežete zavore, lahko pride do padca s telesnimi poškodbami.

- ▶ Nikoli ne zaženite električnega pogonskega sistema oz. izklopite ga takoj, če zavore ni mogoče varno doseči.
- ✓ V električno kolo je vstavljen dovolj napolnjen akumulator.
- ✓ Akumulator je čvrsto nameščen in zaklenjen. Ključ akumulatorja je odstranjen.
- ✓ Senzor hitrosti je pravilno priključen.
- ▶ Na kratko (<3 sekunde) pritisnite na **tipko za vklop/izklop** na potovalnem računalniku, upravljalni enoti ali akumulatorju.

⇒ Električni pogonski sistem je vklopljen.

6.13.2 Izklop električnega pogonskega sistema

- ▶ Na kratko (<3 sekunde) pritisnite na **tipko za vklop/izklop** na potovalnem računalniku, upravljalni enoti ali akumulatorju.

⇒ Električni pogonski sistem je izklopljen.

6.14 Uporaba osnovnih funkcij potovalnega računalnika

6.14.1 Uporaba diagnostičnega priključka

Opomba Povezava USB ni vodotesna vtična povezava. Vdor vlage skozi USB-priključek lahko povzroči kratek stik v upravljalni enoti.

- ▶ Nikoli ne priključite zunanje naprave.
- ▶ Redno preverjajte položaj gumijastega pokrova USB-priključka.

Diagnostični priključek je namenjen samo za vzdrževanje in ni primeren za priključevanje zunanjih naprav.

- ▶ Loputa diagnostičnega priključka naj bo vedno zaprta, da preprečite vdor prahu in vlage.

6.14.2 Polnjenje akumulatorja upravljalne enote

- ▶ Upoštevajte navodila za uporabo potovalnega računalnika.

Ime	Sklic 4. del, poglavje
BOSCH, Purion 200 [BRC 3800] (EB13.200.03V)	A: 2.003

6.14.3 Uporaba vozne luči

- ▶ Električni pogonski sistem je vklopljen.

- ▶ Na kratko pritisnite tipko za luč.

⇒ Vozna luč je vklopljena.

- ▶ Na kratko pritisnite tipko za luč.

⇒ Vozna luč je izklopljena.

Uporaba vozne luči z enoto FIT Remote Basic

Velja samo za električna kolesa s to opremo

- ▶ Na kratko pritisnite **tipko za vklop/izklop**.

⇒ Vozna luč je vklopljena.

6.14.4 Uporaba dolge luči

Velja samo za električna kolesa s to opremo

- ✓ Dolge luči uporabljajte le, če ne morete zaslepiti drugih udeležencev v prometu.
- ✓ Vozna luč je vklopljena, LED-dioda v stikalu za dolge luči sveti zeleno.

- ▶ Pritisnite **stikalo za dolgo luč** na krmilu.

⇒ Dolga luč je vklopljena.

⇒ LED-dioda v stikalu za dolgo luč sveti modro.

- ▶ Pritisnite **stikalo za dolgo luč** na krmilu.

⇒ Vozna luč je vklopljena.

⇒ LED-dioda v stikalu za dolgo luč sveti zeleno.

6.14.4.1 Uporaba svetlobnega signala

- ▶ Dvakrat zapored na kratko pritisnite **stikalo za dolgo luč**.

6.14.5 Izbira ravni podpore

Na upravljalni enoti nastavite, v kolikšni meri električni pogon pomaga pri uporabi pedalov. Raven podpore lahko spremenite kadar koli med vožnjo.

- ▶ Pritisnite **tipko plus**.

⇒ Raven podpore se poveča.

- ▶ Pritisnite **tipko minus**.

⇒ Raven podpore se zmanjša.

Izbira ravni podpore z enoto FIT Remote Basic

Velja samo za električna kolesa s to opremo

- ▶ Pritisnite **tipko >**.

⇒ Raven podpore se poveča.

- ▶ Pritisnite **tipko <**.

⇒ Raven podpore se zmanjša.

Izbira ravni podpore z enoto FIT Remote Pure Link

Velja samo za električna kolesa s to opremo

- ▶ **Vrtljivo stikalo** potisnite navzgor.

⇒ Raven podpore se poveča.

- ▶ **Vrtljivo stikalo** potisnite navzdol.

⇒ Raven podpore se zmanjša.

6.14.6 Uporaba pomoči pri potiskanju

Velja samo za električna kolesa s to opremo

⚠PREVIDNO Telesne poškodbe zaradi pedalov in koles

Pedali in pogonsko kolo se med uporabo pomoči pri potiskanju vrtijo. Če kolesa električnega kolesa niso v stiku s tlemi pri uporabi pomoči pri potiskanju (npr. pri prenašanju po stopnicah ali nalaganju na nosilec za kolesa), obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- ▶ Funkcijo pomoči pri potiskanju uporabljajte samo pri potiskanju električnega kolesa.

- ▶ Ko uporabljate pomoč pri potiskanju, morate električno kolo varno voditi z obema rokama.

- ▶ Zagotovite dovolj prostora za premikanje pedalov

Funkcija pomoči pri potiskanju vam pomaga pri potiskanju električnega kolesa. Hitrost pomoči pri potiskanju je odvisna od izbrane prestave. Nižja kot je izbrana prestava, nižja je hitrost pri funkciji pomoči pri potiskanju (pri polni moči). Največja hitrost je 6 km/h.

- ✓ Pri vožnji navkreber je priporočljiva prva prestava zaradi zaščite pogona.

Električno kolo s sistemom BOSCH

- ✓ Pogonski sistem je vklopljen.
- 1** Za več kot 1 sekundo držite pritisnjeno tipko za pomoč pri potiskanju. Tipko držite pritisnjeno.
- ⇒ Pomoč pri potiskanju je aktivirana.
- 2** V naslednjih 10 sekundah je treba izvesti eno od naslednjih dejanj:
 - ▶ Potisnite električno kolo v smeri naprej.
 - ▶ Potisnite električno kolo v smeri nazaj.
 - ▶ S kolesom izvedite bočno nihajno gibanje.
- ⇒ Način pomoči pri potiskanju je vklopljen. Motor začne potiskati.
- 3** Spustite tipko za pomoč pri potiskanju, da izklopite podporo motorja.

⇒ Način pomoči pri potiskanju je izklopljen.

Če je podpora motorja 10 sekund deaktivirana, se funkcija pomoči pri potiskanju samodejno izklopi.

Električno kolo z enoto FIT Remote LCD

- ✓ Pogonski sistem je vklopljen.
- 1** Kratko pritisnite tipko za pomoč pri potiskanju.
- ⇒ Pomoč pri potiskanju je aktivirana.
- 2** V 3 sekundah znova pritisnite in držite tipko za pomoč pri potiskanju.
- ⇒ Način pomoči pri potiskanju je vklopljen. Motor začne potiskati.
- 3** Izpustite tipko za pomoč pri potiskanju.
- ⇒ Način pomoči pri potiskanju je izklopljen.

Če je podpora motorja 10 sekund deaktivirana, se funkcija pomoči pri potiskanju samodejno izklopi.

Električno kolo z enoto FIT Master Node

- ✓ Pogonski sistem je vklopljen.
- ✓ Na voljo je enota FIT Remote Pure Links
- 1** Vrtljivo stikalo na kratko potisnite navzgor.
- ⇒ Pomoč pri potiskanju je aktivirana.
- 2** Vrtljivo stikalo znova potisnite navzgor in ga držite na najvišjem položaju.
- ⇒ Način pomoči pri potiskanju je vklopljen. Motor začne potiskati.
- 3** Izpustite vrtljivo stikalo za dlje kot 5 sekund, da izklopite pomoč pri potiskanju.
- ⇒ Način pomoči pri potiskanju je izklopljen.

Če se podpora motorja v roku 5 sekund deaktivira, se funkcija pomoči pri potiskanju samodejno izklopi.

Električno kolo s sistemom Bafang

- ✓ Pogonski sistem je vklopljen.
 - ✓ Električno kolo mora mirovati.
 - 1** Tipko minus držite pritisnjeno.
 - ⇒ Način pomoči pri potiskanju je vklopljen. Motor začne potiskati.
 - 2** Tipko minus spustite.
 - ⇒ Način pomoči pri potiskanju je izklopljen.
- Če se podpora motorja v roku 5 sekund deaktivira, se funkcija pomoči pri potiskanju samodejno izklopi.

6.15 Uporaba dodatnih informacij o potovalnem računalniku

- ▶ Upoštevajte navodila za uporabo potovalnega računalnika.

Sestavni del
BOSCH, KIOX 400C [BRC3200](EB13.100.00Z)
BOSCH, Purion 200 [BRC3800](EB13.200.03V)
BOSCH, Purion 400 [BHU3500](EB13.100.00H)
BOSCH, SystemController [BRC3100](EB13.100.000)
BOSCH, Mini-Remote [BRC3300](EB13.100.01E)
BOSCH, Mini-Remote [BRC3300](EB13.100.001)
BOSCH, Mini Remote Dropbar [BRC3310](EB13.100.002)
FIT, LCD Remote (RMT.RD2.1-001)(501263)
FIT, Master Node Display (501392)
FIT, Remote Basic (501262)
FIT, Remote Pure Links (501303)

6.16 Uporaba zavore

⚠ OPOZORILO Padec zaradi odpovedi zavor

Olje ali mazivo na zavornem kolutu kolutne zavore ali na platišču zavore na platišču lahko povzroči popoln izpad zavore. To lahko privede do padca s hudimi telesnimi poškodbami.

- ▶ Nikoli ne dovolite, da olje ali mazivo pride v stik z zavornim kolutom ali zavornimi oblogami in platiščem.
- ▶ Če so zavorne obloge prišle v stik z oljem ali mazivom, se za čiščenje ali zamenjavo sestavnih delov obrnite na specializiranega prodajalca.

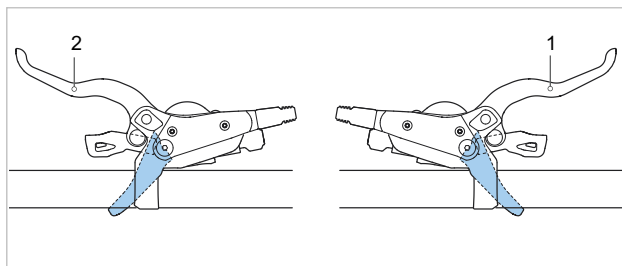
Če dlje časa neprekinjeno pritiskate na zavore (npr. dolgi spust), se lahko segreje olje v zavornem sistemu. Zaradi tega lahko nastane parni mehurček. To povzroči širjenje vode ali zračnih mehurčkov v zavornem sistemu. Tako se lahko nenadoma poveča hod ročice. Posledica je lahko padec s hudimi telesnimi poškodbami.

- ▶ Pri daljšem spustu redno popuščajte zavoro. Izmenično uporabljajte sprednjo in zadnjo zavoro.

Med vožnjo se gonilna sila motorja izklopi takoj, ko vozniki električnega kolesa prenehajo poganjati pedale. Električni pogonski sistem se ne izklopi med zaviranjem.

- ▶ Če želite doseči optimalni rezultat zaviranja, med zaviranjem ne poganjajte pedalov.

6.16.1 Uporaba ročne zavore



Slika 42: Ročna zavora zadaj (1) in spredaj (2), primer zavore SHIMANO

- ▶ Potegnite levo ročno zavoro, da aktivirate zavoro sprednjega kolesa.
- ▶ Potegnite desno ročno zavoro, da aktivirate zavoro zadnjega kolesa.

6.16.2 Uporaba povratne pedalne zavore

Velja samo za električna kolesa s to opremo

- 1 Pritisnite pedale nekoliko nad položajem za 3.-uro ali 9.-uro.
- 2 Pritiskajte pedale nasproti smeri vožnje, dokler ne dosežete zelene hitrosti.

6.17 Prestava

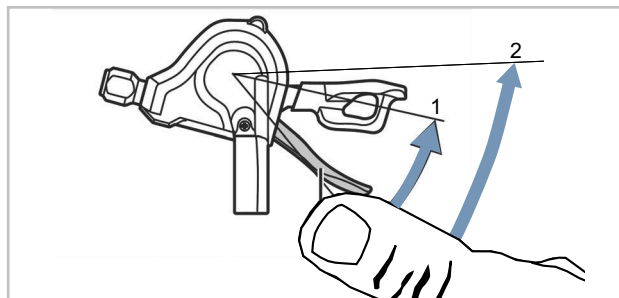
Izbira prave prestave je pogoj za vožnjo, ki je prijazna do telesa, in za pravilno delovanje električnega pogonskega sistema. Optimalna kadenca je med 70 in 80 vrtljaji na minuto.

- ▶ Med prestavljanjem na kratko prenehajte s poganjanjem pedalov. To olajša prestavljanje in zmanjša obrabo pogonskega sklopa.

6.17.1 Uporaba verižne prestave

Z izbiro pravilne prestave lahko povečate hitrost in doseg z enakim naporom.

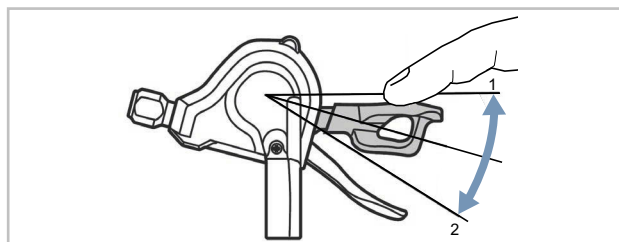
- ✓ Med prestavljanjem na kratko prenehajte s poganjanjem pedalov. To olajša prestavljanje in zmanjša obrabo pogonskega sklopa. Vendar pa naj se gonilka med prestavljanjem premika.



Slika 43: Prestavljanje z ročico A, primer prestave SL-M315

Ročica A prestavi navzgor od najmanjšega pastorka do največjega pastorka.

- ▶ Prestavno ročico A prestavite v položaj 1.
 - ⇒ Izvede se prestavitev za en pastorek navzgor.
- ▶ Prestavno ročico A prestavite v položaj 2.
 - ⇒ Izvede se prestavitev za dva pastorka navzgor.



Slika 44: Prestavljanje z ročico B, primer prestavljanja SL-M315

Ročica B prestavi navzdol z največjega pastorka na najmanjši pastorek. Prestavljanje v nižjo prestavo je mogoče na dva načina:

- ▶ Prestavno ročico B prestavite v položaj 1.
 - ⇒ Izvede se prestavitev za en pastorek navzdol.
- ▶ Prestavno ročico B prestavite v položaj 2.
 - ⇒ Izvede se prestavitev za en pastorek navzdol.

Prestavljanje

- ▶ S prestavno enoto prestavite v ustrezno prestavo.
 - ⇒ Menjalnik zamenja prestavo.
 - ⇒ Prestavna ročica se vrne v prvotni položaj.
- ▶ Če je prestavljanje blokirano, očistite in premažite menjalnik.

6.17.2 Uporaba menjalnika Pinion

6.17.2.1 Ročno prestavljanje z ročico E-Trigger TE1

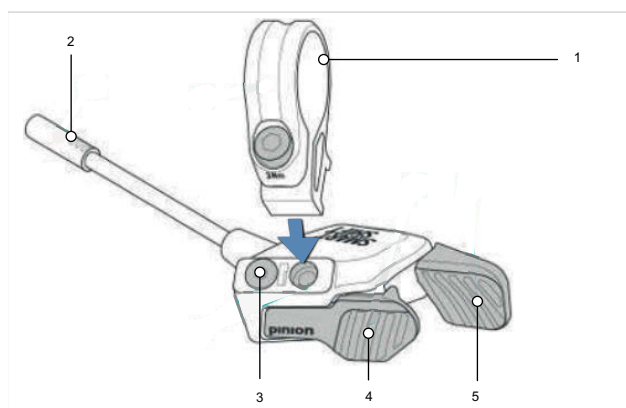
Velja samo za vozila s to opremo

Menjalnik Pinion prestavlja 9 ali 12 prestav. Naenkrat je mogoče prestaviti več prestav (npr. s 06 na 02). Možno je prestavljanje med mirovanjem oz. pri mirujoči ali vzvratno obračajoči se gonilki, kar zaščiti menjalnik.

Prestavljanje navzdol (12-11-10 ... -01) pod obremenitvijo je mogoče v omejenem obsegu. Postopek prestavljanja se ne bo izvedel, dokler je pritisek na gonilko ali pedal premočan.

Mehanizem v menjalniku omogoča prestavljanje navzgor (01-02-03 ... -12) pod obremenitvijo. To je mogoče pri vseh menjavah prestav, razen pri menjavi prestav med ustreznimi osnovnimi menjalniki. Tukaj je treba za kratek čas odpraviti pritisek na pedale.

- ▶ Za prestavljanje navzgor potisnite sprednjo prestavno ročico (4) nazaj.
- ▶ Za prestavljanje navzdol potisnite zadnjo prestavno ročico (5) nazaj.
- ▶ Pri prestavljanju navzdol (12-11-10 ... -01) vedno zmanjšajte pritisek na pedale.



Slika 45: Sestava ročice Pinion, E-Trigger TE1

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Objemka z vijakom |
| 2 | Vtič |
| 3 | Vijačni položaj s slepim vijakom |
| 4 | Sprednja prestavna ročica |
| 5 | Zadnja prestavna ročica |

Velja za motor P1.12

- ▶ Pri prestavljanju navzgor s 04 na 05 in z 08 na 09 vedno zmanjšajte pritisek na pedale

Velja za motor P1.9

- ▶ Pri prestavljanju navzgor s 03 na 04 in s 06 na 07 vedno zmanjšajte pritisek na pedale.
- ⇒ V nekaterih primerih se lahko zgodi, da gonilka po menjavi prestave »pade« za približno 10°. To povzroči sunek, dokler se zaskočnik ne zaskoči v naslednji zob. Tega pojava ni mogoče odpraviti in ne povzroča poškodb menjalnika.

6.17.2.2 Spreminjanje kadenca, ko je aktivirana funkcija Auto.Shift

- ▶ Potisnite sprednjo prestavno ročico (4) nazaj.
- ⇒ Kadenca se poveča.
- ▶ Potisnite zadnjo prestavno ročico (5) nazaj.
- ⇒ Kadenca se zmanjša.
- ▶ Pritisnite in držite zadnji gumb na prestavni ročici.
- ⇒ Kadenca je ponastavljena na začetno vrednost.

6.17.2.3 Prestavljanje pri aktivirani funkciji Auto.Shift

- ▶ Potisnite sprednjo prestavno ročico (4) nazaj.
- ⇒ Menjalnik prestavi v višjo prestavo.
- ▶ Potisnite zadnjo prestavno ročico (5) nazaj.
- ⇒ Menjalnik prestavi v nižjo prestavo.
- ▶ Pritisnite in držite zadnji gumb na prestavni ročici.
- ⇒ Kadenca je ponastavljena na začetno vrednost.

6.17.3 Uporaba pesta za prestave SHIMANO

Velja samo za električna kolesa s to opremo

⚠PREVIDNO Padec zaradi napačne uporabe

Če med prestavljanjem preveč pritiskate na pedale in premikate prestavno ročico ali če prestavite za več prestav naenkrat, lahko stopala zdrsnejo s pedalov. Posledica je lahko padec ali prevračanje s telesnimi poškodbami.

Prestavljanje več prestav v manjšo prestavo lahko povzroči skok zunanjega ohišja vrtljive prestavne ročice. To ne vpliva na delovanje vrtljive prestavne ročice, saj se zunanje vodilo po prestavljanju vrne v prvotni položaj.

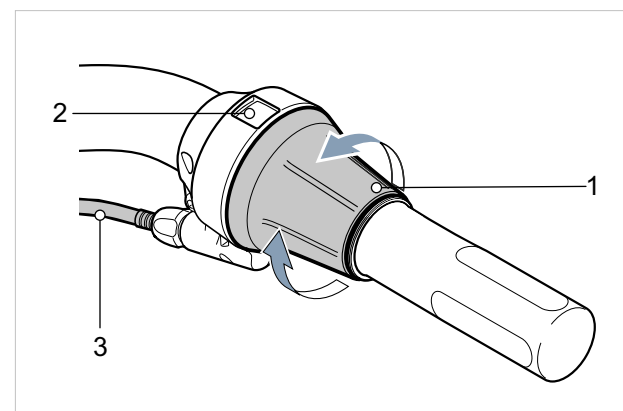
- ▶ Pri prestavljanju na pedale pritiskajte z majhno silo.
- ▶ Nikoli ne prestavljajte za več kot eno prestavo.

Opomba Notranje pesto ni popolnoma vodoodporno. Če v pesto prodre voda, lahko zarjavi in ne opravlja več svoje funkcije prestavljanja.

- ▶ Električnega kolesa nikoli ne uporabljajte na mestih, kjer lahko voda prodre v pesto.

Opomba V redkih primerih je po prestavljanju mogoče iz menjalnika v notranjosti pesta slišati hrup, ki je povezan z običajnim postopkom prestavljanja.

Opomba Pesta nikoli ne razstavljajte sami. Obrnite se na specializiranega prodajalca.



Slika 46: Prestavna ročica SHIMANO SL-C30000-70

- ▶ Vrtljivo prestavno ročico (1) za prestavljanje navzgor obrnite nazaj.
- ▶ Vrtljivo prestavno ročico (1) za prestavljanje navzdol obrnite naprej.
- ⇒ Menjalnik zamenja prestavo.
- ⇒ Na prikazu (2) se pojavi prestavljena prestava.

6.18 Uporaba zadnjega blažilnika

► Upoštevajte navodila za uporabo zadnjega blažilnika.

Ime	Sklic 4. del, poglavje
ROCKSHOX, Deluxe Select+ (RS-DLX-SEL)	A: 8.002
ROCKSHOX, Deluxe Ultimate (RS-DLX-ULT)	A: 8.002
ROCKSHOX, SIDLuxe Select+ (RS-SIDL-SELP)	A: 8.002
ROCKSHOX, SIDLuxe Ultimate (RS-SIDL-ULT)	A: 8.002
ROCKSHOX, Super Deluxe Select+ (RS-SDLX-SELP-B2)	A: 8.002
ROCKSHOX, Super Deluxe Coil Ultimate (RS-SDLC-ULT-A2)	A: 8.002
ROCKSHOX, Vivid Ultimate (RS-VIVD-ULT-C1)	A: 8.002
ROCKSHOX, Vivid R2C (RS-VIVC-R2C-B3)	A: 8.002
ROCKSHOX, SID Select+ (ID: FS-SID-SELP-B4)	A: 8.002
SR SUNTOUR, Edge Plus 2CR	A: 8.003
SR SUNTOUR, Edge X TR	A: 8.003
SR SUNTOUR, Edge EVO 2CR Trunion	A: 8.003

6.19 Uporaba vzmetnih vilic

Upoštevajte navodila za uporabo vilic.

Ime	Sklic 4. del, poglavje
FOX, 38 A Float 29"	A: 7.001
ROCKSHOX, 35 Gold FS (#)	A: 7.002
ROCKSHOX, 35 Gold FS (#) Maxle (AX-STE-MXLF-A1)	A: 7.002
ROCKSHOX, 35 Gold RL (FS-35G-RL)	A: 7.002
ROCKSHOX, Domain Gold RC (FS-DOMN-GRC-C1) Maxle (AX-STE-MXLF-A1)	A: 7.002
ROCKSHOX, Lyrik (FS-LYRK-BSE)	A: 7.002
ROCKSHOX, Lyrik Ultimate (FS-LYRK-ULT)	A: 7.002
ROCKSHOX, Lyrik Ultimate (FS-LYRK-ULT) Maxle (AX-STE-MXLF-A1)	A: 7.002
ROCKSHOX, Pike Select (FS-PIKE-SEL) Maxle (AX-STE-MXLF-A1)	A: 7.002
ROCKSHOX, Pike Ultimate (FS-PIKE-ULT) Maxle (AX-STE-MXLF-A1)	A: 7.002
ROCKSHOX, Rudy Ultimate XPLR (FS-RUDY-ULT-A1) Maxle (AX-STE-MXLF-A1)	A: 7.002
ROCKSHOX, Sid (FS-SID-BSE-C1)D295 Maxle (AX-STE-MXLF-A1)	A: 7.002
ROCKSHOX, ZEB Select (FS-ZEB-SEL-A2) Maxle (AX-STE-MXLF-A1)	A: 7.002
ROCKSHOX, ZEB Ultimate (FS-ZEB-ULT-A2) Maxle (AX-STE-MXLF-A1)	A: 7.002
SR SUNTOUR, AION36X-BOOST EQ 2CRPCS DS 15AH2-110 29"	A: 7.003
SR SUNTOUR, AION36X-BOOST EQ ABS 2CR-PCS DS 15AH2-110 29"	A: 7.003
SR SUNTOUR, GVX32-E EQ LOR FDS 15AH2 700C	A: 7.003
SR SUNTOUR, Lytro34 BOOST AIR DS 15LH-110 29" CTS	A: 7.003
SR SUNTOUR, Lytro34 BOOST AIR DS LOR 15LH-110 27.5" CTS	A: 7.003
SR SUNTOUR, Lytro34 BOOST AIR DS LOR 15LH-110 29" CTS	A: 7.003
SR SUNTOUR, Lytro35 Supreme SL BOOST AIR DS LOR 15LH-110 29" CTS	A: 7.003

Ime	Sklic 4. del, poglavje
SR SUNTOUR, Lytro36 Supreme SL BOOST DS 2CR-PCD 15AH2-110 29" CTS EQ	A: 7.003
SR SUNTOUR, Mobie25 Air DS LOR 15LH 700C CTS	A: 7.003
SR SUNTOUR, NCX32-D-5TA AIR LO CTS 29"	A: 7.003
SR SUNTOUR, XCE28 DS 26"	A: 7.003
SR SUNTOUR, XCM32-ATB DS CTSO 29"	A: 7.003
SR SUNTOUR, XCR-32 COIL BOOST LO DS 15LH-110	A: 7.003
SR SUNTOUR, XCR32-ATB AIR LO DS CTS 27.5"	A: 7.003
SR SUNTOUR, XCT-JR-L DS 20"	A: 7.003
SR SUNTOUR, XCT-JR-L DS 24"	A: 7.003
SR SUNTOUR, ZERON36X-BOOST EQ 2CR DS 15AH2-110 29"	A: 7.003
SR SUNTOUR, ZERON36X-BOOST EQ ABS RC DS 15AH2-110 29"	A: 7.003
ZOOM, 860 Air 26"	A: 7.004

6.20 Uporaba sedežne opore

► Upoštevajte navodila za uporabo sedežne opore.

Ime	Sklic 4. del, poglavje
8PINS, HNI	glejte poglavje =0
8PINS, NGS2	glejte poglavje =0
LIMOTEC, A1	glejte 4. del, poglavje 08.00003
LIMOTEC, A3	glejte 4. del, poglavje 08.00003
LIMOTEC, D3	glejte poglavje =0
LIMOTEC, K1	glejte poglavje =0
LIMOTEC, M1	glejte poglavje =0
ROCKSHOX, SP Reverb AXS (SP-RVB-AXS-A1)	glejte 4. del, poglavje 08.00005
RUMBLE, Escalator PRO (A1-L)	glejte 4. del, poglavje 08.00003
RUMBLE, Escalator ULTRA(A1UH)	glejte 4. del, poglavje 08.00003
Rumble, Z1	glejte poglavje =0

6.21 Parkiranje

Opomba Toplota ali neposredna sončna svetloba lahko povzročita, da se *polnilni tlak v pnevmatikah* dvigne nad najvišji dovoljeni tlak. To lahko *pnevmatiko* uniči.

- ▶ Električnega kolesa nikoli ne parkirajte na soncu.
- ▶ V vročih dneh redno preverjajte *polnilni tlak v pnevmatikah* in ga po potrebi prilagodite.

Opomba Zaradi odprte zasnove lahko vlaga, ki prodre v notranjost pri nizkih temperaturah, moti posamezne funkcije.

- ▶ Električno kolo naj bo vedno suho in zaščiteno pred zmrzaljo.

Opomba Zaradi velike teže električnega kolesa se lahko stransko stojalo pogrezne v mehka tla. Električno kolo se lahko prevrne in pade na tla.

- ▶ Električno kolo parkirajte le na ravni in trdni podlagi.

- 1 Izklopite pogonski sistem.
- 2 Ko sestopite, pred parkiranjem popolnoma zložite stransko stojalo z nogo. Poskrbite, da varno stoji.
- 3 Električno kolo previdno parkirajte in preverite njegovo stabilnost.
- 4 Električno kolo zaklenite s ključavnico za kolo.
- 5 Da bi preprečili krajo, odstranite akumulator.
- 6 Električno kolo po vsaki vožnji očistite in negujte.

Kontrolni seznam po vsaki vožnji

Čiščenje		
<input type="checkbox"/>	Očistite vozno luč in odsevnike.	glejte poglavje 7.2.1
<input type="checkbox"/>	Očistite zavoro.	glejte poglavje 7.2.2
<input type="checkbox"/>	Očistite vzmetne vilice.	glejte poglavje 7.2.3
<input type="checkbox"/>	Očistite zadnji blažilnik.	glejte poglavje 7.2.4
<input type="checkbox"/>	Očistite pedal.	glejte poglavje 7.2.5
Negovanje		
<input type="checkbox"/>	Negujte vzmetne vilice.	glejte poglavje 7.4.2

7 Čiščenje, negovanje in pregled

⚠ OPOZORILO Padec zaradi odpovedi zavor

Olje ali mazivo na zavornem kolutu kolutne zavore ali na platišču zavore na platišču lahko povzroči popoln izpad zavore. To lahko privede do padca s hudimi telesnimi poškodbami.

- ▶ Nikoli ne dovolite, da olje ali mazivo pride v stik z zavornim kolutom ali zavornimi oblogami in platiščem.
- ▶ Če so zavorne obloge prišle v stik z oljem ali mazivom, se za čiščenje ali zamenjavo sestavnih delov obrnite na specializiranega prodajalca.

Po čiščenju, negovanju ali popravilu izvedite nekaj testnih zaviranj.

⚠ OPOZORILO Zavorni sistem ni zasnovan za uporabo na kolesu, ki je obrnjeno na glavo ali v ležečem položaju. V takih pogojih zavora morda ne bo delovala pravilno. Lahko pride do padca, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

- ▶ Če je kolo obrnjeno na glavo ali v ležečem položaju, pred vožnjo nekajkrat pritisnite na zavoro, da se prepričate, da zavore delujejo normalno.

⚠ OPOZORILO Tesnila zavore ne prenesejo visokih pritiskov. Poškodovane zavore lahko povzročijo okvaro zavor in nesrečo s telesnimi poškodbami.

- ▶ Nikoli ne čistite električnega kolesa z visokotlačnim čistilnikom ali stisnjenim zrakom.
- ▶ Previdno ga čistite z gibko cevjo za vodo. Vodnega curka nikoli ne usmerjajte neposredno na območja tesnjenja.

Opomba Pri uporabi visokotlačnega čistilnika lahko v notranjost ležajev prodre voda. Maziva, ki so tam prisotna, se razredčijo, trenje se poveča, kar dolgoročno uničuje ležaje. Prav tako lahko voda prodre v električne sestavne dele in jih uniči.

- ▶ Nikoli ne čistite kolesa z visokotlačnim čistilnikom, vodnim curkom ali stisnjenim zrakom.

Opomba Namaščenih delov, npr. sedežne opore, krmila ali sprednjega dela, ni več mogoče zanesljivo pritrčiti.

- ▶ Na območja vpenjanja nikoli ne nanašajte maziv ali olja.

Opomba Močna čistilna sredstva, kot so aceton, trikloroetilen ali metilen, kot tudi topila, kot so razredčila, alkohol ali zaščita pred korozijo, lahko napadejo in uničijo sestavne dele kolesa.

- ▶ Uporabljajte samo odobrena sredstva za čiščenje in nego.

Z upoštevanjem teh navodil za čiščenje je mogoče zmanjšati obrabo sestavnih delov, podaljšati življenjsko dobo in zagotoviti varnost.

7.1 Pred vsako vožnjo

7.1.1 Preverjanje zaščitnih naprav

Če kolo transportirate ali parkirate zunaj, se lahko ščitnik verige ali jermenica ali blatniki odlomijo in odpadejo.

- ▶ Preverite, ali so nameščene vse zaščitne naprave.
- ▶ Če je zaščitna naprava poškodovana ali manjka, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.1.2 Preverjanje okvira

- ▶ Preverite okvir glede razpok, deformacije in poškodb laka.
- ▶ Če so na laku razpoke, deformacije ali poškodbe laka, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.1.3 Preverjanje vilic

- ▶ Preverite vilice glede razpok, deformacij, udarnin, puščanja olja ali poškodb laka. Preglejte tudi skrita področja na spodnji strani.

⇒ Če so prisotne razpoke, deformacije, udarnine, puščanje olja ali poškodbe laka, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.1.4 Preverjanje zadnjega blažilnika

- ▶ Preverite zadnji blažilnik glede razpok, deformacij, udarnin, puščanja olja ali poškodb laka. Preglejte tudi skrita področja na spodnji strani.

⇒ Če so prisotne razpoke, deformacije, udarnine, puščanje olja ali poškodbe laka, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.1.5 Preverjanje prtljažnika

- 1 Kolo držite za okvir. Z drugo roko držite prtljažnik.
- 2 S premikanjem prtljažnika naprej in nazaj preverite, ali so vsi vijaki spoji trdno priviti.

⇒ Privijte zrahljane vijake.

⇒ Zrahljane košare trajno pritrdite z držali za košare ali kabelskimi vezicami.

7.1.6 Preverjanje blatnikov

- 1 Kolo držite za okvir. Z drugo roko držite blatnik.
- 2 S premikanjem blatnika naprej in nazaj preverite, ali so vsi vijaki spoji trdno priviti.

⇒ Privijte zrahljane vijake.

7.1.7 Preverjanje pravilnega teka kolesa

- ▶ Eno za drugim dvignite sprednje in zadnje kolo. Ob tem kolo premikajte.

⇒ Če kolo teče pod kotom ali je zrahljano, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.1.8 Preverjanje hitrega vpenjala

- ▶ Preverite, ali so vsa hitra vpenjala trdno nameščena v popolnoma zaprtem končnem položaju.

⇒ Če hitro vpenjalo ni trdno nameščeno v zaprtem končnem položaju, odprite hitro vpenjalo in ga postavite v končni položaj.

⇒ Če hitrega vpenjala ni mogoče prestaviti v trden končni položaj, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.1.9 Preverjanje zvonca

- 1 Tipko zvonca pritisnite navzdol.

- 2 Tipko spustite, da skoči nazaj.

⇒ Če ni slišati svetlega in jasnega zvonjenja, zamenjajte zvonec.

7.1.10 Preverjanje ročajev

- ▶ Preverite, ali so ročaji trdno nameščeni.

⇒ Privijte zrahljane ročaje.

7.1.11 Preverjanje luči

- 1 Vklonite luč.

- 2 Preverite, ali žaromet in zadnja luč svetita.

⇒ Če žaromet in zadnja luč ne svetita, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.1.12 Preverjanje zavore

- 1 Med mirovanjem pritisnite obe ročni zavori.
 - 2 Poganjajte pedale.
- ⇒ Če se v običajnem položaju ročne zavore ne ustvari protitlak, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.
- ⇒ Če zavora izgubi zavorno tekočino, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.2 Po vsaki vožnji

7.2.1 Čiščenje vozne luči in odsevnikov

- 1 Z vlažno krpo očistite žaromet, zadnjo luč in odsevnike.

7.2.2 Čiščenje zavore

- ▶ S čisto, rahlo navlaženo krpo očistite morebitno umazanijo na sestavnih delih zavore in platišču.

7.2.3 Čiščenje vzmetnih vilic

- 1 Z vlažno krpo odstranite umazanijo in obloge s stojnih cevi in strgalnih tesnil. Preverite, ali so stojne cevi vdrte, opraskane, razbarvane ali puščajo olje.
- 2 Namažite prašna tesnila in stojne cevi z nekaj kapljicami silikonskega razpršila.
- 3 Po čiščenju negujte vzmetne vilice.

7.2.4 Čiščenje vzmetne sedežne opore

- ▶ Takoj po vožnji z rahlo navlaženo krpo očistite umazanijo na spojih.

7.2.5 Čiščenje zadnjega blažilnika

- ▶ Takoj po vožnji z rahlo navlaženo krpo očistite umazanijo na spojih.

7.2.6 Čiščenje pedalov

- ▶ Pedale očistite s krtačo in milnico.

7.3 Generalno čiščenje

- 1 Električno kolo očistite z mlačno vodo in krpo, navlaženo z milnico.
- 2 Sestavni del sperite z vodo iz ročke za zalivanje.
- 3 Po čiščenju sestavne dele negujte.

7.3.1 Čiščenje pnevmatik

- 1 Pnevmatike očistite z gobo, krtačo in milnico.
- 2 Sestavni del sperite z vodo iz ročke za zalivanje.
- 3 Odstranite povožene drobce in kamenčke.

7.3.2 Čiščenje pesta

- 1 Nadenite si zaščitne rokavice.
- 2 Odstranite umazanijo s pesta z gobo in milnico.
- 3 Sestavni del sperite z vodo iz ročke za zalivanje.
- 4 Umazanijo z vsebnostjo olja obrišite z razmaščevalcem in krpo.

7.3.3 Čiščenje menjalnika SRAM AXS

Opomba Če voda prodre v akumulator menjalnika ali držalo akumulatorja, se ta uničita.

- ▶ Pred čiščenjem odstranite akumulator menjalnika iz menjalnika SRAM in vstavite ločilnik akumulatorja v menjalnik.
- ▶ Akumulatorja menjalnika nikoli ne potaplajte v vodo.
- ▶ Na električnih sestavnih delih nikoli ne uporabljajte kislih ali razmaščevalnih sredstev.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte kemičnih čistil ali topil, saj lahko uničijo plastične sestavne dele.
- ▶ Z vlažno krpo očistite vse sestavne dele menjalnika.

7.3.4 Čiščenje prestavne ročice

- ▶ Prestavno ročico previdno očistite z mehko in vlažno krpo.

7.3.5 Čiščenje kasete, verižnikov in sprednjega menjalnika

- 1 Nadenite si zaščitne rokavice
- 2 Kaseto, verižnike in sprednji menjalnik poškopite z razmaščevalnim sredstvom.
- 3 Po kratkem času namakanja s krtačo odstranite grobo umazanijo.
- 4 Vse dele operite z detergentom in zobno ščetko.
- 5 Sestavni del sperite z vodo iz ročke za zalivanje.

7.3.6 Čiščenje zavore

7.3.6.1 Čiščenje ročne zavore

- ▶ Ročne zavore previdno očistite z mehko in vlažno krpo.

7.3.7 Čiščenje zavornega koluta

- ▶ **Opomba** Zavorni kolut zaščitite pred mazivi in kožno maščobo.

- 1 Nadenite si zaščitne rokavice.
- 2 Zavorni kolut napršite s čistilom za zavore.
- 3 Obrišite ga s krpo.

7.3.8 Čiščenje jermena

- ▶ **Opomba** Pri čiščenju jermena nikoli ne uporabljajte agresivnih (kislih) čistil, sredstev za odstranjevanje rje ali razmaščevalcev.

- 1 Krpo navlažite z milnico. Krpo položite na jermene.
- 2 Držite jo z rahlim pritiskom, medtem ko se jermen počasi pomika skozi krpo ob vrtenju zadnjega kolesa.

7.3.9 Čiščenje verige

- ▶ **Opomba** Pri čiščenju verige nikoli ne uporabljajte agresivnih (kislih) čistil, sredstev za odstranjevanje rje ali razmaščevalnih sredstev.
 - ▶ **Opomba** Nikoli ne uporabljajte olja za orožje ali razpršila za odstranjevanje rje.
 - ▶ **Opomba** Nikoli ne uporabljajte naprav za čiščenje verige in ne izvajajte čistilnih kopeli za verige.
 - ▶ **Opomba** Verigo z obodnim ščitnikom dajte očistiti in negovati pri tehničnem pregledu.
- ✓ Na tla položite časopis ali papirnate brisače, da prestrežete umazanijo.

- 1 Krtačo rahlo navlažite z detergentom. Skrtačite obe strani verige.
- 2 Krpo navlažite z milnico. Krpo položite na verigo.
- 3 Držite jo z rahlim pritiskom, medtem ko se veriga počasi pomika skozi krpo ob vrtenju zadnjega kolesa.
- 4 Mastne in umazane verige temeljito obrišite s krpo in razmaščevalnim sredstvom.
- 5 Po čiščenju verigo negujte.

7.3.9.1 Čiščenje verige z obodnim ščitnikom verige

- ▶ **Opomba** Pred čiščenjem je treba odstraniti ščitnik verige. Obrnite se na specializiranega prodajalca.
- ▶ Očistite odprtino za vodo na spodnji strani ščitnika verige.
- ▶ Po čiščenju verigo negujte.

7.4 Negovanje

Z upoštevanjem navodil za nego je mogoče zmanjšati obrabo sestavnih delov, podaljšati življenjsko dobo in zagotoviti varnost.

7.4.1 Negovanje okvirja

- ▶ **Opomba** Politura s trdim voskom ali zaščitni vosek sta posebej obstojna na sijajnem laku. Ti izdelki iz trgovine z avtomobilsko opremo niso primerni za matiran lak.
 - ▶ **Opomba** Vosek v razpršilu uporabite šele, ko ga preizkusite na majhni površini.
- 1 Okvir osušite s krpo. Okvir poškopite z voskom v razpršilu in pustite, da se posuši.
 - 2 Preostali sloj voska obrišite s krpo.

7.4.2 Negovanje vilic

- ▶ **Opomba** Politura s trdim voskom ali zaščitni vosek sta posebej obstojna na sijajnem laku. Ti izdelki iz trgovine z avtomobilsko opremo niso primerni za matiran lak.
 - ▶ **Opomba** Vosek v razpršilu uporabite šele, ko ga preizkusite na majhni površini.
- 1 Vilice osušite s krpo.
 - 2 Poškopite ga z oljem za nego okvirja in pustite, da se posuši.
 - 3 Preostali sloj voska ponovno obrišite s krpo.
 - 4 Pri vzmetnih vilicah prašna tesnila obdelajte z oljem za vilice.

7.4.3 Negovanje prtljažnika

- 1 Prtljažnik osušite s krpo.
- 2 Prtljažnik poškopite z voskom v razpršilu in pustite, da se posuši. Prtljažnik obrišite s krpo.
- 3 Odrgnjena mesta na prtljažnih torbah zaščitite z lepilno folijo. Zamenjajte obrabljeno lepilno folijo.
- 4 Spiralne vzmeti občasno negujte s silikonskim razpršilom ali voskom v razpršilu.

7.4.4 Negovanje blatnika

- ▶ Odvisno od materiala blatnika nanesite trdi vosek za poliranje, polirno sredstvo za kovine ali izdelek za nego plastike v skladu z navodili izdelka.

7.4.5 Negovanje stranskega stojala

- 1 Stransko stojalo osušite s krpo.
- 2 Stransko stojalo poškopite z voskom v razpršilu in pustite, da se posuši.
- 3 Stransko stojalo obrišite s krpo.
- 4 Zgibe stojala premažite z oljem v razpršilu.

7.4.6 Negovanje sprednjega dela

- 1 Lakirane in polirane kovinske površine poškopite z voskom v razpršilu in pustite, da se posušijo.
- 2 Preostali sloj voska obrišite s krpo.
- 3 S krpo in silikonskim ali teflonskim oljem premažite cev sprednjega dela in vrtilno točko ročice hitrega vpenjala.
- 4 Če želite zmanjšati delovno silo ročice hitrega vpenjala, med ročico hitrega vpenjala sprednjega dela in drsnik nanesite nekaj mazalne masti brez kisline.
- 5 Pri sprednjem delu s stožčasto objemko vsako leto nanesite novo zaščitno plast montažne paste na kontaktno območje sprednjega dela in osi vilic.

7.4.7 Negovanje krmila

- 1 Lakirane in polirane kovinske površine poškopite z voskom v razpršilu in pustite, da se posušijo.
- 2 Preostali sloj voska obrišite s krpo.

7.4.8 Negovanje ročajev

7.4.8.1 Negovanje gumijastih ročajev

- ▶ **Opomba** Na usnjene ročaje ali ročaje iz pene nikoli ne nanašajte lojevca.
- ▶ Lepljive gumijaste ročaje premažite z nekaj lojevca.

7.4.8.2 Negovanje usnjene ročaja

Komercialno dostopna sredstva za nego usnja ohranjajo usnje prožno in odporno, osvežijo barvo in izboljšajo ali obnovijo zaščito pred madeži.

- 1 Sredstva za nego usnja pred uporabo preizkusite na manj vidnem mestu.
- 2 Usnjene ročaje negujte s sredstvom za nego usnja.

7.4.9 Negovanje sedežne opore

- 1 Vijačne spoje skrbno zaščitite z voskom v razpršilu. Poskrbite, da vosek ne pride na kovinske kontaktne površine.
- 2 Vsako leto obnovite zaščitno plast montažne paste na kovinskih kontaktnih površinah sedežne opore in sedežne cevi.

7.4.9.1 Negovanje vzmetne sedežne opore

- 1 Premažite zgibe z oljem v razpršilu.
- 2 Petkrat stisnite in raztegnite vzmetno sedežno oporo. Odvečno mazivo odstranite s čisto krpo.

7.4.9.2 Negovanje karbonske sedežne opore

Opomba Če karbonske sedežne opore vstavite v aluminijast okvir brez zaščitne montažne paste, pride do kontaktne korozije zaradi dežja in umazane vode. To pomeni, da je mogoče sedežno oporo sprostiti le z velikim naporom. To lahko povzroči zlom karbonske sedežne opore.

- 1 Odstranite karbonsko sedežno oporo.
- 2 S krpo odstranite staro montažno pasto.
- 3 S krpo nanesite novo montažno pasto.
- 4 Znova vstavite karbonsko sedežno oporo.

7.4.10 Negovanje platišča

- ▶ Negujte polirana aluminijasta platišča negujte s polirnim sredstvom za krom ali kovino. Nikoli ne polirajte zavorne površine.

7.4.11 Negovanje pesta

- 1 Konzervirajte ga z voskom v razpršilu, zlasti okoli lukenj za špice. Pri tem pazite, da vosek ne pride na noben del zavore.
- 2 Gumijasta tesnila obdelajte s krpo in z eno ali dvema kapljicama silikonskega razpršila. Olja nikoli ne uporabljajte na kolutnih zavorah.

7.4.12 Negovanje nastavkov za špice

- 1 S strani platišča na nastavke za špice nanesite vosek v razpršilu.
- 2 Močno korodirane nastavke za špice negujte s kapljico penetracijskega ali finega negovalnega olja.

7.4.13 Negovanje menjalnika

7.4.13.1 Negovanje menjalnika, zgibnih gredi in kolesc menjalnika

- ▶ Zgibne gredi in kolesca menjalnika ter sprednjega menjalnika negujte s teflonskim razpršilom.

7.4.13.2 Negovanje prestavne ročice

- ▶ **Opomba** Prestavne ročice nikoli ne obdelujte z razmaščevalnim sredstvom ali penetracijskim oljnim razpršilom.
- ▶ Zgibe in mehanske dele, ki so dostopni od zunaj, namažite z nekaj kapljicami olja v razpršilu ali finega mehanskega olja.

7.4.14 Negovanje pedalov

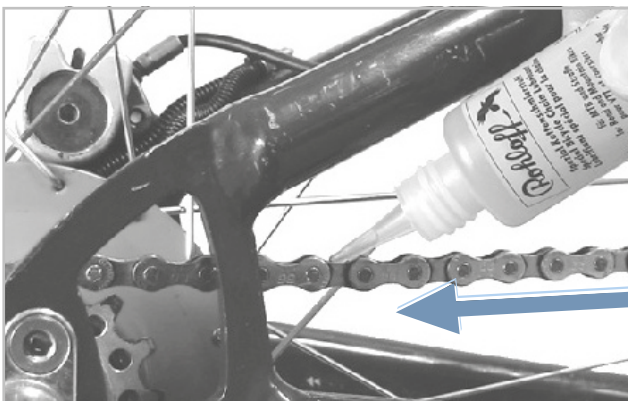
- 1 Pedale obdelajte z oljem v razpršilu. Poskrbite, da mazivo ne pride na pohodno površino.
- 2 Tesnila in mehanske dele varčno premažite z nekaj kapljicami olja.
- 3 Odvečno mazivo odstranite s čisto krpo.
- 4 Kovinske plošče za noge popršite s silikonskim razpršilom.

7.4.15 Negovanje verige

⚠PREVIDNO Ureznina

Zaradi zdrsa lahko pride do stika roke z verižnim listom. Obstaja nevarnost ureznine.

- ✓ Pri vzdrževanju verige vedno nosite montažno rokavico.
 - ✓ Na tla položite časopis ali papirnate brisače, da prestrežete olje za verigo.
- 1 Z desno roko hitro zavrtite gonilko v nasprotni smeri urnega kazalca.
 - 2 Dlan leve roke položite na konec nosilca verige.
 - 3 Na člene verige ob rahlem stiskanju s prsti nanesite zelo tanko sled olja iz stekleničke z oljem za verigo. Kolikor hitreje se vrtil gonilka, toliko tanjše naj so sledi olja.



Slika 47: Mazanje verige

- 4 Odvečno olje za verigo obrišite s krpo. Če uporabite preveč olja, to vpliva na poznejšo stopnjo onesnaženosti verige.
- 5 Počakajte nekaj ur ali čez noč, da olje za verigo prodre v člene verige.

7.4.16 Negovanje zavore

7.4.16.1 Negovanje ročne zavore

- ▶ **Opomba** Ročne zavore nikoli ne obdelujte z razmaščevalnim sredstvom ali penetracijskim oljnim razpršilom.
- ▶ Zgibe in mehanske dele, ki so dostopni od zunaj, namažite z nekaj kapljicami olja v razpršilu ali finega mehanskega olja.

7.5 Pregled

7.5.1 Preverjanje kolesa

- 1 Primite kolo.
- 2 Čvrsto primite sprednje ali zadnje kolo in poskusite kolo premakniti vstran. Pri tem preverite, ali se premika kolesna matica oz. hitro vpenjalo.
 - ⇒ Če se kolo, kolesna matica ali hitro vpenjalo premikajo na stran, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.
- 3 Kolo rahlo dvignite. Zavrtite sprednje oz. zadnje kolo. Pri tem preverite, ali se kolo odklanja vstran ali navzven.
 - ⇒ Če se kolo odklanja vstran ali navzven, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.5.1.1 Preverjanje zračnice

Opomba Če je polnilni tlak prenizek, pnevmatika ne bo dosegla svoje nosilnosti. Pnevmatika ni stabilna in lahko skoči s platišča. Če je polnilni tlak previsok, lahko pnevmatika počí.

Pnevmatike so obrabni deli in se obrabljajo zaradi vplivov okolja, mehanskih učinkov, utrujenosti ali skladiščenja. Le optimalen polnilni tlak zagotavlja večjo zaščito pred predrtem, manjši kotalni upor, daljšo življenjsko dobo in večjo varnost.

Izguba zraka

Tudi najtesnejša zračnica nenehno izgublja tlak, saj so v nasprotju z avtomobilskimi gumami zračni tlaki pri pnevmatikah koles bistveno višji, debeline sten pa bistveno manjše. Izguba tlaka 1 bar na mesec se šteje za običajno. Pri visokih tlakih pride do izgube tlaka bistveno hitreje, pri nizkih pa bistveno počasneje.

Preverjanje polnilnega tlaka

Dovoljeno območje tlaka je navedeno na boku pnevmatike.



Slika 48: Informacije o polnilnem tlaku v barih (1) in psi (2)

- ▶ Vsaj vsakih 10 dni polnilni tlak primerjajte z vrednostjo, navedeno v podatkih kolesa.

7.5.1.2 Polnjenje zračnice

Vrsta ventila	Črpalka za kolo
Ventil Dunlop	Polnilnega tlaka pri preprostem ventilu Dunlop ni mogoče izmeriti. Zato se polnilni tlak v polnilni zračnici meri pri počasnem črpanju s kolesarsko zračno tlačilko. Priporočljivo je uporabiti kolesarsko zračno tlačilko z merilnikom tlaka. Upoštevati je treba navodila za uporabo kolesarske zračne tlačilke.
Samodejni ventil	Priporočljivo je uporabiti zračno tlačilko na bencinski črpalki ali sodobno kolesarsko zračno tlačilko z merilnikom tlaka. Starejše in preproste kolesarske zračne tlačilke niso primerne za polnjenje skozi samodejni ventil. Upoštevati je treba navodila za uporabo kolesarske zračne tlačilke.
Francoski ventil	Priporočljivo je uporabiti kolesarsko zračno tlačilko z merilnikom tlaka. Upoštevati je treba navodila za uporabo kolesarske zračne tlačilke.

- 1 Odvijte pokrovček ventila.
 - 2 Pri francoskih ventilih vijak ventila odvijte za približno štiri obrate.
 - 3 Priključite ustrezno zračno črpalko.
 - 4 Počasi napolnite pnevmatiko in pri tem upoštevajte polnilni tlak na pnevmatiki.
- ⇒ Polnilni tlak je popravljen v skladu s specifikacijami na pnevmatiki.
- 5 Odstranite kolesarsko zračno tlačilko.
 - 6 Pri francoskih ventilih vijak ventila trdno privijte.
 - 7 Privijte pokrovček ventila.

7.5.1.3 Preverjanje pnevmatike

Pri kolesarskih pnevmatikah je profil veliko manj pomemben kot npr. pri avtomobilskih pnevmatikah. Zato lahko pnevmatiko, razen pnevmatik za gorska kolesa, še naprej uporabljate tudi z obrabljenim profilom.

- 1 Preverite obrabo tekalne površine. Pnevmatika je obrabljena, ko na tekalni površini postane viden vložek za zaščito pred predrtjem ali vlakna ogrodja zračnice.

Ker na odpornost proti predrtju vpliva tudi debelina tekalne površine, je smiselno pnevmatiko zamenjati že prej.



Slika 49: Pnevmatika brez profila, ki jo je mogoče zamenjati (1), in pnevmatika s prosojno zaščito pred predrtjem (2), ki jo je treba zamenjati

- 2 Preverite obrabo stranskih sten. Če se pojavijo razpoke, je pnevmatiko treba zamenjati.



Slika 50: Primeri razpok zaradi utrujenosti (1) in razpok zaradi staranja (2)

7.5.1.4 Preverjanje platišč

⚠ OPOZORILO Padec zaradi obrabljenega platišča

Obrabljeno platišče se lahko zlomi in blokira kolo. To lahko povzroči padec s hudimi telesnimi poškodbami.

- ▶ Redno preverjajte obrabo platišča.
- ▶ Če je platišče razpokano ali deformirano, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

Platišča so obrabni deli in se obrabijo zaradi vplivov okolja, mehanskih vplivov, utrujenosti ali, v primeru zavor na platiščih, zaradi zaviranja.

- ▶ Preverite obrabo dna platišča.
- ⇒ Platišča zavore na platišču z nevidnim indikatorjem obrabe so obrabljena takoj, ko indikator obrabe postane viden v območju spoja platišča.
- ⇒ Platišča z vidnim indikatorjem obrabe so obrabljena takoj, ko črn obodni utor na torni površini postane neviden.
- ▶ Priporočljivo je, da ob vsaki drugi zamenjavi zavornih oblog zamenjate tudi *platišča*.

7.5.1.5 Preverjanje špic

- ▶ S palcem in kazalcem špice rahlo stisnite skupaj. Preverite, ali je napetost na vseh špicah enaka.
- ⇒ Če so napetosti različne ali če so špice zrahljane, se obrnite na specializiranega prodajalca.

7.5.2 Preverjanje zavornega sistema

⚠ PREVIDNO Padec zaradi odpovedi zavore

Obrabljeni zavorni koluti in zavorne obloge ter pomanjkanje hidravličnega olja v zavornem vodu zmanjšajo zavorno moč. To lahko povzroči padec s hudimi telesnimi poškodbami.

- ▶ Redno preverjajte zavorni kolut, zavorne obloge in hidravlični zavorni sistem. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

Pogostost pregledov zavor je odvisna od intenzivnosti uporabe in vremenskih razmer. Če se kolo uporablja v ekstremnih razmerah (npr. dež, umazanija ali veliko prevoženih kilometrov), je treba pregled opravljati pogosteje.

7.5.2.1 Preverjanje ročne zavore

- 1 Preverite, ali so vsi vijaki ročne zavore dobro priviti.
 - 2 Privijte zrahljane vijake.
 - 3 Preverite, ali je ročna zavora trdno pritrjena na krmilo in se ne obrača.
 - 4 Privijte zrahljane vijake.
 - 5 Preverite, ali je med ročno zavoro in ročajem še najmanj 1 cm razdalje, ko je ročna zavora popolnoma zategnjena.
 - 6 Če je razdalja prekratka, prilagodite širino ročaja.
 - 7 Pri zategnjeni ročni zavori preverite zavorni učinek s poganjanjem pedalov.
- ▶ Če je zavorna moč prešibka, nastavite točko pritiska zavore.
 - ▶ Če točke pritiska ni mogoče nastaviti, se obrnite na specializiranega prodajalca.

7.5.2.2 Preverjanje hidravličnega zavornega sistema

- 1 Zategnite ročno zavoro in preverite, ali zavorna tekočina izteka iz napeljav, priključkov ali na zavornih oblogah.
- 2 Če zavorna tekočina izteka, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.
- 3 Večkrat povlecite in držite ročno zavoro.
- 4 Če točka pritiska ni jasno zaznavna in se spreminja, je treba zavoro odzračiti. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.5.2.3 Preverjanje bowdenovih vlekov

- 1 Večkrat potegnite ročno zavoro. Pri tem preverite, ali so bowdenovi vleki zatakneni in ali se sliši praskanje.
- 2 Vizualno preverite mehansko stanje bowdenovih vlekov glede poškodb in ali so jeklene žice pretrgane.
- 3 Pomanjkljive bowdenove vleke dajte zamenjati. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.5.2.4 Preverjanje kolutne zavore

Preverjanje zavornih oblog

- ▶ Preverite, ali debelina zavornih oblog na nobeni točki ni manjša od 1,8 mm in ali je debelina zavorne obloge in nosilne plošče manjša od 2,5 mm.



Slika 51: Preverjanje zavorne obloge v vgrajenem stanju s pomočjo transportnega varovala

- 1 Preverite, ali so zavorne obloge poškodovane ali zelo umazane.
- ⇒ Poškodovane ali zelo umazane zavorne obloge dajte zamenjati. Obrnite se na specializiranega prodajalca.
- 2 Povlecite in držite ročno zavoro.
- 3 Pri tem preverite, ali se transportno varovalo prilega med nosilne plošče zavornih oblog.
- ⇒ Če se transportno varovalo prilega med nosilne plošče, zavorne obloge niso dosegle meje obrabe.
- ⇒ Ob obrabi se obrnite na specializiranega prodajalca.

Preverjanje zavornih kolutov

- ✓ Nosite rokavice, saj je zavorni kolut zelo oster.
- 1 Primite zavorni kolut in z rahlim sunkovitim potegom preverite, ali zavorni kolut brez zračnosti sedi na kolesu.
- 2 Preverite, ali se zavorne obloge enakomerno in simetrično premikajo nazaj proti zavornemu kolutu, ko vlečete in popuščate ročno zavoro.
- ⇒ Če se zavorni kolut lahko premika ali če se zavorne obloge premikajo neenakomerno, se obrnite na specializiranega prodajalca.
- 3 Preverite, ali debelina zavornega koluta na nobeni točki ni manjša od 1,8 mm.
- ⇒ Če je meja obrabe nedosežena, debelina zavornega koluta pa je manjša od 1,8 mm, je treba zavorni kolut zamenjati. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.5.3 Preverjanje verige

- ▶ Preverite verigo glede rje, poškodb in težko premikajočih se členov verige.
- ⇒ Zamenjajte zarjavele, poškodovane ali težko premikajoče se verige, saj ne bodo prenesle nateznih obremenitev pogona in se bodo kmalu strgale. Obrnite se na specializiranega prodajalca

7.5.4 Preverjanje napetosti verige

Opomba

Prekomerna napetost verige poveča obrabo. Premajhna napetost verige lahko povzroči, da se veriga sname z verižnikov.

- ▶ Vsak mesec preverite napetost verige.

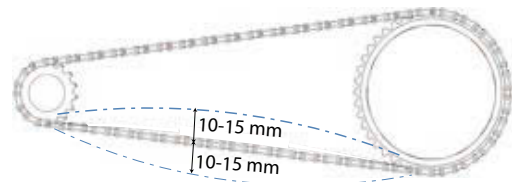
7.5.4.1 Preverjanje napetosti verižne prestave

Pri kolesih z verižno prestavo verigo napenja menjalnik.

- 1 Preverite, ali je veriga ohlapna.
- 2 Preverite, ali je mogoče menjalnik premakniti naprej z rahlim pritiskom in ali se sam vrne v začetni položaj.
- ⇒ Če je veriga ohlapna ali se menjalnik ne vrne v začetni položaj samodejno, se obrnite na specializiranega prodajalca.

7.5.4.2 Preverjanje napetosti pri pestu za prestave

- 1 Pri kolesih z obodnim ščitnikom verige odstranite ščitnik verige.



Slika 52: Primer preverjanja napetosti verige: 5 mm navzgor, 10 mm navzdol = 15 mm odstopanja

- 2 Verigo dvignite v smeri navzgor. Izmerite razdaljo do središča. Verigo potisnite navzdol. Izmerite razdaljo do središča.
- 3 Če želite določiti odstopanje, seštejte obe vrednosti.
- 4 Preverite napetost verige na treh do štirih mestih.
- ⇒ Če je odstopanje večje od 20 mm, znova zategnite verigo.
- ⇒ Če je odstopanje manjše od 10 mm, verigo sprostite.
- ▶ Pri pestu za prestave je za napenjanje verige treba zadnje kolo premikati nazaj in naprej. Obrnite se na specializiranega prodajalca.
- ▶ Pri kolesih s pestom za prestave ali povratno pedalno zavoro je veriga napeta preko ekscentrskega ležaja ali pomičnih izstopnih odprtih v ležaju gonilnika. Za napenjanje so potrebna posebna orodja in strokovno znanje. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.5.5 Preverjanje obrabe verige

Vsaka veriga ima mejo obrabe. Če je ta prekoračena, je treba verigo zamenjati.

7.5.5.1 Grobo preverjanje

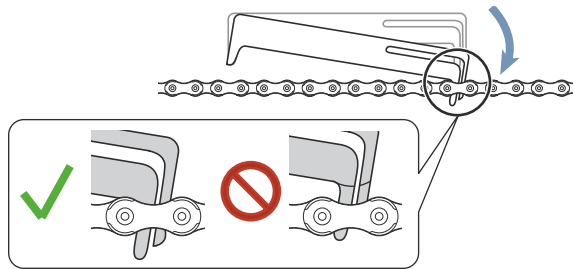
Za grobo preverjanje običajnih verig lahko ročno izvedete preizkus na verižniku.

- 1 Namestite verigo na največji verižnik.
- 2 Dvignite verigo od spredaj na sredino kolesa.
- ⇒ Če je verigo mogoče dvigniti z verižnika za več kot polovico člena verige, izvedite preizkus ali se obrnite na specializiranega prodajalca.

7.5.5.2 Preizkus

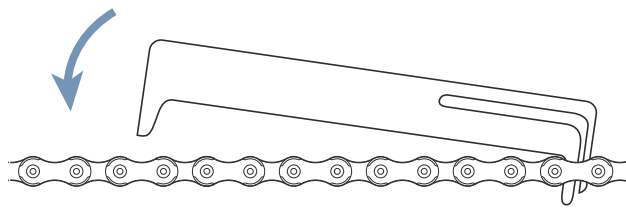
Ovisno od proizvajalca je za vsako verigo na voljo drugačen merilnik obrabe:

1 Merilnik na desni strani vstavite med dva člena verige.



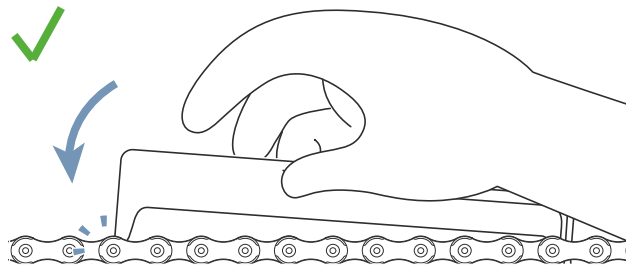
Slika 53: Merilnik je vstavljen

2 Merilnik na levi strani premaknite navzdol.



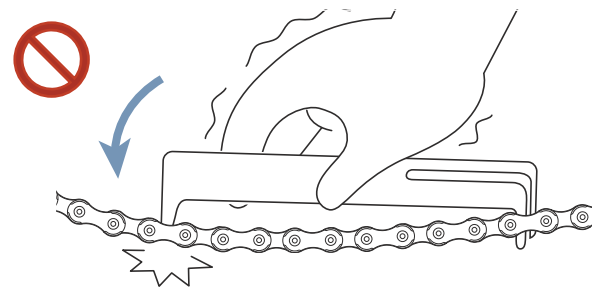
Slika 54: Spustite merilnik na levi

⇒ Če merilnika ni mogoče vstaviti med člena, veriga še ni obrabljena.



Slika 55: Merilnika ni mogoče vstaviti

⇒ Če je merilnik mogoče vstaviti med dva člena, je veriga obrabljena in jo je treba zamenjati. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

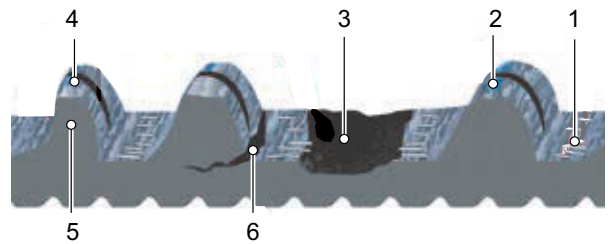


Slika 56: Merilnik je mogoče vstaviti

7.5.6 Preverjanje jermena

7.5.6.1 Preverjanje obrabe jermena

► Preverite znake obrabe jermena:



Slika 57: Znaki obrabe jermena

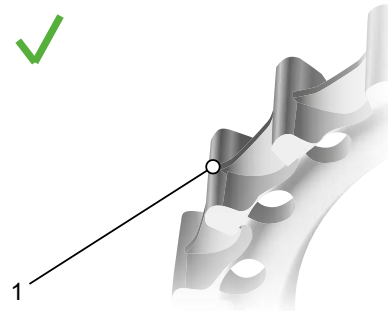
- 1 karbonska potezna vlakna so izpostavljena,
- 2 obrabljena tkanina z vidnim polimerom,
- 3 manjkajoči zob jermena,
- 4 asimetrija,
- 5 izpostavljen zob ali
- 6 razpoke.

⇒ Če je prisoten eden ali več znakov obrabe, jermen zamenjajte. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.5.6.2 Preverjanje obrabe jermenice

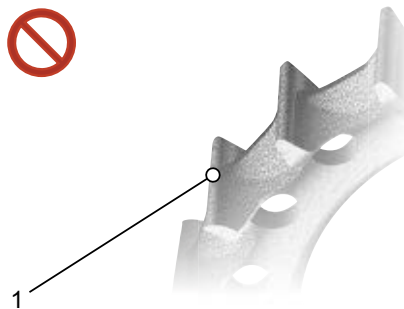
► Preverite jermenico.

⇒ Profil zob je zaobljen, zobje pa so debeli. Jermenice ni treba zamenjati.

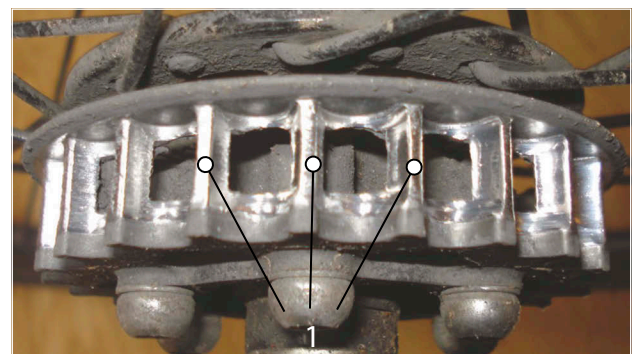


Slika 58: Optimalni profil zob

⇒ Profil zob je koničast, debelina zob pa obrabljena. Jermenico zamenjajte. Obrnite se na specializiranega prodajalca.



Slika 59: Obrabljen profil zob



Slika 60: Primer fotografije obrabljenega profila zob

7.5.6.3 Preverjanje napetosti jermena

Če je napetost jermena prenizka, lahko pride do preskakovanja zob ali »zdrsak«, to pomeni, da zobje jermena zdrsnejo čez zobe jermenice zadnjega kolesa. Previsoka napetost lahko povzroči poškodbe ležajev, počasno delovanje sistema in povečano obrabo električnega pogonskega sistema. Nastavitev napetosti jermena se razlikuje glede na kolo. Obstajajo tri običajne metode za merjenje napetosti jermena:

- mobilna aplikacija GatesCarbon Drive za iPhone® in Android®,
- merilnik napetosti Gates-Krikrit in
- tester napetosti Eco.

Pri vsaki od teh metod se lahko napetost na jermenu nekoliko razlikuje, zato je treba postopek večkrat ponoviti. Po vsaki meritvi zavrtite pedal za četrto obrato. Znova izmerite.

Orodja merijo samo napetost. Ne zagotavljajo nobenih specifikacij za zahtevano napetost. Spodnja tabela vsebuje specifikacije za pravilno območje napetosti jermenov Gates Carbon Drive.

	Enakomerno poganjanje pedalov	Športna uporaba
Gorska kolesa MTB* in kolesa z eno prestavo	45–60 Hz (35–45 lbs)	60–75 Hz (45–53 lbs)
Pesto za prestave/menjalinik Pinion	35–50 Hz (28–40 lbs)	

Tabela 25: Specifikacija napetosti

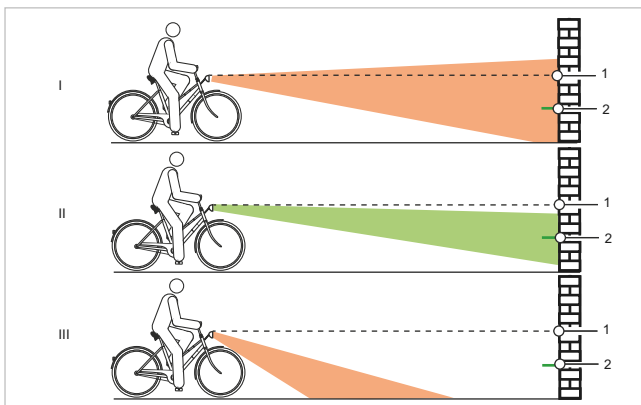
Te specifikacije napetosti služijo kot začetna orientacija in jih bo morda treba prilagoditi navzgor ali navzdol glede na vašo višino telesa, prestavno razmerje in silo, ki deluje na pedale.

7.5.6.4 Preverjanje napetosti jermena

Napetost jermena preverite v skladu s specifikacijami proizvajalca.

7.5.7 Preverjanje vozne luči

- 1 Preverite kableske priključke na žarometih in zadnjih lučeh glede poškodb, korozije in tesnega prileganja.
- ⇒ Če so kableski priključki poškodovani, korodirani ali zrahljani, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.
- 2 Vključite luč.
 - 3 Preverite, ali žaromet in zadnja luč svetita.
- ⇒ Če žaromet ali zadnja luč ne svetita, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.
- 4 Kolo postavite 5 m od stene.
 - 5 Kolo postavite pokonci. Krmilo z obema rokama držite ravno. Ne uporabljajte stranskega stojala.



Slika 61: Previsoko (1), pravilno (2) in prenizko (3) nastavljena luč

6 Preverite položaj svetlobnega stožca.

⇒ Če je luč nastavljena previsoko ali prenizko, vozno luč nastavite znova.

7.5.8 Preverjanje sprednjega dela

- ▶ Sprednji del in sistem hitrega vpenjanja je treba redno preverjati in po potrebi nastaviti pri specializiranem prodajalcu.
 - ▶ Če v ta namen odvijete inbus vijak, je treba zračnost ležaja nastaviti, medtem ko je vijak odvit. Odvite vijake je treba nato opremiti s srednje trdnim vijačnim varovalom (npr. Loctite blau) in jih zategniti v skladu z navodili.
 - ▶ Preverite, ali so kovinske kontaktne površine stožca, vpenjalni vijak sprednjega dela in os vilic poškodovani zaradi korozije.
- ⇒ Če se pojavijo znaki obrabe in korozije, prenehajte z uporabo kolesa. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.5.9 Preverjanje krmila

- 1 Krmilo z obema rokama držite za ročaje.
 - 2 Premikajte krmilo navzgor in navzdol ter ga potiskajte z nagibanjem.
- ⇒ Če je krmilo mogoče premakniti, se obrnite na specializiranega prodajalca.
- 3 Sprednje kolo zavarujte tako, da se ne premika v nobeno smer (npr. v stojalu za kolo).
 - 4 Krmilo držite z obema rokama.
 - 5 Preverite, ali je krmilo mogoče zasukati proti sprednjemu kolesu.
- ⇒ Če je krmilo mogoče premakniti, se obrnite na specializiranega prodajalca.

7.5.10 Preverjanje sedeža

- 1 Sedež trdno držite.
 - 2 Preverite, ali se sedež lahko zasuka, nagne ali premakne v eno smer.
- ⇒ Če je sedež mogoče premakniti, zasukati ali premakniti v eno smer, sedež znova nastavite (glejte poglavje 6.5.4).
- ⇒ Če sedeža ni mogoče pritrditi, se obrnite na specializiranega prodajalca.

7.5.11 Preverjanje sedežne opore

- 1 Odstranite sedežno oporo iz okvirja.
- 2 Preverite sedežno oporo glede korozije in razpok.
- 3 Sedežno oporo znova vgradite.

7.5.12 Preverjanje pedalov

- 1 Držite pedal in ga poskušajte stransko premakniti navzven ali navznoter. Opazujte, ali se roka gonilke ali ležaj gonilke premika vstran.
- ⇒ Če se pedal, roka gonilke ali ležaj gonilke premakne vstran, privijte vijak na zadnji strani gonilke.
- 2 Držite pedal in ga poskušajte stransko premakniti navzgor ali navzdol. Opazujte, ali se pedal, roka gonilke ali ležaj gonilke premika navpično.
- ⇒ Če se pedal, roka gonilke ali ležaj gonilke premakne navpično, privijte vijak.

7.5.13 Preverjanje prestavljanja

- 1 Preverite, ali so vsi sestavni deli mehanizma za prestavljanja brez poškodb.
- 2 Če so sestavni deli poškodovani, se obrnite na specializiranega prodajalca.
- 3 Nekoga prosite, naj dvigne zadnje kolo, ali pa električno kolo pritrdite na stojalo z motorjem, ki lahko vzdrži težo električna kolesa.
- 4 Zavrtite gonilko v smeri urnega kazalca.
- 5 Menjajte prestave.
- 6 Preverite, ali se vse prestave zamenjajo brez nenavadnih zvokov.
- 7 Če prestave niso pravilno prestavljene, nastavite mehanizem za prestavljanje.

7.5.13.1 Preverjanje električnega prestavljanja

- 1 Preverite kabselske priključke glede poškodb, korozije in tesnega prileganja.
- ⇒ Če so kabselski priključki poškodovani, korodirani ali zrahljani, se obrnite na specializiranega prodajalca.

7.5.13.2 Preverjanje mehanskega prestavljanja

- 1 Večkrat zamenjajte prestavo. Pri tem preverite, ali so bowdenovi vleki zataknjeni in ali se sliši praskanje.
 - 2 Vizualno preverite mehansko stanje bowdenovih vlekov glede poškodb in ali so jeklene žice pretrgane.
- ⇒ Pomanjkljive bowdenove vleke dajte zamenjati. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.5.13.3 Preverjanje verižnega prestavljanja

Pri kolesih z verižnim prestavljanjem verigo napenja menjalnik.

- 1 Postavite kolo na stojalo.
 - 2 Preverite, ali je veriga ohlapna.
 - 3 Preverite, ali je mogoče menjalnik premakniti naprej z rahlim pritiskom in ali se sam vrne v začetni položaj.
- ⇒ Če je veriga ohlapna ali se zadnji menjalnik ne vrne v začetni položaj, se obrnite na specializiranega prodajalca.
- 4 Preverite, ali je med napenjalnikom verige in špicami prazen prostor.
- ⇒ Če ni prostora ali pa veriga drgne po špicah ali pnevmatikah, se obrnite na specializiranega prodajalca.
- 5 Preverite, ali je med zadnjimi menjalnikom oz. verigo in špicami prazen prostor.
- ⇒ Če ni prostora ali pa veriga drgne po špicah, se obrnite na specializiranega prodajalca.

7.5.13.4 Preverjanje pesta za prestave

Pri kolesih s pestom za prestave ali povratno pedalno zavoro je veriga ali jermen napet preko pomične izstopne odprtine v ležaju gonilnika. Za napenjanje so potrebna posebna orodja in strokovno znanje. Obrnite se na specializiranega prodajalca.

7.5.13.5 Prestavljanje s potezalom, dvostopenjska nastavitvev

- ▶ Da zagotovite gladko prestavljanje, nastavite **nastavitvene tulce** pod nosilcem verige okvirja.
- ▶ Ko prestavno potezalo rahlo izvlečete, je njegova zračnost pribl. 1 mm.

7.5.13.6 Preverjanje stabilnosti stranskega stojala

- 1 Kolo postavite na površino, dvignjeno za 5 cm.
 - 2 Razklopite stransko stojalo.
 - 3 Stabilnost preverite tako, da kolo zatresete.
- ⇒ Če se kolo prevrne, privijte vijake ali spremenite višino stranskega stojala.

8 Pregled in vzdrževanje

⚠️ OPOZORILO Telesna poškodba zaradi poškodovanih zavor

Popravilo zavore zahteva strokovno znanje in posebna orodja. Nepravilna ali nepooblaščen montaza lahko poškoduje zavore. To lahko privede do nesreče s hudimi telesnimi poškodbami.

- ▶ Zavoro sme popravljati le specializirani prodajalec.

⚠️ PREVIDNO Padec zaradi utrujenosti materiala

Če je življenjska doba sestavnega dela prekoračena, lahko sestavni del nenadoma odpove. Posledica je lahko padec s telesnimi poškodbami.

- ▶ Vsakega pol leta pri specializiranem prodajalcu naročite osnovno čiščenje električnega kolesa, najbolje med predpisanim servisom.

Opomba Motor ne potrebuje vzdrževanja in ga sme odpreti samo usposobljeno strokovno osebje.

- ▶ Nikoli ne odpirajte motorja.

8.1 Prvi pregled

Vibracije med vožnjo lahko povzročijo, da se zrahljajo vijaki in vzmeti, ki so bili priviti med proizvodnjo električnega kolesa.

- ▶ Prvi pregled dajte izvesti po 200 km ali 4 tedne po nakupu.
- ▶ Ob nakupu električnega kolesa se čim prej dogovorite za prvi pregled.
- ▶ Prvi pregled zabeležite v knjižico vzdrževanja in jo dajte žigosati.

8.2 Tehnični pregled

Najkasneje po 1000 km uporabe ali vsakih 12 mesecev je treba pri specializiranem prodajalcu opraviti temeljiti tehnični pregled. Le tako lahko zagotovite varnost in delovanje električnega kolesa.

To delo zahteva strokovno znanje, posebno orodje in posebna maziva. Če ne opravite predpisanih tehničnih pregledov in postopkov, se električno kolo lahko poškoduje. Zato je treba tehnični pregled opraviti izključno pri specializiranem trgovcu.

- ▶ Obrnite se na specializiranega prodajalca in se dogovorite za termin.
- ▶ Opravljen tehnični pregled zabeležite v knjižico vzdrževanja in jo dajte žigosati.

8.3 Vzdrževanje, odvisno od sestavnih delov

Visokokakovostni sestavni deli zahtevajo dodatno vzdrževanje. To delo zahteva strokovno znanje, posebno orodje in posebna maziva. Če ne opravite predpisanega vzdrževanja in postopkov, se električno kolo lahko poškoduje. Zato je treba vzdrževanje opraviti izključno pri specializiranem trgovcu.

Ustrezno vzdrževanje vilic ne zagotavlja le dolgoročne vzdržljivosti, temveč tudi ohranja zmogljivost na optimalni ravni.

Vsak vzdrževalni interval prikazuje največje število ur vožnje za vsako vrsto vzdrževanja, ki ga priporoča proizvajalec sestavnega dela.

- ▶ Optimizirajte delovanje s krajšimi intervali vzdrževanja glede na uporabo, teren in okoljske pogoje.

Intervali pregledov in vzdrževanja vzmetnih vilic		
Vzmetne vilice SR SUNTOUR		
<input type="checkbox"/>	Vzdrževanje 1	vsakih 50 ur
<input type="checkbox"/>	Vzdrževanje 2	vsakih 100 ur
Vzmetne vilice FOX		
<input type="checkbox"/>	Vzdrževanje	vsakih 125 ur ali letno
Vzmetne vilice ROCKSHOX		
<input type="checkbox"/>	Vzdrževanje potopnih cevi za: Paragon, Rudy XPLR, XC 28, XC 30, 30, Judy, Recon, Sektor, 35 , Bluto, REBA, SID , RS-1, Revelation, PIKE , Lyrik, Yari, Domain, ZEB , BoXXer	vsakih 50 ur
<input type="checkbox"/>	Vzdrževanje enote vzmetenja in blaženja za: Rudy XPLR (2022+), 30 (2016+), Judy (2018+), Recon (2016+), Sektor (2016+), 35 (2020+) , Bluto (2017+), REBA (2017+), SID (2017+) , RS-1 (2018+), Revelation (2018+), PIKE (2014+) , Yari (2016+), Lyrik (2016+) , Domain (2022+), ZEB (2022+) , BoXXer (2019+)	vsakih 200 ur
Sedežna opora eightpins		
<input type="checkbox"/>	Očistite strgalo	20 ur
<input type="checkbox"/>	Očistite drsno pušo	40 ur
<input type="checkbox"/>	Zamenjajte drsno pušo, strgalo in polsteni trak	100 ur
<input type="checkbox"/>	Servis tesnila plinske tlačne vzmeti	200 ur
Vse druge vzmetne sedežne opore		
<input type="checkbox"/>	Vzdrževanje	vsakih 100 ur
Intervali pregledov in vzdrževanja zadnjega blažilnika		
Zadnji blažilnik ROCKSHOX		
<input type="checkbox"/>	Vzdrževanje zračne komore Monarch, Monarch Plus, Deluxe , SIDLuxe (2021+), Super Deluxe , Vivid Air (2011-2022)	vsakih 50 ur
<input type="checkbox"/>	Vzdrževanje zračne komore: Vivid (2024+)	vsakih 100 ur
Zadnji blažilnik SR SUNTOUR		
<input type="checkbox"/>	Obsežen servis blažilnika, vključno z obnovo blažilnika in zamenjavo zračnega tesnila	vsakih 100 ur
Intervali pregledovanja in vzdrževanja motorja		
Pinion E1.12, E1.9		
<input type="checkbox"/>	Menjava olja	vsakih 10.000 km
Intervali pregledov in vzdrževanja pesta		
Vsa druga pesta menjalnika SHIMANO		
<input type="checkbox"/>	Premažite notranje sestavne dele	1.000 km od začetka uporabe, nato vsaki 2 leti oz. 2.000 km

9 Popravilo

Sestavni deli se obrabijo med normalno uporabo. Sestavne dele je treba redno menjavati in tako veljajo kot obrabni deli.

Spodnji sestavni deli električnega kolesa so pogosto obrabni deli.

Obrabni deli	
<input type="checkbox"/>	Akumulator
<input type="checkbox"/>	Luči
<input type="checkbox"/>	Zavorna obloga
<input type="checkbox"/>	Zavorni kolut
<input type="checkbox"/>	Platišča
<input type="checkbox"/>	Ročaji/sedež
<input type="checkbox"/>	Veriga
<input type="checkbox"/>	Gonilka
<input type="checkbox"/>	Ležaj
<input type="checkbox"/>	Motor
<input type="checkbox"/>	Pnevmatike in zračnice
<input type="checkbox"/>	Jermen
<input type="checkbox"/>	Pastorek, verižni list in jermenica
<input type="checkbox"/>	Prestavna potezala/zavorna potezala

9.1 Popravila pri specializiranem prodajalcu

Za mnoga popravila je potrebno strokovno znanje, delavnica, posebna orodja in dodatno izobraževanje. Obrnite se na specializiranega prodajalca, če popravil na svojem električnem kolesu ne morete izvesti sami, se počutite negotove ali nimate primerne orodja.

Naslednja popravila lahko izvedete sami:

- Menjava pnevmatik in zračnice. Menjave nikoli ne izvajajte pri pestu motorja,
- Menjava ročajev z vijačno sponko,
- Namestitve dovoljenega pribora (zrcalo, rogovi za krmilo),
- Zamenjava zvonca,
- Zamenjava pedalov, če pedal ni širši od originalnega sestavnega dela, in
- Zamenjava okrova verige in blatnikov (pri ne-integriranih kabliluhci).

10 Recikliranje in odstranjevanje



Ta naprava je označena v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment – WEEE) in Direktivo o odpadnih baterijah (Direktiva 2006/66/ES). Direktiva zagotavlja okvir za prevzem in recikliranje odpadne opreme po vsej EU. Potrošniki so po zakonu dolžni vrniti vse izrabljene baterije in akumulatorje. Odstranjevanje med gospodinjske odpadke je prepovedano.

V skladu s členom 9 nemškega zakona BattG je proizvajalec akumulatorja dolžan brezplačno prevzeti rabljene in stare akumulatorje. Okvir električnega kolesa, akumulator, motor, potovalni računalnik in polnilnik so materiali, ki jih je mogoče reciklirati. Odvreči jih je treba ločeno od gospodinjskih odpadkov in reciklirati v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Ločeno zbiranje in recikliranje obvaruje zaloge surovin in zagotavlja, da se pri recikliranju izdelka in/ali akumulatorjev upoštevajo vsi predpisi za zaščito zdravja in okolja.

- ▶ Nikoli ne razstavljajte električnega kolesa, akumulatorja ali polnilnika za odstranjevanje med odpadke.

Električno kolo, potovalni računalnik, neodprt in nepoškodovan akumulator ter polnilnik lahko brezplačno vrnete kateremu koli specializiranemu prodajalcu. Odvisno od regije so na voljo tudi druge možnosti odstranjevanja.

- ▶ Posamezne dele električnega kolesa, ki se je prenehalo uporabljati, hranite na suhem, zaščitene pred zmrzaljo in sončno svetlobo.

11 Priloga

11.1 Izjava o skladnosti z direktivo RED podjetja SRAM

DE: Hiermit erklärt die SRAM, LL, dass der Funkanlagentyp AXS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

FR: Le soussigné, SRAM, LL, déclare que l'équipement radioélectrique du type AXS est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

NL: Hierbij verklaar ik, SRAM, LL, dat het type radioapparatuur AXS conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetaadres: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

EN: Hereby, SRAM, LL, declares that the radio equipment type AXS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

ES: Por la presente, SRAM, LL declara que el tipo de equipo radioeléctrico AXS es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

IT: Il fabbricante, SRAM, LL, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio AXS è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

DA: Hermed erklærer SRAM, LL, at radioudstyrstypen AXS er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelse-serklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

PL: SRAM, LL, niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego AXS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

HU: SRAM, LL igazolja, hogy a AXS típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

HR: SRAM, LL ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa AXS u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

CS: Tímto SRAM, LL prohlašuje, že typ rádiového zařízení AXS je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

SL: Podjetje SRAM, LL potrjuje, da je tip radijske opreme AXS skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

RO: Prin prezenta, SRAM, LL declară că tipul de echipamente radio AXS este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

LT: Aš, SRAM, LL, patvirtinu, kad radijo irenginiu tipas AXS atitinka Direktyva 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.sram.com/de/company/legal/regulatory-compliance/eu-and-uk-docs.

11.2 Izjava o skladnosti z direktivo RED podjetja Biketec

DE: Hiermit erklärt die Biketec GmbH, dass der Funkanlagentyp 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 den Richtlinien 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

FR : Le soussigné, Biketec GmbH, déclare que l'équipement radio-électrique du type 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

NL: Hierbij verklaar ik, Biketec GmbH, dat het type radioapparatuur 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EUconformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

EN: Hereby, Biketec GmbH, declares that the radio equipment type 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

ES: Por la presente, Biketec Gmb, declara que el tipo de equipo radioeléctrico 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

IT: Il fabbricante, Biketec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

DA: Hermed erklærer Biketec GmbH, at radioudstyrstypen 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EUoverensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

PL: Biketec GmbH, niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

HU: Biketec GmbH, igazolja, hogy a 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

HR: Biketec GmbH, ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internet-skoj adresi: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

CS: Tímto Biketec GmbH, prohlašuje, že typ rádiového zařízení 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

SL: Podjetje Biketec GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

RO: Prin prezenta, Biketec GmbH, declară că tipul de echipamente radio 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

LT: Aš, Biketec GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginiu tipas 500093, 501262, 501263, 501264, 501301, 500429 atitinka Direktyva 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://fit-ebike.com/service/konformitaetserklaerungen>.

11.3 Izjava o skladnosti z direktivo RED podjetja BOSCH

DE: Hiermit erklärt die Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dass der Funkanlagentyp BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 den Richtlinien 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.ebike-connect.com/conformity.

FR: Le soussigné, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, déclare que l'équipement radioélectrique du type BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
www.ebike-connect.com/conformity.

NL: Hierbij verklaar ik, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dat het type radioapparatuur BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
www.ebike-connect.com/conformity.

EN: Hereby, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, declares that the radio equipment type BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.ebike-connect.com/conformity.

ES: Por la presente, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems declara que el tipo de equipo radioeléctrico BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
www.ebike-connect.com/conformity.

IT: Il fabbricante, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.ebike-connect.com/conformity.

DA: Hermed erklærer [Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, at radioudstyrstypen BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
www.ebike-connect.com/conformity.

PL: Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.ebike-connect.com/conformity.

HU: Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems igazolja, hogy a BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
www.ebike-connect.com/conformity.

HR: Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
www.ebike-connect.com/conformity.

CS: Tímto Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems prohlašuje, že typ rádiového zařízení BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
www.ebike-connect.com/conformity.

SL: Podjetje Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems potrjuje, da je tip radijske opreme BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
www.ebike-connect.com/conformity.

RO: Prin prezenta, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems declară că tipul de echipamente radio BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
www.ebike-connect.com/conformity.

LT: Aš, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, patvirtinu, kad radijo įrenginio tipas BRC3600, BSP3200, BRC3800, BCM3100, BHU3200, BRC3100, BRC3300 atitinka Direktyva 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
www.ebike-connect.com/conformity.

11.4 Prevod originalne izjave ES/EU o skladnosti

Proizvajalec

ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG
Longericher Str. 2
50739 Köln, Germany

Pooblaščenec za dokumentacijo*

Janine Otto
c/o ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG
Longericher Str. 2
50739 Köln, Germany

Stroj, električno kolo tipa:

ZC-15-0100	ICONIC EVO 1
ZC-15-0101	ICONIC EVO 2
ZC-15-0102	ICONIC EVO BELT
ZC-15-0104	ICONIC EVO FS
ZC-15-0123	VUCA EVO FS 1
ZC-15-0124	VUCA EVO FS 2
ZC-18-0100, ZC-18-0101	EVO CX 2
ZC-18-0102, ZC-18-0112	COPPERHEAD EVO 1
ZC-18-0103, ZC-18-0113	COPPERHEAD EVO 2
ZC-18-0104, ZC-18-0105	EVO CX AM 1
ZC-18-0106	EVO CX AM 2
ZC-18-0107	COPPERHEAD EVO AM 1
ZC-18-0109	COPPERHEAD EVO AM 2
ZC-18-0110	COPPERHEAD EVO AM 3
ZC-18-0111	COPPERHEAD EVO AM 4
ZC-18-0114	VUCA EVO AM 1
ZC-18-0115, ZC-18-0116	VUCA EVO AM 2
ZC-18-0121, ZC-18-0122	EVO CX 1
ZC-19-0100	SONIC EN-R TEAM 600
ZC-23-0101, ZC-23-0102	URBAN GRINDER EVO SX
ZC-23-0103	CLUNKER EVO

od leta proizvodnje 2025, je v skladu z naslednjimi ustreznimi predpisi EU:

- Direktiva 2006/42/ES o strojih
- Direktiva 2011/65/EU RoHS
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti.

Zaščitni cilji Direktive 2014/35/EU o nizki napetosti so bili izpolnjeni v skladu s Prilogo I, št. 1.5.1 Direktive 2006/42/ES o strojih.

Uporabljeni so bili naslednji usklajeni standardi:

EN 15194:2017 Kolesa – Kolesa z električnim pomožnim pogonom – Kolesa EPAC, z izjemo poglavja 6 Navodila za uporabo in 4.3.14 Zaščitna naprava za verižni in jermenski pogon (velja za gorska in gravel kolesa),

EN ISO 20607:2019 Varnost strojev – Navodila za uporabo – Splošna načela za načrtovanje, z izjemo razdelka 7 Oblika objave

Uporabljeni so bili naslednji ostali tehnični standardi:

DIN EN ISO 11243:2023, Kolesa – Prtljažniki za kolesa – Zahteve in preskusne metode,

DIN EN 17406:2021-11, Razvrstitev koles glede na uporabo,

Pri gorskih kolesih:

DIN EN 17404:2022-07 Kolesa – Električna kolesa s pomožnim motorjem – Gorska kolesa EPAC



Köln, 9. 4. 2025, upravni odbor: Fred Schierenbeck (predsednik), Jens Stahlschmidt ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG

***Oseba s stalnim prebivališčem v Skupnosti, ki je pooblaščenec za pripravo tehnične dokumentacije**

12 Glosar

Akumulator

Vir: DIN 40729:1985-05, akumulator je naprava za shranjevanje energije, ki lahko shranjuje dobavljeno električno energijo kot kemično energijo (polnjenje) in jo po potrebi sprosti kot električno energijo (praznjenje).

Dajanje na trg

Vir: Direktiva EU 2006/42/ES z dne 17. 5. 2006, prvič dati stroj ali delno dokončan stroj na voljo v Skupnosti za distribucijo ali uporabo, bodisi proti plačilu ali brezplačno.

Delovno okolje

Vir: EN ISO 9000:2015, niz pogojev, pod katerimi se izvajajo dela.

Dirkalno kolo

Vir: ISO 4210-2, kolo, zasnovano za amatersko vožnjo pri visokih hitrostih in za uporabo na javnih cestah, ki ima enoto za upravljanje in krmiljenje z več položaji prijema (ki omogoča aerodinamično držo telesa) in prenosni sistem za več hitrosti ter širino pnevmatik največ 28 mm, pri čemer največja masa popolnoma sestavljenega kolesa znaša 12 kg.

Električni regulacijski in krmilni sistem

Vir: ISO DIN 15194:2017, elektronski in/ali električni sestavni del ali sklop sestavnih delov, ki so vgrajeni v vozilo, skupaj z vsemi električnimi priključki in pripadajočo napeljavo za napajanje motorja z električno energijo.

Gorsko kolo, mountain bike

Vir: ISO 4210 - 2, električno kolo, ki je zasnovano za uporabo na neravnem terenu in za uporabo na javnih cestah in poteh ter je opremljeno z ustreznimi ojačanimi okvirjem in drugimi sestavnimi deli ter ima praviloma pnevmatike z velikim prečnim prerezom in grobim profilom tekalne površine ter širokim razponom prestav.

Izklopna hitrost

Vir: ISO DIN 15194:2017, hitrost, ki jo električno kolo doseže v trenutku, ko tok pade na nič ali na vrednost v mirovanju.

Kabel

V kolesarski industriji se je uveljavil izraz kabel namesto napeljave.

Kolo

Vir: ISO 4210-2, enota ali sklop pesta, špic ali koluta in platišča, vendar brez enote pnevmatike.

Kolo s pomožnim električnim motorjem, električno kolo

Vir: ISO DIN 15194:2017, (angleško: electrically power assisted cycle) električno kolo, opremljeno s pedali in električnim pomožnim motorjem, ki ga ne more poganjati izključno ta električni pomožni motor, razen v načinu pomoči pri zagonu.

Kolo za mlade

Vir: ISO 4210-2, električno kolo za uporabo na javnih cestah s strani mladih, ki tehtajo manj kot 40 kg, z največjo višino sedeža 635 mm ali več, vendar manj kot 750 mm (glejte ISO 4210).

Kolutna zavora

Vir: ISO DIN 15194:2017, zavora, pri kateri se zavorne ploščice uporabljajo za oprijem na zunanjih površinah tankega koluta, ki je pritrjen na pesto kolesa ali vanj vgrajen.

Leto modela

Vir: ZEG, leto modela za serijsko proizvedena električna kolesa je prvo leto proizvodnje zadevne različice in zato ni vedno enako letu proizvodnje. V nekaterih primerih je lahko leto proizvodnje pred letom modela. Če v seriji ni tehničnih sprememb, se lahko električna kolesa iz prejšnjega leta modela izdelajo tudi naknadno.

Leto proizvodnje

Vir: ZEG, leto proizvodnje je leto, v katerem je bilo električno kolo izdelano. Proizvodno obdobje je vedno od maja do julija naslednjega leta.

Mestno in trekking kolo

Vir: ISO 4210-2, električno kolo, namenjeno za uporabo na javnih cestah, predvsem za transport ali prosti čas.

Minimalna globina vstavljanja

Vir: ISO DIN 15194:2017, oznaka, ki označuje najmanjšo zahtevano globino vstavljanja sprednjega dela krmila v os vilic ali sedežne opore v okvir.

Največja dovoljena skupna masa

Vir: ISO DIN 15194:2017, teža v celoti sestavljenega električnega kolesa, plus voznika in prtljage, kot jo določi proizvajalec.

Največja nazivna neprekinjena moč

Vir: ZEG, največja nazivna neprekinjena moč je največja moč na odgonski gredi elektromotorja v 30 minutah.

Največja višina sedeža

Vir: ISO DIN 15194:2017, navpična razdalja od tal do točke, kjer površina sedeža prečka os sedežne opore, izmerjena pri vodoravno poravnanim sedežu, pri čemer je sedežna opora nastavljena na minimalno globino vstavljanja.

Največji polnilni tlak v pnevmatikah

Vir: ISO DIN 15194:2017, največji polnilni tlak v pnevmatikah, ki ga priporoča proizvajalec pnevmatik ali platišč za varno in varčno vožnjo. Če imata tako platišče kot tudi pnevmatika največji polnilni tlak v pnevmatiki, je veljaven največji polnilni tlak v pnevmatiki nižji od obeh navedenih vrednosti.

Napaka

Vir: DIN EN 13306:2018-02, 6.1, stanje predmeta (4.2.1), v katerem ne more izpolniti zahtevane funkcije (4.5.1); razen nezmožnosti med preventivnim vzdrževanjem ali drugimi načrtovanimi ukrepi ali zaradi pomanjkanja zunanjih virov.

Navodila za uporabo

Vir: ISO DIS 20607:2018, del informacij za uporabnike, ki jih proizvajalci strojev zagotavljajo uporabnikom strojev; vsebuje pomoč, navodila in nasvete v zvezi z uporabo stroja v vseh fazah njegove življenjske dobe.

Nazivna neprekinjena moč

Vir: ISO DIN 15194:2017, izhodna moč, ki jo določi proizvajalec in pri kateri motor doseže toplotno ravnovesje v predvidenih razmerah v okolju.

Negativni hod vzmetenja

Negativni hod vzmetenja ali tudi posed (angl. sag) je stiskanje vilic, ki ga povzroči telesna teža ob upoštevanju opreme (npr. nahrbtnik), položaja pri vožnji in geometrije okvirja.

Neraven teren

Vir: ISO DIN 15194:2017, neravne makadamske poti, gozdne poti in druge poti, ki praviloma niso ceste ter na katerih je mogoče pričakovati drevesne korenine in skale.

Obraba

Vir: *DIN 31051*, zmanjšanje rezerve obrabe (4.3.4), ki jo povzročajo kemični in/ali fizikalni procesi.

Os vilic

Vir: *ISO DIN 15194:2017*, del vilic, ki se vrti okoli krmilne osi krmilne glave električnega kolesa. Gred je običajno povezana z glavo vilic ali neposredno z rezili vilic in običajno predstavlja povezavo med vilicami in sprednjim delom krmila.

Oznaka CE

Vir: *Direktiva o strojih*, z oznako CE proizvajalec izjavlja, da električno kolo izpolnjuje veljavne zahteve.

Pogonski jermen

Vir: *ISO DIN 15194:2017*, brezšivni jermen v obliki obroča, ki se uporablja za prenos gonilne sile.

Potrošni material

Vir: *DIN EN 82079-1*, del ali material, ki je potreben za redno uporabo ali vzdrževanje predmeta.

Prenehanje uporabe

Vir: *DIN 31051*, nameravana prekinitev funkcionalnosti predmeta za nedoločen čas.

Priprava za hitro vpenjanje, hitro vpenjalo

Vir: *ISO DIN 15194:2017*, mehanizem na ročico, ki pritrdi, drži na mestu ali zavaruje kolo ali drugi sestavni del.

Proizvajalec

Vir: *Direktiva EU 2006/42/ES, 17. 5. 2006*, vsaka fizična ali pravna oseba, ki načrtuje in/ali proizvaja stroje ali delno dokončane stroje, ki jih ureja ta direktiva, in je odgovoren za skladnost strojev ali delno dokončanih strojev s to direktivo, zaradi njihovega dajanja na trg v svojem imenu ali pod svojo blagovno znamko ali pa za njegovo lastno uporabo.

Rezervni del

Vir: *DIN EN 13306:2018-02, 3.5*, predmet za zamenjavo ustreznega predmeta, da se ohrani prvotno zahtevana funkcija predmeta.

Sedežna opora

Vir: *ISO DIN 15194:2017*, sestavni del, ki pritrdi sedež (z vijakom ali sklopom) in ga poveže z okvirjem.

Skupni hod vzmetenja

Vir: *Benny Wilbers, Werner Koch: Podrobno o novi tehnologiji šasije (Neue Fahrwerkstechnik im Detail)*, razdalja, ki jo kolo prevozi med neobremenjenim in obremenjenim položajem, se imenuje skupni hod vzmetenja. Med mirovanjem se masa vozila obremeni na vzmeti in zmanjša skupni hod vzmetenja za *negativni hod vzmetenja* na pozitivni hod vzmetenja.

Stopnja odboja

Stopnja odboja določa hitrost, s katero se vilice odbijejo po obremenitvi.

Teren

Vir: *ISO 4210-1:2023-05, ISO DIN 15194:2017*, neravne gramozne poti, gozdne poti in druge poti, ki niso ceste ter na katerih lahko pričakujete korenine dreves in kamenje

Teža električnega kolesa, pripravljenega za vožnjo

Vir: *ZEG*, teža električnega kolesa, ki je pripravljeno za vožnjo, se nanaša na težo električnega kolesa v trenutku prodaje. K tej teži je treba prišteti vsak dodaten pribor.

Točka pritiska

Vir: *ZEG*, točka pritiska na zavoro je mesto na ročni zavori, kjer se zavorni kolut in zavorne ploščice odzovejo in se začne proces zaviranja.

Tovorno kolo

Vir: *DIN 79010*, električno kolo, namenjeno predvsem prevozu blaga.

Vzdrževanje

Vir: *DIN 31051*, vzdrževanje se običajno izvaja v rednih časovnih presledkih in pogosto s strani usposobljenih strokovnjakov. S tem je zagotovljena najdaljša možna življenjska doba in minimalna obraba vzdrževanih predmetov. Strokovno vzdrževanje je pogosto tudi pogoj za odobritev garancije.

Vzmetne vilice

Vir: *ISO DIN 15194:2017*, sprednje vilice z vodeno aksialno prožnostjo za zmanjšanje prenosa udarcev s ceste na voznika.

Vzmetni okvir

Vir: *ISO DIN 15194:2017*, okvir z vodeno vertikalno prožnostjo za zmanjšanje prenosa udarcev s ceste na voznika.

Zaustavitev v sili

Vir: *ISO 13850:2015*, funkcija ali signal, predviden za: - zmanjšanje ali odvracanje nastajajoče ali obstoječe nevarnosti za ljudi, poškodovanje stroja ali delovne opreme; - sproži se z enkratnim dejanjem osebe.

Zavorna pot

Vir: *ISO DIN 15194:2017*, razdalja, ki jo električno kolo prevozi med začetkom zaviranja in točko, ko se električno kolo ustavi.

Zavorna ročka

Vir: *ISO DIN 15194:2017*, ročica, s katero upravljate zavorno napravo.

Zdrs

Vir: *DIN 75204-1:1992-05*, razlika med hitrostjo vozila in oboda kolesa vozila glede na hitrost vozila.

Zlom

Vir: *ISO DIN 15194:2017*, nenamerna ločitev na dva ali več delov.

Zložljivo kolo

Vir: *ISO 4210-2*, električno kolo, ki je zasnovano tako, da ga je mogoče zložiti v kompaktno obliko, ki omogoča lažji transport in skladiščenje.

13 Kazalo ključnih besed

A

Akumulator na prtljažniku,
- odstranitev, 31

Akumulator, 56
- odstranitev, 31
- odstranjevanje, 51
- pošiljanje 22
- transport 22

Akumulator, glejte pod
Akumulator

B

Blatnik, 12
- negovanje, 43
- preverjanje, 41

Blokada vilic,
Položaj 12

Bowdenov vlek, 12
- preverjanje, 46

D

Dajanje na trg, 56
Delovno okolje, 56
Dirkalno kolo, 56

E

električni regulacijski in krmilni
sistem, 56

Električno kolo, 56
- pošiljanje 22
- pred vsako vožnjo 41
- pregled (specializirani
prodajalec) 50
- preverjanje, 44
- prilagoditev 26
- prvi pregled 50
- tehnični pregled 50
- uporaba 34

G

Gonilka 12
Gorsko kolo, 56

H

Hidravlični zavorni sistem,
- preverjanje 45
Hitro vpenjalo, 57
- preverjanje 41

I

Izklopna hitrost, 56

J

Jermen, 13
- čiščenje, 43
- mobilna aplikacija
GatesCarbon Drive 48

- preverjanje napetosti 48
- preverjanje obrabe 47
Jermenica, 13

K

Karbonska sedežna opora,
- negovanje, 43
Kaseta, 12
- čiščenje, 42
Kolesce menjalnika,
- negovanje 44
Kolo za mlade, 56
Kolo, 12, 56
- preverjanje pravilnega teka
41
- preverjanje, 44
Kolutna zavora, 56
Krmilo, 12
- negovanje, 43
- preverjanje, 48
- uporaba 34
- Uporaba krmila z več
položaji 34
položaj, 12

L

Leto modela, 56
Leto proizvodnje, 56
Ležaji krmila,
položaj, 12
Lockout,
Položaj 12
Luknje mazalke,
- preverjanje, 45

M

Mehanizem za prestavljanje.
- prestavljanje, 40
Mehanska,
- prestavljanje 49
Menjalnik, 12
- negovanje, 44
Mestna in trekning kolesa, 56
Minimalna globina vstavljanja,
56
Motor,
položaj, 12

N

Napaka, 56
Nastavek za špice,
- negovanje, 44
Navodila za uporabo, 56
Nazivna neprekinjena moč, 56
Negativni hod vzmetenja, 56

O

Obraba, 57
Odsevník,
položaj, 12
Odsevníki,
- čiščenje 42
Okvir 12
Okvir,
- preverjanje 41
Os vilic, 57
Otroški sedež, 30
Oznaka CE, 57
Oznaka minimalne globine
vstavljanja, 27

P

Pedal, 12
- čiščenje, 42
- negovanje, 44
Pesto za prestave,
- preverjanje 49
Pesto, 12
- čiščenje, 42
- negovanje, 44
Platišče,
- negovanje, 43
Pnevmatike,
- čiščenje, 42
- preverjanje, 45
Pogonski jermen, 57
Pogonski sistem, 13
- vklop, 35, 36
Polnilni tlak,
- preverjanje, 44
- sprememba, 44
Polnilnik,
- odstranjevanje, 51
položaj, 12
Pomoč pri potiskanju,
- uporaba 35
- uporaba, 35
Posed,
Položaj nastavitvenega
kolesca 12
Potovalni računalnik 12
Potrošni material, 57
Povratna pedalna zavora,
- zaviranje, 37
Premor delovanja, 22
- priprava 22
Prenehanje uporabe, 57
Prestava,
- uporaba, 37

Prestavljanje,
 - preverjanje 49
 - preverjanje električnega prestavljanja, 49

Prestavna ročica 12

Prestavna ročica,
 - čiščenje, 42
 - negovanje, 44

Prikolica, 30

Proizvajalec, 5, 57

Prtljažnik,
 - negovanje, 43
 - preverjanje 41
 - sprememba, 34
 položaj, 12

R

Raven podpore, 15, 16, 17, 18, 20

- izbira 35
 ECO, 15, 16, 17, 18
 OFF, 15, 16, 17, 18
 TOUR, 15, 16, 17, 18
 TURBO, 15, 16, 17, 18

Rezervni del, 57

Ročaj 12

Ročaji,
 - negovanje, 43
 - preverjanje 41

Ročna zavora 12

Ročna zavora, 57

S

Ščitnik verige,
 - čiščenje, 43
 položaj, 12

Sedež,
 - določanje višine sedeža, 27
 - preverjanje 48
 - sprememba dolžine sedeža, 27
 položaj, 12

Sedežna opora, 12, 13, 57

- negovanje, 43
 - preverjanje 41, 48
 - vzmetna sedežna opora 13
 položaj, 12

Skupni hod vzmetenja, 57

Špice,
 - preverjanje, 45

Spona sedeža, 12

Sprednja luč,
 položaj, 12

Sprednja zavora,
 - zaviranje, 37

Sprednji del, 12
 - negovanje, 43
 - preverjanje, 48
 položaj, 12

Sprednji menjalnik,
 - čiščenje, 42

Stojalo, 12

Stopnja odboja, 57

Stransko stojalo,
 - negovanje, 43
 - preverjanje stabilnosti 49

T

Tipka minus, 16, 17, 18

Tipka za pomoč pri potiskanju, 15, 16, 18

Tipka,
 Izbirna ročica, 19, 20
 Luč, 19, 20
 minus, 16, 17, 18, 19, 20
 plus, 19, 20
 pomoč pri potiskanju, 15, 16, 18, 19, 20
 vklop/izklop (potovalni računalnik), 19, 20

Točka pritiska, 57

Tovorno kolo, 57

U

Upravljalna enota,
 - čiščenje, 42
 USB-priključek,
 - uporaba, 35

Usnjeni ročaji,
 - negovanje, 43

V

Valjčna zavora,
 - zaviranje, 37

Veriga, 13
 - čiščenje, 42
 - negovanje, 44
 - preverjanje napetosti 46
 - preverjanje obrabe 46
 - zamenjava, 51
 položaj, 12, 13

Verižni list 12

Verižnik, 13

Verižniki,
 - čiščenje, 42

Verižno prestavljanje,
 - preverjanje 49
 - uporaba, 37

Vilice,
 - preverjanje 41
 položaj, 12
 vzmetne, 57

Vozna luč,
 - preverjanje, 41

Vzdrževanje, 57

Vzmetna sedežna opora, 13
 - čiščenje, 42
 - negovanje, 43

Vzmetne vilice, 12, 57

- čiščenje, 42
 - negovanje, 43

Z

za blažilnik glejte pod Zadnji blažilnik

Za dvojno stojalo glejte pod Stojalo

Za mountain bike glejte pod Gorsko kolo

Za MTB glejte pod Gorsko kolo

Za pesto sprednjega kolesa glejte pod Pesto

Za pesto zadnjega kolesa glejte pod Pesto

Za premor čez zimo glejte pod Premor delovanja

Za sprednje kolo glejte pod Kolo

Za stransko stojalo glejte pod Stojalo

Za zadnje kolo glejte pod Kolo

Za žaromet glejte pod Sprednja luč

Za zvonjenje glejte pod Zvonec Zadnja luč,

- čiščenje 42
 položaj, 12

Zadnji blažilnik, 12

- čiščenje 42
 - preverjanje 41
 - vzdrževanje, 50

Žaromet,

- čiščenje 42

Zaščitne naprave, 7

- preverjanje 41

Zaslon 12

Zaustavitev v sili, 57

Zavora 12

Zavora,

- čiščenje, 42
 - preverjanje točke pritiska, 45
 - preverjanje zavornih kolotov, 46
 - preverjanje zavornih oblog, 46
 - preverjanje, 42

- zavarovanje pri transportu 22

hidravlična, 12
 mehanska, 12

- Zavorna pot, 57
- Zavorna ročka,
 - čiščenje, 42
 - negovanje, 44
- Zavorne obloge,
 - preverjanje, 46
 - utekanje, 29
 - zamenjava, 51
- Zavorni kolut,
 - čiščenje, 42
 - preverjanje, 46
- Zavorno sedlo, 12
 - položaj, 12
- Zdrs, 57
- Zgibna gred,
 - negovanje 44
- Zlom, 57
- Zložljivo kolo, 57
- Zračnica,
 - menjava, 51
- Zvonec, 12
 - preverjanje 41
 - uporaba 34